TRIXIG

Design and Quality
IKEA of Sweden

1

2

3

4

English	Original instructions	5
Deutsch	Ursprüngliche Anleitung	13
Français	Instructions originales	21
Nederlands	Oorspronkelijke instructie	29
Dansk	Originale anvisninge	37
Íslenska	Upprunalegar leiðbeiningar	45
Norsk	Upprunalegar leiðbeiningar	52
Suomi	Alkuperäiset ohjeet	59
Svenska	Ursprungliga instruktioner	67
Español	Instrucciones originales	75
Portugues	Instruções originais	83
Ελληνικά	Αρχικές οδηγίες	91
Türkçe	Orijinal talimatlar	99
عربي	التعليمات الأصلية	107
Italiano	Istruzioni originali	115

English

TRIXIG screwdriver/drill Li-ion 12V

TECHNICAL SPECIFICATIONS - SCREWDRIVER/DRILL
Model: TRIXIG
Type: P2202
Nominal voltage: 10.8 Vdc
Rated voltage 12.0 Vdc
Battery type: 1.5 Ah Lithium-Ion
Charging time:
If you use 5.0V 1.0A charge current – charging time < 360 min
If you use 5.0V 2.0A charge current – charging time < 210 min
If you use 5.0V 3.0A charge current – charging time < 150 min
Chuck capacity: 0.8 - 10 mm (1/32"-3/8")
Adjustable torque: 19 + drilling
Max. hard torque: approx. 16 Nm
Max. rpm (no-load speed): 900/min
Holder for screwdriver bits: 6.35 mm (1/4")
Weight: approx. 1.035 kg (2.282 lbs) (drill+battery pack only)

Vibration (according to EN 62841-1, EN 62841-2-1.:
Drilling into metal
$a_{h,D}$=1.1 m/s², K=1.5 m/s²
Noise (according to EN 62841-1.:
Noise pressure level L_{pA} = 72 dB (A), K_{pA} = 5 dB (A)
Noise power level L_{wA} = 80 dB (A), K_{wA} = 5 dB (A)

Technical data
Type: ICBL 10.8-16-USBC-P1
Capacity: 1.5Ah Lithium-Ion, 16.2Wh
Rechargeable Li-Ion battery cell inside.
(Three INR19/66 Li-ion cells connected to a group in series)

INDOOR USE ONLY.

Recommended charging ratings:
5.0V d.c. / 1.0-3.0A (type C), charging temperature 0-50℃

Product features
The numbering of the product features shown refers to the illustration of the screwdriver/drill on the graphic page.
1. Keyless chuck
2. Torque regulator
3. Infinitely variable speed control/trigger
4. Rotational direction switch
5. LED work light
6. Battery pack
7. Front sleeve
8. Magnetic bit holder

NOTE!
USB-C cable and USB charger are not included.
There is an additional storage compartment inside the screwdriver/drill's box for a supplementary TRIXIG battery pack.

AREAS OF USE
This cordless screwdriver/drill may be used for drilling in wood, plastic and soft metal materials, and for tightening/loosening screws.
This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instructions concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS

General safety instructions for power tools

WARNING! Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference

The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

Work area safety
a. **Keep work area clean and well lit.** Cluttered and dark areas invite accidents.
b. **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gasses or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust of fumes.
c. **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.
Electrical safety
a. **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
b. **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
c. **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
d. **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep the cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
e. **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
f. **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

Personal safety
a. **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.

b. **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
c. **Prevent unintentional starting: Ensure that the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or plugging in power tools that have the switch on invites accidents.
d. **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
e. **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.
f. **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts.** Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
g. **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of these devices can reduce dust related hazards.
h. **Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles.** A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.

Power tool use and care

a. **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
b. **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
c. **Disconnect the plug from the power source and/or the battery pack before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
d. **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
e. **Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation.** If damaged, have the power tool repaired before use. Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
f. **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
g. **Use the power tool, accessories and tool bits etC), in accordance with these instructions and in the manner intended for the particular type of power tool, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.
h. **Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease.** Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.

Battery tool use and care

a. **Recharge only with the charger specified by the manufacturer.** A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
b. **Use power tools only with specifically designated battery packs.** Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.
c. **When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paperclips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects that can make a connection from one terminal to another.** Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.

d. **Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help.** Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.
e. **Do not use a battery pack or tool that is damaged or modified.** Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behaviour, resulting in fire, explosion or risk of injury.
f. **Do not expose a battery pack or tool to fire or excessive temperatures.** Exposure to fire or a temperature above 130 °C may cause an explosion.
g. **Follow all charging instructions and do not charge the battery pack or tool outside the temperature range specified in the instructions.** Charging improperly or at temperatures outside the specified range may damage the battery and increase the risk of fire.

Service
a. **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacements parts.**This will ensure that the safety of the power tool is maintained.
b. **Never service damaged battery packs.** Service of battery packs should only be performed by the manufacturer or authorised service providers.

MACHINE-SPECIFIC SAFETY INSTRUCTION

Safety warnings for drills and screwdrivers

1. **Safety instructions for all operations**

a. **Wear ear protectors when impact drilling.** Exposure to noise can cause hearing loss.
b. **Hold the power tool by the insulated gripping surfaces when performing an operation where the cutting accessory or fasteners may contact hidden wiring.** The cutting accessory or fasteners contacting a “live" wire may make exposed metal parts of the power tool conductive and could give the operator an electric shock.

2. **Safety instructions when using long drill bits**

a. **Never operate at a higher speed than the maximum speed rating of the drill bit.** At higher speeds, the bit is likely to bend if allowed to rotate freely without contacting the workpiece, resulting in personal injury.
b. **Always start drilling at low speed and with the bit tip in contact with the workpiece.** At higher speeds, the bit is likely to bend if allowed to rotate freely without contacting the workpiece, resulting in personal injury.
c. **Apply pressure only in direct line with the bit and do not apply excessive pressure.** Bits can bend causing breakage or loss of control, resulting in personal injury.

Use appropriate detectors to determine if utility lines are hidden in the work area or call your local utility company for assistance.
Contact with electric lines can lead to fire and electric shock. Damaging a gas line can lead to explosion. Penetrating a water line causes property damage or may cause an electric shock.

Switch off the power tool immediately when the tool becomes blocked or stuck. Be prepared for high reaction torque that can cause kickback. The tool becomes blocked when:

- the power tool is subjected to overload
- or it becomes wedged in the workpiece.

Hold the machine with a firm grip. High reaction torque can briefly occur while driving in and loosening screws.

Secure the workpiece. A workpiece clamped with clamping devices or in a vice is held more secure than by hand.

Keep your workplace clean. Blends of materials are particularly dangerous. Dust from light alloys can burn or explode.

Always wait until the machine has come to a complete stop before placing it down. The tool insert can jam and lead to loss of control over the power tool.

Avoid unintentional switching on. Ensure the trigger is in the off position before inserting battery pack. Carrying the power tool with your finger on the trigger or inserting the battery pack into power tools that have the switch on invites accidents.

Safety Warnings for battery chargers

For indoor use only.

Keep the battery charger away from rain or moisture. Penetration of water in the battery charger increases the risk of an electric shock.

Do not charge other batteries. The battery charger is suitable only for charging the batteries that were supplied with your power tool. Otherwise there is danger of fire and explosion.

Keep the battery charger clean. Contamination can lead to danger of an electric shock.

Before each use, check the battery charger, cable and plug. If damage is detected, do not use the battery charger. Never open the battery charger yourself. Have repairs performed only by a qualified technician. Damaged battery chargers, cables and plugs increase the risk of an electric shock.

Do not operate the battery charger on easily inflammable surfaces (e. g., paper, textiles, etc.) or surroundings. The heating of the battery charger during the charging process can pose a fire hazard.

VIBRATION AND NOISE INFORMATION

Vibration and noise level
The vibration and noise emission level stated in this instruction manual has been measured in accordance with a standardised test in EN 62841. It may be used to compare one tool with another and as a preliminary assessment of exposure to vibration and noise when using the tool for the applications mentioned in this manual. However, using the tool for different applications, or with different or poorly maintained accessories, may significantly increase the exposure level.

An estimation of the level of exposure to vibration and noise should also take into account the times when the tool is switched off or when it is running but not being used, as this may significantly reduce the exposure level over the total working period. Protect yourself against the effects of vibration and noise by maintaining the tool and its accessories, keeping your hands warm and organising your work.

Other risks
Even when the power tool is used as prescribed, it is not possible to eliminate all other risk factors. The following hazards may arise in connection with the power tool's construction and design:

Damage to lungs if an effective dust mask is not worn.

Damage to hearing if effective hearing protection is not worn.

Damages to health resulting from vibrations if the power tool is being used over longer period of time or not properly handled and maintained.

WARNING! This power tool produces an electromagnetic field during operation. Under some circumstances, this field may interfere with active or passive medical implants. To reduce the risk of serious or fatal injury, we recommend persons with medical implants to consult their physician and the medical implant manufacturer before operating this machine.

ASSEMBLY
Before any work on the machine (e.g. maintenance, tool change, etc.) as well as during transport and storage, set rotational direction switch to the centre position. Unintentional actuation of the trigger can lead to injuries.

Charging the screwdriver/drill
First read the safety instructions and then follow the charging instructions.
Connect USB-C cable end to USB-C port on the battery pack (Pic. 2) (A). Connect the other USB cable end to a USB-charger or USB-outlet that can provide sufficient power to charge the screwdriver/drill. When the battery pack is connected to the power supply, the diodes on the back of the battery pack light up to indicate the charging status:
- Pulsating light - charging in progress
- Steady light for two minutes/no light - charging completed
Make sure that there are no knots or sharp bends in the cable. After the battery pack is fully charged and the battery pack remains connected to the power supply, the diodes will stay lit for two minutes and then turn off. When the charging is completed, disconnect the charging cable and then slide the battery pack into the holder of the screwdriver/drill. The screwdriver/drill is now ready to use. When the screwdriver/drill is not in use, disconnect the battery pack from the screwdriver/drill and store it in a suitable place. Under normal conditions of use the screwdriver can be recharged several hundred times.

ATTENTION! The recharging process generates heat in the battery. It is not advisable to recharge the battery in temperatures below freezing. The battery will gradually lose its charge over a period of time, even if the tool is not used.

Checking the power status on battery pack
You can check the battery pack's power status by briefly pushing on the button located on the back of the battery pack. The diodes will light up to indicate the remaining power status:
- 3 diodes light up - full charge
- 2 diodes light up - medium charge
- 1 diode lights up - low charge
Shortly after, the diodes will turn off.

Note: The battery that is supplied with the screwdriver/drill has been charged for test purposes only and must be fully recharged before first time use.

TRIXIG screwdriver/drill and TRIXIG battery pack have been designed to be used together.

NEVER use this battery pack to power cordless tools from other manufacturers.

The lithium-ion battery is protected against deep discharging by the "Electronic Cell Protection (ECP)". When the battery is empty, the machine is switched off by means of a protective circuit: The inserted tool no longer rotates.

WARNING Do not continue to press the On/Off switch after the machine has been automatically switched off. The battery can be damaged.

WARNING! Recharge the battery on a non-flammable surface. Do not recharge the battery for more than eight hours.

INSTRUCTIONS FOR USE

Using the tool

Note: Sparks may be visible through the slots in the motor housing during operation. The sparks are a normal reaction of the motor when in use and are created by the components inside the motor moving against each other. The function of the power tool is not affected by this. We do however recommend not to use the power tool near any flammable liquids, gases or dust, which the sparks may ignite.

Keyless chuck
Your drill has a keyless chuck so that you can simply tighten or release screwdriver/drill bits. Hold the front sleeve and push on the speed control/trigger to open/close the chuck.

Mounting bits and drills
Before any work on the machine (e.g. maintenance, tool change, etc.) as well as during transport and storage, set rotational direction switch to the centre position. Unintentional actuation of the trigger can lead to injuries.
Rotate the front sleeve to adjust the chuck until the opening is slightly larger than the shaft of the screwdriver/drill bit that you wish to use. Insert the screwdriver/drill bit into the chuck. Tighten the chuck against the screwdriver/drill as described above (Keyless chuck).

Regulating the shaft speed
It is possible to regulate both shaft speeds from zero to maximum by altering the pressure applied to the trigger. This enables you to choose the optimum speed for the task you are working on.

Reversing the direction of rotation
You can reverse the direction of rotation by using the rotational direction switch (4).
To lock the trigger, set the selector to the mid position between the right and left options.

Adjusting the tightening moment
Turn the torque regulator (2) to the desired position. Settings 1-19 are used for tightening/loosening screws (the higher the value, the greater the tightening moment). Select the drill symbol before using the tool for drilling.

Magnetic bit holder
You can place the bits and drills you are currently using on the magnetic bit holder (8) on top of your screwdriver/drill to keep them close at hand while you are working.

LED work light
The screwdriver has a built-in LED work light to illuminate the work area. The LED work lights up every time the trigger switch is squeezed and then turns off when the trigger switch is released.

WARNING: RISK OF TRAPPING
Do not hold the front sleeve of the chuck with one hand at the same time as you open or close the jaws of the chuck with the help of the screwdriver/drill's motor.

Maintenance and cleaning
Keep the screwdriver/drill clean and dry at all times to ensure proper and safe operation. Wipe off any debris using a soft cloth moistened with water. Do not use any cleaning agents or solvents.

For safe and proper working, always keep the machine and ventilation slots clean.

This product is intended for domestic use in the home, not for commercial or qualified measurements carried out by professionals.

Keep this manual for future use.

Manufacturer: IKEA of Sweden AB

Address: Box 702, SE-343 81 Älmhult, SWEDEN

Batteries and rechargeable batteries are not household waste! As a consumer, you are required by law to dispose of all batteries and accumulators, whether they contain harmful substances* or not, at a collection point in your municipality/neighbourhood or via a commercial entity offering battery disposal so that they can be disposed of in an environmentally sound manner.
* marked with: Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead

The crossed-out wheeled bin symbol indicates that the item should be disposed of separately from household waste. The item should be handed in for recycling in accordance with local environmental regulations for waste disposal. By separating a marked item from household waste, you will help reduce the volume of waste sent to incinerators or land-fill and minimize any potential negative impact on human health and the environment. For more information, please contact your IKEA store.

Deutsch

TRIXIG Akkuschrauber/Bohrmaschine Li-Ion 12 V

TECHNISCHE DATEN – AKKUSCHRAUBER/BOHRMASCHINE
Modell: TRIXIG
Typ: P2202
Nennspannung: 10.8 Vdc
Bemessungsspannung: 12.0 Vdc
Akkutyp: Lithium-Ionen-Akku 1.5 Ah
Ladezeit:
Ladezeit bei einer Stromstärke von 5.0 V 1.0 A: < 360 Min.
Ladezeit bei einer Stromstärke von 5.0 V 2.0 A: < 210 Min.
Ladezeit bei einer Stromstärke von 5.0 V 3.0 A: < 150 Min.
Bohrfutterbereich: 0,8-10 mm (1/32"-3/8")
Justierbares Drehmoment: 19 + Bohrfunktion
Max. Drehmoment: ca. 16 Nm
Max. Drehzahl (Leerlauf): 900/min
Bitaufnahme: 6.35 mm (1/4")
Gewicht: ca. 1.035 kg (2.282 lbs) (nur Bohrmaschine + Akkusatz)

Vibration (in Übereinstimmung mit EN 62841-1, EN 62841-2-1.:
Bohren in Metall
$a_{h,D}$ = 1.1 m/s², K = 1.5 m/s²

Geräuschentwicklung (in Übereinstimmung mit EN 62841-1.:
Schalldruckpegel L_{pA} = 72 dB (A), K_{pA} = 5 dB (A)
Schallleistungspegel L_{wA} = 80 dB (A), K_{wA} = 5 dB (A)

TECHNISCHE DATEN – AKKUSATZ
Typ: ICBL 10.8-16-USBC-P1
Kapazität: 1.5 Ah Lithium-Ion, 16.2 Wh
Mit aufladbarem Lithium-Ionen-Akku.
(Drei INR19/66-Lithium-Ionen-Akkus sind mit einer Gruppe in Reihe gekoppelt.)

NUR FÜR INNENBEREICHE

Empfohlene Ladewerte:
5.0 V DC / 1.0-3.0 A (Typ C), Ladetemperatur 0-50 °C

Produkteigenschaften
Die Nummerierung der Komponenten bezieht sich auf die Abbildung des Schraubers/der Bohrmaschine auf der Grafikseite.

1. Schnellspann-Bohrfutter
2. Drehmomentregler
3. Regler für stufenlose Geschwindigkeit/Schalter
4. Drehrichtungsumschalter
5. LED-Arbeitslicht
6. Akkusatz
7. Vordere Hülse
8. Bitaufnahme, magnetisch

HINWEIS!
USB-C-Kabel und USB-Ladegerät sind nicht im Lieferumfang enthalten. Es gibt ein zusätzliches Fach im Behälter des Akkuschraubers/der Bohrmaschine für einen weiteren TRIXIG Akkusatz.

ANWENDUNGSBEREICHE
Dieser Akkubohrer/-schrauber ist ausgelegt zum Bohren in Holz, Metall, Kunststoff, keramischem Material und zum Schrauben.
Das Gerät darf nicht von Personen (einschl. Kindern) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder von Personen mit mangelnder

Kenntnis oder Erfahrung benutzt werden, sofern sie nicht durch Personen, die für ihre Sicherheit verantwortlich sind, in die Benutzung und Handhabung des Geräts eingewiesen und dabei beaufsichtigt werden. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE

Allgemeine sicherheitshinweise

WARNUNG! Alle Sicherheitswarnungen, Hinweise, Abbildungen und Produktdaten, die diesem Elektrowerkzeug beiliegen, durchlesen und ansehen. Wenn die unten aufgeführten Hinweise nicht beachtet werden, besteht die Gefahr von Stromschlägen, Feuer und/oder schweren Verletzungen.

Alle Warnungen und Anleitungen zum späteren Nachschlagen aufbewahren.

Der Begriff „Elektrowerkzeug“ in den Warnhinweisen bezieht sich auf ein netzbetriebenes (kabelgebundenes) Elektrowerkzeug oder ein akkubetriebenes (kabelloses) Elektrowerkzeug.

Sicherheit im Arbeitsbereich

a. **Arbeitsplatz sauber halten und für ausreichende Beleuchtung sorgen.** Unordentliche und unzureichend beleuchtete Bereiche können zu Unfällen führen.
b. **Elektrowerkzeug nicht in entzündlicher Atmosphäre wie in der Nähe von leicht entzündlichen Flüssigkeiten, Gasen oder Staub benutzen.** Elektrowerkzeuge verursachen Funken, die Staub oder Dämpfe entzünden können.
c. **Darauf achten, dass sich Kinder und andere Unbeteiligte in sicherem Abstand vom Elektrowerkzeug befinden, während es benutzt wird.** Ablenkungen können dazu führen, dass man das Gerät nicht sicher führt.

Elektrosicherheit

a. **Die Stecker des Elektrowerkzeugs müssen in die vorgesehene Steckdose passen. Der Stecker darf keinesfalls verändert werden. Zum Einsatz von geerdetem Elektrowerkzeug keinesfalls Adapteraufsätze verwenden.** Unveränderte Stecker und passende Steckdosen mindern das Stromschlagrisiko.
b. **Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie Rohren, Heizkörpern, Kühlschränken u.ä. vermeiden.** Das Risiko eines Stromschlags erhöht sich, wenn ein Körper geerdet ist.
c. **Elektrowerkzeug vor Regen oder Feuchtigkeit schützen.** Wenn Wasser in das Elektrowerkzeug eindringt, erhöht sich das Stromschlagrisiko.
d. **Das Netzkabel zweckdienlich einsetzen. Kabel keinesfalls zum Tragen, Aufhängen des Elektrowerkzeugs oder zum Herausziehen des Steckers aus der Steckdose benutzen. Kabel von Hitzequellen, Öl, scharfen Kanten oder beweglichen Teilen fernhalten.** Beschädigte oder verknotete Kabel erhöhen das Stromschlagrisiko.
e. **Wird ein Elektrowerkzeug im Freien benutzt, muss das Verlängerungskabel für den Außengebrauch geeignet sein.** Benutzt man ein Kabel, das für den Gebrauch im Freien geeignet ist, mindert dies das Stromschlagrisiko.
f. **Werkzeug immer in Verbindung mit einem Fehlerstromschutzschalter benutzen**. Dieser mindert das Stromschlagrisiko.

Persönliche Sicherheit

a. **Bei der Benutzung eines Elektrowerkzeugs sollte man wachsam sein, sich auf die Tätigkeit konzentrieren und Vernunft walten lassen. Ein Elektrowerkzeug niemals im müden Zustand oder unter Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten benutzen.** Ein Moment der Unaufmerksamkeit kann zu schweren Verletzungen führen.
b. **Sicherheitsausrüstung verwenden und immer eine Schutzbrille tragen.** Der Einsatz von entsprechender Sicherheitsausrüstung wie Staubschutzmaske, rutschfester Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz kann das Verletzungsrisiko mindern.

c. **Versehentliche Inbetriebnahme vermeiden. Sicherstellen, dass der Schalter auf 'aus' steht, bevor das Gerät an die Steckdose angeschlossen wird.** Elektrowerkzeug mit dem Finger auf dem Anschaltknopf herumzutragen bzw. Stecker von eingeschalteten Geräten in die Steckdose zu stecken ist fahrlässig und kann zu Unfällen führen.
d. **Verstell- oder Schraubenschlüssel vor Inbetriebnahme des Elektrowerkzeugs entfernen.** Ein am rotierenden Teil des Werkzeugs verbliebener Schlüssel kann zu Verletzungen führen.
e. **Beim Gebrauch des Geräts nicht zu weit strecken. Auf sicheren Stand und ausbalanciertes Gleichgewicht achten.** So hat man in unerwarteten Situationen eine bessere Kontrolle über das Elektrowerkzeug.
f. **Angemessene Kleidung ist wichtig. Keinesfalls lose herabhängende Kleidung oder Schmuck tragen.** Haar, Kleidung und Handschuhe von beweglichen Teilen fernhalten, da sie sich in ihnen verfangen könnten.
g. **Wenn Geräte zum Absaugen und Sammeln von Staub zur Verfügung stehen, sollten diese sicher verbunden und korrekt eingesetzt werden.** Solche Geräte können die Unfallgefahr durch Staub mindern.
h. **Lass dich nicht durch die bei häufigem Gebrauch des Werkzeugs erlangte Vertrautheit zu Unachtsamkeit verleiten und die Sicherheitsregeln außer Acht zu lassen.** Unvorsichtiges Handeln kann im Bruchteil einer Sekunde zu schweren Verletzungen führen.

Benutzung und Wartung von Elektrowerkzeugen

a. **Das Elektrowerkzeug nicht überbelasten. Immer das passende Elektrowerkzeug für den jeweiligen Zweck benutzen.** Mit dem richtigen Werkzeug arbeitet man innerhalb der angegebenen Schlagzahl sicherer und besser.
b. **Elektrowerkzeug nicht benutzen, wenn sich der Ein-/Ausschalter nicht betätigen lässt.** Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht über einen Schalter ein- und ausschalten lässt, ist gefährlich und sollte repariert werden.
c. V**or Anpassungen, Austausch von Zubehör und vor dem Wegpacken des Elektrowerkzeugs immer den Stecker ziehen. Diese vorbeugende Sicherheitsmaßnahme mindert das Risiko des versehentlichen Einschaltens.**
d. Ungenutztes Elektrowerkzeug außer Reichweite von Kindern aufbewahren. Personen, die mit dem Elektrowerkzeug oder der Bedienungsanleitung nicht vertraut sind, die Benutzung des Geräts nicht gestatten. In den Händen ungeübter Personen sind Elektrowerkzeuge gefährlich.
e. **Das Elektrowerkzeug sorgfältig warten. Kontrollieren, dass bewegliche Teile richtig eingesetzt und festgezogen sind. Darauf achten, dass keine Teile beschädigt sind und nichts die Funktion des Geräts beeinträchtigt. Eventuelle Schäden vor der Benutzung des Elektrowerkzeugs reparieren lassen.** Viele Unfälle passieren durch schlecht gewartete Elektrowerkzeuge.
f. **Schnittwerkzeug scharf und sauber halten.** Gut gepflegte Schneidewerkzeuge mit scharfen Klingen blockieren weniger leicht und sind leichter zu handhaben.
g. **Das Elektrowerkzeug, Zubehör, Bits usw. entsprechend dieser Anleitung und der vorgesehenen Nutzung des jeweiligen Elektrowerkzeugs benutzen. Die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Arbeit in Betracht ziehen.** Unsachgemäße Nutzung von Elektrowerkzeugen kann gefährlich sein.
h. **Handgriffe und Greifflächen trocken, sauber und frei von Öl und Fett halten.** Rutschige Griffe und Oberflächen lassen in unerwarteten Situationen keine sichere Handhabung und Kontrolle über das Werkzeug zu.

Benutzung von Akku und Ladegerät

a. **Nur das vom Hersteller ausgewiesene Ladegerät benutzen.** Ein Ladegerät, das sich für eine Art von Akku eignet, kann bei Verwendung mit einem anderen Akkutyp ein Brandrisiko darstellen.
b. **Das Elektrowerkzeug nur mit den dafür bestimmten Akkus benutzen.** Die Benutzung anderer Akkus kann Schaden- und Brandrisiko darstellen.
c. **Wenn die Akkus nicht benutzt werden, müssen sie von anderen Metallobjekten wie Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln oder anderen Metallkleinteilen ferngehalten werden, die die Batteriepole kurzschließen könnten.** Kurzschließen der Batteriepole kann zu Verbrennungen führen und stellt ein Brandrisiko dar.

d. **Bei fehlerhafter Anwendung kann aus dem Akku Flüssigkeit austreten. Hautkontakt vermeiden. Bei Kontakt mit der Haut die betroffene Stellen sofort mit Wasser abspülen. Sofort einen Arzt aufsuchen, falls Akkuflüssigkeit ins Auge gerät.** Die Flüssigkeit aus den Akkus kann zu Hautreizungen und Verbrennungen führen.
e. **Bei Beschädigung: Akkus und/oder Werkzeug nicht verwenden.** Beschädigte oder modifizierte Akkus können unvorhergesehen reagieren: Brand-, Explosions- oder Verletzungsgefahr!
f. **Akku oder Werkzeug nicht Feuer oder sehr hohen Temperaturen aussetzen.** Bei Brandeinwirkung oder Temperaturen über 130 °C besteht Explosionsgefahr.
g. **Alle Ladehinweise befolgen. Den Akku oder das Gerät nicht bei Temperaturen aufladen, die den in der Anleitung angegebenen Temperaturbereich über- bzw.** unterschreiten. Unsachgemäßes Laden oder Laden bei Temperaturen außerhalb des angegebenen Temperaturbereichs kann den Akku beschädigen und die Brandgefahr erhöhen.

Service
a. **Elektrowerkzeug nur von einer Fachkraft unter Verwendung von Originalersatzteilen reparieren lassen.** Dies garantiert die Sicherheit des Elektrowerkzeugs.
b. **Beschädigte Akkus auf keinen Fall reparieren.** Die Wartung/Reparatur von Akkus darf nur vom Hersteller oder von autorisierten Wartungs-/Reparaturdienstleistern durchgeführt werden.

MASCHINENSPEZIFISCHE SICHERHEITSHINWEISE

Sicherheitshinweise für den Bohrhammer

1. **Sicherheitshinweise für den allgemeinen Betrieb**

a. **Beim Schlagbohren Gehörschutz tragen.** Lärmbelastung kann zu Hörverlust führen.
b. **Wenn Bohr-/Schraubzubehör oder der Bithalter/das Spannfutter bei Arbeiten auf verdeckte Stromleitungen treffen könnten, das Elektrowerkzeug an den isolierten Griffflächen halten.** Achtung! Stromschlaggefahr für den Bediener. Bohr-/Schraubzubehör, die eine stromführende Leitung treffen, können freiliegende Metallteile des Elektrowerkzeugs leitfähig machen.

2. **Sicherheitshinweise bei Verwendung langer Bohrer**

a. **Auf keinen Fall mit einer höheren Drehzahl als der für den Bohrer maximal zulässigen Drehzahl arbeiten.** Wenn sich der Bit bei höheren Geschwindigkeiten frei drehen kann, ohne das Werkstück zu berühren, verbiegt er sich leicht. Verletzungsgefahr!
b. **Beim Bohren immer mit niedriger Drehzahl beginnen. Darauf achten, dass der Bohrer Kontakt mit dem Werkstück hat.** Wenn sich der Bit bei höheren Geschwindigkeiten frei drehen kann, ohne das Werkstück zu berühren, verbiegt er sich leicht. Verletzungsgefahr!
c. **Druck nur in Längsrichtung auf den Bit ausüben. Keinen übermäßigen Druck ausüben.** Bits können sich verbiegen und brechen oder zu einem Kontrollverlust führen: Verletzungsgefahr!

Geeignete Suchgeräte verwenden, um verborgene Versorgungsleitungen aufzuspüren bzw. die örtliche Versorgungsgesellschaft hinzuziehen. Kontakt mit Elektroleitungen kann zu Feuer und elektrischem Schlag führen. Beschädigung einer Gasleitung kann zur Explosion führen. Eindringen in eine Wasserleitung verursacht Sachbeschädigung oder kann einen elektrischen Schlag verursachen.

Das Elektrowerkzeug sofort ausschalten, wenn das Gerät blockiert oder stecken bleibt. Zu beachten! Hohes Reaktionsmoment, das zu Rückschlägen führen kann. Das Werkzeug blockiert in folgenden Fällen:
- bei Überlast
- wenn es sich im Werkstück verkeilt.

Das Elektrowerkzeug während des Gebrauchs fest mit beiden Händen greifen. Beim Festziehen oder Lösen von Schrauben können kurzzeitig hohe Reaktionsmomente auftreten.

Das Werkstück sichern. Ein mit Spannvorrichtungen oder Schraubstock festgehaltenes Werkstück ist sicherer gehalten als mit der Hand.

Den Arbeitsplatz sauber halten. Materialmischungen sind besonders gefährlich. Leichtmetallstaub kann brennen oder explodieren.

Warten, bis das Elektrowerkzeug zum Stillstand gekommen ist, bevor es abgelegt wird. Das Einsatzwerkzeug kann sich verhaken; dies kann zum Verlust der Kontrolle über das Elektrowerkzeug führen.

Ein versehentliches Einschalten vermeiden. Man sollte sich vergewissern, dass der Schalter in ausgeschalteter Position ist, bevor ein Akku eingesetzt wird. Das Tragen des Elektrowerkzeugs mit dem Finger am Schalter oder das Einsetzen des Akkus in das eingeschaltete Elektrowerkzeug kann zu Unfällen führen.

Sicherheitshinweise für Ladegeräte

Nur für den Gebrauch im Haus geeignet.

Das Ladegerät von Regen oder Nässe fernhalten. Das Eindringen von Wasser in ein Ladegerät erhöht das Risiko eines elektrischen Schlags.

Keine Fremdakkus laden.
Das Ladegerät ist nur zum Laden der mitgelieferten Akkus geeignet. Ansonsten besteht Brand- und Explosionsgefahr.

Das Ladegerät sauber halten.
Durch Verschmutzung besteht die Gefahr eines elektrischen Schlages.
Vor jeder Benutzung Ladegerät, Kabel und Stecker überprüfen. Das Ladegerät nicht benutzen, wenn Schäden festgestellt wurden. Das Ladegerät nicht selbst öffnen und nur von qualifiziertem Fachpersonal reparieren lassen. Beschädigte Ladegeräte, Kabel und Stecker erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlags.

Das Ladegerät nicht auf leicht brennbarem Untergrund(z.B. Papier, Textilien etc.) bzw. in brandgefährdeter Umgebung betreiben. Wegen der beim Laden auftretenden Erwärmung des Ladegeräts besteht Brandgefahr.

INFORMATIONEN ZU SCHWINGUNGEN UND GERÄUSCHEN

Schwingungsemissions- und Geräuschpegel
Der in dieser Bedienungsanleitung angegebene Schwingungs- und Geräuschemissionspegel wurde in einer genormten Prüfung gemäß EN 62841 ermittelt. Die Werte ermöglichen den Vergleich verschiedener Geräte. Außerdem kann die Schwingungs- und Geräuschbelastung bei der Verwendung des Werkzeugs für die in dieser Anleitung aufgeführten Anwendungen vorläufig bewertet werden. Die Verwendung des Werkzeugs für andere Zwecke oder mit anderem oder schlecht gewartetem Zubehör kann die Belastung jedoch erheblich erhöhen.

Bei der Abschätzung der Schwingungs- und Geräuschbelastung sollte auch Folgendes berücksichtigt werden: die Zeiträume, in denen das Werkzeug ausgeschaltet ist, bzw. die Zeiträume, in denen es in Betrieb ist, jedoch nicht genutzt wird. Dies kann die Belastung über die gesamte Arbeitszeit erheblich verringern. Zum Schutz vor den Auswirkungen von Schwingungen und Lärm das Werkzeug und sein Zubehör pflegen, Hände warm halten und die Arbeit gut organisieren.

Sonstige Gefahren
Auch bei bestimmungsgemäßem Gebrauch ist es nicht möglich, alle sonstigen Risikofaktoren auszuschließen.
Folgende Gefahren können durch die Konstruktion und das Design des Elektrowerkzeugs auftreten:

Schädigung der Lunge, wenn keine wirksame Staubmaske getragen wird.

Gehörschäden, wenn kein wirksamer Gehörschutz getragen wird.

Gesundheitsschäden durch Schwingungen, wenn das Elektrowerkzeug über einen längeren Zeitraum verwendet oder nicht ordnungsgemäß gehandhabt und gewartet wird.

WARNUNG! Dieses Elektrowerkzeug erzeugt während des Betriebs ein elektromagnetisches Feld. Unter bestimmten Umständen kann dieses Feld aktive oder passive medizinische Implantate stören. Um die Gefahr schwerer oder tödlicher Verletzungen zu verringern, empfehlen wir Personen mit medizinischen Implantaten, vor der Nutzung dieses Geräts ihren Arzt und den Hersteller des medizinischen Implantats um Rat zu fragen.

MONTAGE
Vor allen Arbeiten am Elektrowerkzeug (z. B. Wartung, Werkzeugwechsel etc.) sowie bei dessen Transport und Aufbewahrung den Drehrichtungsumschalter in Mittelstellung bringen. Unbeabsichtigtes Aktivieren kann zu Schäden führen

Aufladen des Akkuschraubers/der Bohrmaschine
Zuerst die Sicherheitshinweise lesen und die Hinweise zur Aufladung befolgen.
Das USB-C-Kabelende an den USB-C-Anschluss am Akkusatz (Abb. 2) (A). anschließen. Dann das andere USB-Kabelende an ein USB-Ladegerät oder einen USB-Anschluss anschließen, der genügend Strom liefert, um den Akkuschrauber/die Bohrmaschine zu laden. Wenn der Akkusatz mit dem Stromnetz verbunden ist, leuchten die Dioden auf der Rückseite des Akkusatzes auf, um den Status des Ladevorgangs anzuzeigen:
– Pulsierendes Licht – der Ladevorgang läuft
– Statisches Licht zwei Minuten lang/kein Licht – der Ladevorgang ist abgeschlossen
Das Kabel darf nicht verknotet oder geknickt werden. Wenn der Akkusatz voll geladen ist und mit dem Stromnetz verbunden bleibt, leuchten die Dioden weiterhin für zwei Minuten und schalten sich dann ab. Wenn der Ladevorgang abgeschlossen ist, das Ladekabel entfernen und dann den Akkusatz in die Halterung am Akkuschrauber/an der Bohrmaschine schieben. Jetzt ist der Akkuschrauber/die Bohrmaschine einsatzbereit. Wenn der Akkuschrauber/die Bohrmaschine nicht in Gebrauch ist, den Akkusatz aus dem Gerät nehmen und an einem geeigneten Ort aufbewahren. Unter normalen Einsatzbedingungen kann der Akkuschrauber mehrere hundert Mal aufgeladen werden.

ACHTUNG! Der Ladevorgang erzeugt Wärme im Akku. Ein Aufladen bei Frost vermeiden. Der Akku entlädt sich mit der Zeit, auch wenn das Gerät nicht benutzt wird.

Die Ladekapazität am Akkusatz überprüfen
Die Ladekapazität am Akkusatz kann durch Drücken der Taste auf der Rückseite überprüft werden. Die Dioden leuchten auf und zeigen die verbleibende Ladekapazität an:
– 3 Dioden leuchten auf – volle Ladekapazität
– 2 Dioden leuchten auf – halbvolle Ladekapazität
– 1 Diode leuchtet auf – geringe Ladekapazität
Kurz danach schalten sich die Dioden ab.

Hinweis: Der mit diesem Elektrowerkzeug gelieferte Akku enthält nur eine Teilaufladung und muss vor der ersten Benutzung vollständig aufgeladen werden.

TRIXIG Akkuschrauber/Bohrmaschine und TRIXIG Akkusatz sind speziell aufeinander abgestimmt.
Den Akkusatz NICHT verwenden, um kabellose Werkzeuge anderer Hersteller aufzuladen.

Der Lithium-Ionen-Akku ist durch die „Electronic Cell Protection (ECP)“ gegen Tiefentladung geschützt. Bei entladenem Akku wird das Elektrowerkzeug durch eine Schutzschaltung abgeschaltet. Das verwendete Werkzeug dreht sich nicht mehr.

ACHTUNG! Nicht mehr auf den Ein-/Ausschalter drücken, nachdem sich das Gerät automatisch abgeschaltet hat. Der Akku könnte beschädigt sein.

WARNHINWEIS! Den Akku auf einem feuerfesten Untergrund wieder aufladen. Nicht länger als 8 Stunden aufladen.

ANLEITUNG

Benutzung des Werkzeugs

Bitte beachten: Durch die Schlitze der Motorabdeckung können während der Benutzung des Werkzeugs Funken sichtbar werden. Funken sind eine normale Reaktion, wenn der Motor in Betrieb ist - sie entstehen durch Reibung der Teile im Motor. Die Funktion des Werkzeugs wird dadurch nicht beeinträchtigt. Wir empfehlen allerdings, das Werkzeug nicht in der Nähe von brennbaren Flüssigkeiten, Gasen oder Stäuben zu benutzen, die sich durch Funken entzünden können.

Schnellspann-Bohrfutter
Die Bohrmaschine ist mit einem Schnellspann-Bohrfutter versehen, mit dem Schraub-/Bohreinsätze schnell befestigt/gelöst werden können. Um das Bohrfutter zu öffnen/schließen, die vordere Hülse festhalten und die Geschwindigkeitssteuerung/den Schalter drücken.

Schraub-/Bohreinsätze einsetzen
Vor allen Arbeiten am Elektrowerkzeug (z. B. Wartung, Werkzeugwechsel etc.) sowie bei dessen Transport und Aufbewahrung den Drehrichtungsumschalter in Mittelstellung bringen. Unbeabsichtigtes Aktivieren kann zu Schäden führen.
Die vordere Hülse drehen, um das Bohrfutter anzupassen, bis die Öffnung etwas größer ist als der Schaft des zu verwendenden Schraub-/Bohreinsatzes. Den Schraub-/Bohreinsatz in das Bohrfutter schieben. Das Bohrfutter spannen wie in der Anleitung oben beschrieben (Schnellspann-Bohrfutter).

Regulierung der Umdrehungsgeschwindigkeit
Durch mehr oder weniger festen Druck auf den Schalter kann die Schnelligkeit in beiden Umdrehungsgeschwindigkeiten von null bis max. reguliert werden. So lässt sich die optimale Geschwindigkeit für jeden Arbeitsvorgang einstellen.

Änderung der Drehrichtung
Die Drehrichtung kann mithilfe des Drehrichtungsumschalters (4) verändert werden.
Der Ein-/Ausschalter lässt sich sperren, indem man den Wahlschalter in die Mitte zwischen Rechtslauf und Linkslauf stellt.

Einstellung der Schraubwirkung
Den Drehmomentregler (2) in die gewünschte Position bringen. Stufe 1-19 wird zum Schrauben benutzt (je höher, umso stärker die Schraubwirkung). Zum Bohren den Schalter auf das Bohrsymbol stellen.

Einstellung der Schraubwirkung
Den Drehmomentregler (2) in die gewünschte Position bringen. Stufe 1-19 wird zum Schrauben benutzt (je höher, umso stärker die Schraubwirkung). Zum Bohren den Schalter auf das Bohrsymbol stellen.

Bitaufnahme, magnetisch
Die Einsätze, die aktuell verwendet werden, können in der magnetischen Bitaufnahme (8.) oben am Akkuschrauber/an der Bohrmaschine platziert werden, damit sie während der Arbeit griffbereit sind.

LED-Arbeitslicht
Der Akkuschrauber verfügt über ein integriertes Arbeitslicht, um den Arbeitsbereich zu beleuchten. Das LED-Arbeitslicht leuchtet jedes Mal auf, wenn der Schalter gedrückt wird, und schaltet sich ab, wenn der Finger vom Schalter genommen wird.

VORSICHT: KLEMMGEFAHR
Die vordere Hülse nicht mit einer Hand festhalten, während gleichzeitig die Spannbacken des Bohrfutters über den Motor der Bohrmaschine/des Schraubers geöffnet/geschlossen werden.

Wartung und Pflege
Den Akkuschrauber/die Bohrmaschine stets sauber und trocken halten, um einen korrekten und sicheren Betrieb zu gewährleisten. Verschmutzungen mit einem feuchten, weichen Tuch abwischen. Keine Reinigungs- oder Lösungsmittel verwenden.

Für sichere und ordnungsgemäße Funktion Werkzeug und Ventilationsöffnungen immer sauber halten.
Dieses Produkt ist für den Hausgebrauch geeignet, nicht für die gewerbliche Nutzung oder professionelle Messungen.

Bewahren Sie diese Anleitung zur künftigen Verwendung sorgfältig auf.

Hersteller: IKEA of Sweden AB

Adresse: Box 702, SE-343 81 Älmhult, SCHWEDEN

Batterien und Akkus gehören nicht in den Hausmüll! Verbraucher sind gesetzlich verpflichtet, Batterien und Akkus, an einer Sammelstelle in der Gemeinde/in der Nähe abzugeben oder über einen gewerblichen Anbieter von Batterieentsorgungen der Entsorgung zuzuführen, damit sie umweltgerecht entsorgt werden können. Dies gilt unabhängig davon, ob sie schädliche Stoffe* enthalten oder nicht.
* gekennzeichnet mit: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei

Das Symbol mit der durchgestrichenen Abfalltonne bedeutet, dass das Produkt getrennt vom Haushaltsabfall entsorgt werden muss. Das Produkt muss gem. der örtlichen Entsorgungsvorschriften der Wiederverwertung zugeführt werden. Durch separate Entsorgung des Produkts trägst du zur Minderung des Verbrennungs- oder Deponieabfalls bei und reduzierst eventuelle negative Einwirkungen auf die menschliche Gesundheit und die Umwelt. Weitere Informationen im IKEA Einrichtungshaus.

Français

TRIXIG visseuse/perceuse, Li-Ion 12V

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES - VISSEUSE/PERCEUSE
Modèle: TRIXIG
Type: P2202
Tension nominale: 10.8 Vcc
Tension: 12.0 Vcc
Type de batterie: 1.5 Ah Lithium-Ion
Durée de charge:
En cas de courant de charge de 5.0V 1.0A - durée de charge < 360 min
En cas de courant de charge de 5.0V 2.0A - durée de charge < 210 min
En cas de courant de charge de 5.0V 3.0A - durée de charge < 150 min
Capacité du mandrin: 0.8 – 10 mm (1/32"-3/8")
Couple réglable: 19 + perçage
Couple max.: environ 16 Nm.
Tr/m max. (vitesses charge nulle): 900/minute.
Porte-embout: 6.35 mm (1/4")
Poids: environ 1.035 kg (2.282 lbs) (perceuse+batterie uniquement)

Vibration (conformément à EN 62841-1, EN 62841-2-1.:
Perçage dans du métal :
$a_{h,D}$=1.1 m/s², K=1.5 m/s²
Niveau sonore (conformément à EN 62841-1.:
Niveau de pression acoustique L_{pA}= 72 dB (A), K_{pA} = 5 dB(A)
Niveau de puissance acoustique L_{wA}= 80 dB (A), K_{wA} = 5 dB(A)

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES - BATTERIE
Type: ICBL 10.8-16-USBC-P1
Capacité: 1.5Ah Lithium-Ion, 16.2Wh
Batterie rechargeable Li-ion incluse.
(Trois batteries Li-ion INR19/66 branchées en série à un groupe)

UTILISATION À L'INTÉRIEUR UNIQUEMENT.

Charge nominale recommandée:
5.0 V CC / 1.0-3.0 A (type C), température de charge 0-50 °C

Caractéristiques du produit
La numérotation des composants de l'appareil se réfère à l'illustration de la visseuse/perceuse présentée sur la page graphique.

1. Mandrin auto-serrant
2. Régulateur de couple
3. Variateur continu de vitesse/interrupteur
4. Commutateur du sens de rotation
5. Éclairage LED
6. Batterie
7. Douille avant
8. Porte embout magnétique

NB!
Le câble USB-C et le chargeur USB ne sont pas inclus. Le boîtier de la visseuse/perceuse comporte un emplacement supplémentaire pour une batterie TRIXIG de plus.

DOMAINES D'UTILISATION
Cette perceuse-visseuse sans fil est conçue pour le perçage dans le bois, le plastique, les matériaux métalliques mous et pour le vissage et le dévissage des vis.
Cet appareil ne doit pas être utilisé par des personnes (y compris des enfants) avec des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou manquant d'expérience et de connaissances, à moins d'être surveillées ou d'avoir reçu des instructions sur l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.

Veillez à ce que les enfants ne jouent pas avec cet appareil.

INSTRUCTIONS GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ

Instructions de sécurité générales

ATTENTION! Lisez attentivement toutes les consignes de sécurité, les instructions, les schémas et les caractéristiques fournis avec cet outil électrique. Le non-respect de l'ensemble des instructions détaillées ci-dessous peut provoquer un choc électrique, un incendie et/ou des blessures graves.

Conservez précieusement toutes les mises en garde et les instructions pour pouvoir vous y référer ultérieurement.

Le terme « outil électrique », utilisé dans tous les avertissements ci-dessous, désigne tout outil fonctionnant sur secteur (avec fil) ou sur batteries (sans fil).

Sécurité de la zone de travail

a. **Conserver la zone de travail propre et bien éclairée.** Les zones en désordre et sombres sont propices aux accidents.
b. **Ne pas faire fonctionner les outils électriques en atmosphère explosive, par exemple en présence de liquides inflammables, de gaz ou de poussières.** Les outils électriques produisent des étincelles qui peuvent enflammer les poussières ou les fumées.
c. **Maintenir les enfants et les personnes présentes à l'écart pendant l'utilisation de l'outil.** Les distractions peuvent vous faire perdre le contrôle de l'outil.

Sécurité électrique

a. **Il faut que les fiches de l'outil électrique soient adaptées au socle. Ne jamais modifier la fiche de quelque façon que ce soit. Ne pas utiliser d'adaptateurs avec des outils à branchement de terre.** Des fiches non modifiées et des socles adaptés réduiront le risque de choc électrique.
b. **Eviter tout contact du corps avec des surfaces reliées à la terre telles que les tuyaux, les radiateurs, les cuisinières et les réfrigérateurs.** Il existe un risque accru de choc électrique si votre corps est relié à la terre.
c. **Ne pas exposer les outils à la pluie ou à des conditions humides.** La pénétration d'eau à l'intérieur d'un outil augmentera le risque de choc électrique.
d. **Ne pas faire un mauvais usage du cordon. Ne jamais utiliser le cordon pour porter, tirer ou débrancher l'outil. Maintenir le cordon à l'écart de la chaleur, du lubrifiant, des arêtes ou des parties en mouvement.** Les cordons endommagés ou emmêlés augmentent le risque de choc électrique.
e. **Lorsque vous utilisez un outil à l'extérieur, servez-vous d'une rallonge adaptée à l'utilisation extérieure.** L'utilisation d'un câble adapté à l'utilisation extérieure réduit le risque de choc électrique.
f. **Si l'usage d'un outil dans un emplacement humide est inévitable, utiliser une alimentation protégée par un dispositif à courant différentiel résiduel (RCD).** L'usage d'un RCD réduit le risque de choc électrique.

Sécurité des personnes

a. **Restez vigilant, regardez ce que vous êtes en train de faire et faites preuve de bon sens dans votre utilisation de l'outil. Ne pas utiliser un outil lorsque vous êtes fatigué ou sous l'emprise de drogues, d'alcool ou de médicaments.** Un moment d'inattention en cours d'utilisation d'un outil peut entraîner des blessures graves des personnes.
b. **Utiliser un équipement de sécurité.** Toujours porter une protection pour les yeux. Les équipements de sécurité tels que les masques contre les poussières, les chaussures de sécurité antidérapantes, les casques ou les protections acoustiques utilisés pour les conditions appropriées réduiront les blessures de personnes.

c. **Éviter tout démarrage intempestif. S'assurer que l'interrupteur est en position arrêt avant de brancher l'outil au secteur et/ou au bloc de batteries, de le ramasser ou de le porter.** Porter les outils en ayant le doigt sur l'interrupteur ou brancher des outils dont l'interrupteur est en position marche est source d'accidents.
d. **Retirer toute clé de réglage avant de mettre l'outil en marche.** Une clé laissée fixée sur une partie tournante de l'outil peut occasionner des blessures de personnes.
e. **Ne pas se précipiter. Garder une position et un équilibre adaptés à tout moment.** Cela permet un meilleur contrôle de l'outil dans des situations inattendues.
f. **S'habiller de manière adaptée. Ne pas porter de vêtements amples ou de bijoux. Garder les cheveux, les vêtements et les gants à distance des parties en mouvement.** Des vêtements amples, des bijoux ou les cheveux longs peuvent être pris dans des parties en mouvement.
g. **Si des dispositifs sont fournis pour le raccordement d'équipements pour l'extraction et la récupération des poussières, s'assurer qu'ils sont connectés et correctement utilisés.** Utiliser des collecteurs de poussière peut réduire les risques dus aux poussières.
h. **Même si vous avez l'habitude d'utiliser des outils de ce type, soyez toujours vigilant et respectez les règles de sécurité.** Une mauvaise utilisation ou un moment d'inattention peuvent entraîner de graves blessures en une fraction de seconde.

Utilisation et entretien de l'outil

a. **Ne forcez pas l'outil. Utilisez l'outil adapté à votre application.** L'outil adapté réalisera mieux le travail et de manière plus sûre au régime pour lequel il a été construit.
b. **Ne pas utiliser l'outil si l'interrupteur ne permet pas de passer de l'état de marche à arrêt et vice versa.** Tout outil qui ne peut pas être commandé par l'interrupteur est dangereux et doit être réparé.
c. **Débranchez la fiche de la source d'alimentation en courant et/ou le bloc de batteries de l'outil avant tout réglage, changement d'accessoires ou avant de ranger l'outil.** Ces mesures préventives réduisent le risque de démarrage accidentel de l'outil.
d. **Conservez les outils à l'arrêt hors de la portée des enfants et ne pas permettre à des personnes ne connaissant pas l'outil ou les présentes instructions de le faire fonctionner.** Les outils sont dangereux entre les mains d'utilisateurs novices.
e. **Entretenez les outils électriques. Vérifiez qu'il n'y a pas de mauvais alignement ou de blocage des parties mobiles, des pièces cassées ou toute autre condition pouvant affecter le fonctionnement de l'outil.** En cas de dommages, faites réparer l'outil avant de l'utiliser. De nombreux accidents sont dus à des outils mal entretenus.
f. **Gardez affûtés et propres les outils permettant de couper.** Des outils correctement entretenus, avec des pièces coupantes tranchantes, sont moins susceptibles de bloquer et sont plus faciles à contrôler.
g. **Utilisez l'outil, les accessoires et les lames etC), conformément à ces instructions, en tenant compte des conditions de travail et du travail à réaliser.** L'utilisation de l'outil pour des opérations différentes de celles prévues pourrait donner lieu à des situations dangereuses.
h. **Gardez les poignées et les surfaces de préhension bien sèches, propres et sans traces d'huile ou de gras.** Des poignées ou des surfaces de préhension glissantes n'assurent pas une prise en main sûre et un bon contrôle de l'outil en cas de situation imprévue.

Utilisation et entretien d'un outil à piles

a. **Rechargez uniquement avec le chargeur indiqué par le fabricant.** Un chargeur qui est adapté à un type de bloc de batteries peut créer un risque de feu lorsqu'il est utilisé avec un autre type de bloc de batteries.
b. **N'utilisez les outils qu'avec des blocs de batteries spécifiquement désignés.** L'utilisation de tout autre bloc de batteries peut créer un risque de blessure et de feu.
c. **Lorsqu'un bloc de batteries n'est pas utilisé, le maintenir à l'écart de tout autre objet métallique, par exemple trombones, pièces de monnaie, clés, clous, vis ou autres objets de petite taille qui peuvent donner lieu à une connexion d'une borne à une autre.** Le court-circuitage des bornes d'une batterie entre elles peut causer des brûlures ou un feu.

d. **Dans de mauvaises conditions, du liquide peut être éjecté de la batterie; éviter tout contact. En cas de contact accidentel, nettoyez à l'eau. Si le liquide entre en contact avec les yeux, adressez-vous à un médecin.** Le liquide éjecté des batteries peut causer des irritations ou des brûlures.
e. **N'utilisez jamais une batterie ou un outil qui a été endommagé ou modifié.** Les batteries endommagées ou modifiées peuvent avoir un comportement imprévisible et occasionner un incendie, une explosion ou un risque de blessure.
f. **N'exposez jamais une batterie ou un outil au feu ou à des températures excessives.** Une exposition au feu ou à une température supérieure à 130 °C peut provoquer une explosion.
g. **Suivez toutes les instructions de mise en charge et ne rechargez pas la batterie ou l'outil en dehors de la plage de température spécifiée dans les instructions.** Une charge incorrecte ou effectuée à une température inférieure ou supérieure à la plage spécifiée peut endommager la batterie et augmenter le risque d'incendie.

Maintenance
a. **Faire entretenir l'outil par un réparateur qualifié utilisant uniquement des pièces de rechange identiques.** Cela assurera que la sécurité de l'outil est préservée.
b. **Ne tentez jamais de réparer une batterie endommagée.** Seul le fabricant ou un technicien agréé est autorisé à effectuer les opération de réparations nécessaires sur une batterie.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ SPÉCIFIQUES À L'OUTIL

Instructions de sécurité perceuses/visseuses

1. **Consignes de sécurité pour toute utilisation**

a. **Portez une protection auditive lorsque vous utilisez la fonction percussion de la perceuse.** L'exposition au bruit peut provoquer une perte auditive.
b. **Lorsque l'outil est utilisé pour un travail risquant de mettre la mèche ou le mandrin ou en contact avec des fils électriques cachés, le tenir par les surfaces de prise isolées.** Tout contact entre la mèche ou le mandrin et un fil sous tension peut rendre conducteurs les éléments métalliques découverts de l'outil électrique et exposer l'opérateur à un choc électrique.

2. **Consignes de sécurité lors de l'utilisation de mèches longues**

a. **N'utilisez jamais l'outil à une vitesse supérieure à la vitesse nominale maximale de la mèche.** À une vitesse supérieure, la mèche peut se tordre si elle tourne librement sans être en contact avec la surface à percer, générant ainsi un risque de blessure.
b. **Commencez toujours à percer à basse vitesse en mettant l'extrémité de la mèche en contact avec la surface à percer.** À une vitesse supérieure, la mèche peut se tordre si elle tourne librement sans être en contact avec la surface à percer, générant ainsi un risque de blessure.
c. **Veillez ce que la pression soit toujours appliquée dans le sens de la mèche, et jamais de façon excessive.** Les mèches peuvent se tordre ou se casser, provoquant une perte de contrôle, et occasionnant des blessures.

Utilisez des détecteurs appropriés pour déceler des conduites cachées ou consultez votre entreprise d'approvisionnement locale. Un contact avec des conduites d'électricité peut provoquer un feu ou un choc électrique. L'endommagement d'une conduite de gaz peut causer une explosion. La perforation d'une conduite d'eau génère des dégâts matériels.

Mettez immédiatement l'outil électrique hors tension s'il lui arrive de se bloquer ou d'être coincé. Un couple de réaction élevé peut alors se produire et provoquer un retour. L'outil peut se bloquer dans les circonstances suivantes :

- l'outil électrique est soumis à une surcharge
- il se coince dans la pièce ou la surface sur laquelle il travail.

Tenez fermement l'outil électrique. Lors du vissage ou du dévissage, il peut y avoir des couples de réaction instantanés élevés.

Bloquez la pièce à travailler. Une pièce à travailler serrée par des dispositifs de serrage ou dans un étau est fixée de manière plus sûre que tenue dans les mains.

Veillez à la propreté de la place de travail. Les mélanges de matériaux sont particulièrement dangereux. Les poussières de métaux légers peuvent être explosives ou inflammables.

Avant de déposer l'outil électrique, attendez que celui-ci soit complètement à l'arrêt. L'outil risque de se coincer, ce qui entraîne une perte de contrôle de ce dernier.

Evitez une mise en marche par mégarde. Assurez-vous que l'interrupteur est effectivement en position d'arrêt avant d'insérer la batterie. Le fait de porter l'outil en laissant le doigt sur l'interrupteur ou de mettre en place la batterie dans l'outil lorsque celui-ci est en marche peut entraîner des accidents.

Instructions de sécurité pour chargeurs

Pour une utilisation à l'intérieur uniquement.

Tenez le chargeur de batterie à l'abri de la pluie ou de l'humidité. Si de l'eau pénètre dans le chargeur de batterie, cela augmente le risque de choc électrique.

Ne pas recharger d'autres batteries avec cet appareil. Ce chargeur est conçu uniquement pour recharger les batteries fournies avec votre outil électrique. L'utilisation d'autres batteries peut créer un risque de feu et d'explosion.

Veillez à la propreté du chargeur de batterie.
Une contamination peut entraîner un risque de choc électrique.

Avant chaque utilisation, vérifiez le chargeur de batterie, le câble et la prise. S**i l'un de ces éléments n'est pas en bon état, ne pas utiliser le chargeur de batterie. Ne jamais ouvrir vous-même le chargeur de batterie. Faites-le réparer par un technicien qualifié.** L'utilisation de chargeurs, de câbles ou de prises abîmés accroît le risque de choc électrique.

Ne pas faire fonctionner le chargeur de batterie dans des environnements ou sur des surfaces facilement inflammables (par ex. sur du papier, tissu, etc.). La chaleur produite par le chargeur de batterie durant le processus de rechargement peut créer un risque de feu.
INFORMATIONS RELATIVES AUX VIBRATIONS ET AU BRUIT

Niveau de vibration et de bruit
Le niveau d'émission de bruit et de vibrations indiqué dans le présent manuel d'instructions a été mesuré conformément à un test normalisé de la norme EN 62841. Il peut être utilisé pour comparer deux outils et pour évaluer de façon préalable le niveau d'exposition aux vibrations et au bruit lors de l'utilisation de l'outil dans le cadre des applications décrites dans le présent manuel. Toutefois, l'utilisation de l'outil pour d'autres applications, ou avec d'autres accessoires ou des accessoires mal entretenus, peut considérablement augmenter le niveau d'exposition. L'estimation du niveau d'exposition aux vibrations et au bruit doit également tenir compte des moments où l'outil est mis hors tension ou lorsqu'il fonctionne mais n'est pas utilisé, car cela peut réduire considérablement le niveau d'exposition sur l'ensemble de la période de travail. Protégez-vous contre les effets des vibrations et du bruit en entretenant l'outil et ses accessoires, en gardant vos mains au chaud et en organisant votre travail.

Autres risques
Même lorsque l'outil électrique est utilisé conformément aux instructions, il n'est pas possible d'éliminer tous les autres facteurs de risque. Les dangers suivants liés à la conception et à la construction de l'outil électrique peuvent survenir:

Les poumons peuvent être endommagés si l'utilisateur ne porte pas de masque antipoussière.

L'ouïe peut être endommagée si l'utilisateur ne porte pas de protection auditive efficace.

Les vibrations peuvent nuire à la santé si l'outil électrique est utilisé pendant une longue période ou s'il n'est pas manipulé et entretenu correctement.

ATTENTION! Cet outil électrique génère un champ électromagnétique pendant son fonctionnement. Dans certaines circonstances, ce champ peut interférer avec les implants médicaux actifs ou passifs. Pour réduire le risque de blessure grave ou mortelle, nous recommandons aux personnes porteuses d'implants médicaux de consulter leur médecin et le fabricant de l'implant médical avant d'utiliser cet outil.

MONTAGE
Avant de manier l'appareil (par ex. entretien, changement d'outil, etc.) et avant de le transporter ou de le ranger, toujours mettre le commutateur de sens de rotation en position médiane. Il y a un risque de blessure lorsqu'on appuie par mégarde sur l'interrupteur.

Charge de la visseuse/perceuse
Lire attentivement les conseils de sécurité avant de procéder à la charge en suivant les instructions.
Connecter l'extrémité du câble USB-C au port USB-C de la batterie (Fig. 2) (A). Connecter l'autre extrémité du câble USB à un chargeur USB ou à une prise USB susceptible de fournir une puissance suffisante pour charger la visseuse/perceuse. Lorsque la batterie est connectée à l'alimentation électrique, les voyants situés à l'arrière de la batterie s'allument pour indiquer l'état de charge :
- Voyant clignotant : chargement en cours
- Voyant fixe pendant deux minutes/aucun voyant : chargement terminé

Vérifier que le câble ne soit ni noué ni plié. Une fois la batterie complètement chargée et si elle reste connectée à l'alimentation électrique, les voyants restent allumés pendant deux minutes puis s'éteignent. Une fois la charge terminée, débrancher le câble et insérer la batterie dans le boîtier de la visseuse/perceuse. L'outil est maintenant prêt à l'emploi. Lorsque la visseuse/perceuse n'est pas utilisée, retirer la batterie pour la ranger dans un endroit approprié. Dans des conditions d'utilisation normales, l'outil peut être rechargé des centaines de fois.

ATTENTION! La batterie chauffe durant la charge. Il est déconseillé de recharger la batterie lorsque les températures sont inférieures à 0°C. La batterie se décharge progressivement sur une certaine durée, même lorsque l'outil n'est pas utilisé.

Vérification du niveau de charge de la batterie
Vérifier le niveau de charge en appuyant brièvement sur le bouton situé à l'arrière de la batterie. Les voyants s'allument pour indiquer le niveau restant :
- 3 voyants allumés - charge complète
- 2 voyants allumés - charge moyenne
- 1 voyant allumé - charge faible
Peu de temps après, les voyants s'éteignent.

NB: la batterie fournie avec la visseuse/perceuse a été chargée partiellement, pour les tests, et doit donc être entièrement rechargée avant sa première utilisation.

La visseuse/perceuse TRIXIG et la batterie TRIXIG ont été conçues pour être utilisées ensemble.

NE JAMAIS utiliser cette batterie pour alimenter des outils sans fil d'autres fabricants.

La batterie lithium-ion est protégée contre les décharges totales grâce à la technologie « Electronic Cell Protection (ECP) ». Lorsque la batterie est vide, l'outil est éteint par le biais d'un circuit de protection : la rotation de l'embout est alors impossible.

ATTENTION: Ne pas continuer à appuyer sur l'interrupteur de marche/arrêt après que l'outil s'est automatiquement éteint. La batterie risque d'être endommagée.

ATTENTION! Recharger la batterie sur une surface ininflammable. Ne pas recharger la batterie durant plus de huit heures.

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

Utiliser l'outil

Remarque: des étincelles peuvent être visibles par les ouïes de refroidissement du moteur. L'apparition d'étincelles est normale quand le moteur fonctionne et elle s'explique par le frottement de composants à l'intérieur du moteur. La puissance de l'outil n'en est pas affectée. Nous recommandons cependant de ne pas utiliser l'outil à proximité de liquides inflammables, de gaz ou de poussière, que les étincelles risquent d'enflammer.

Mandrin auto-serrant
La perceuse est équipée d'un mandrin auto-serrant qui permet de serrer ou desserrer facilement les embouts de la visseuse/perceuse. Tenir la douille avant et appuyer sur la commande de vitesse/interrupteur pour ouvrir/fermer le mandrin.

Installer les embouts et mèches
Avant d'effectuer des travaux sur l'appareil (par ex. travaux d'entretien, changement d'outils, etc.) et avant de le transporter ou de le stocker, toujours mettre le commutateur de sens de rotation en position médiane. Il y a risque de blessure lorsqu'on appuie par mégarde sur l'interrupteur.
Tourner la douille avant pour régler le mandrin de façon à ce que l'ouverture soit légèrement plus grande que l'embout que vous souhaitez utiliser. Insérer l'embout/mèche dans le mandrin. Serrer le mandrin sur l'embout/mèche comme décrit ci-dessus (Mandrin auto-serrant).

Réglage de la vitesse de rotation
Il est possible de régler les deux vitesses de rotation de zéro au maximum en variant la pression exercée sur l'interrupteur. Ceci vous permet de choisir la vitesse adéquate pour le travail à réaliser.

Inverser le sens de rotation
Vous pouvez inverser le sens de rotation en utilisant le commutateur du sens de rotation (4). Pour verrouiller l'interrupteur, placez le sélecteur sur la position intermédiaire entre les deux options, de droite et de gauche.

Réglage du couple de serrage
Tournez le régulateur de couple (2) sur la position souhaitée. Les positions allant de 1 à 19 servent à serrer/desserrer les vis (plus la valeur est élevée, plus le couple de serrage est meilleur). Sélectionnez le symbole de la perceuse avant d'utiliser l'outil pour percer des trous.

Porte embout magnétique
Placer les embouts et mèches dont vous avez besoin sur le support aimanté (8) sur le dessus de la visseuse/perceuse pour les avoir à portée de main pendant que vous travaillez.

Éclairage LED
La visseuse est équipée d'une LED intégrée pour éclairer la zone de travail. La LED s'allume chaque fois qu'on appuie sur l'interrupteur et s'éteint quand on le relâche.

ATTENTION: RISQUE D'ACCIDENT
Ne pas tenir la douille avant du mandrin d'une main en même temps que vous ouvrez ou fermez les mors du mandrin à l'aide du moteur de la perceuse/visseuse.

Entretien et nettoyage
Veiller à ce que la visseuse/perceuse soit toujours propre et sèche pour garantir son bon fonctionnement en toute sécurité. Nettoyer les éventuelles saletés à l'aide d'un chiffon doux et humide. Ne pas utiliser de détergents ou de solvants.

Veiller à ce que l'outil et les fentes de ventilation soient toujours propres afin d'assurer le bon fonctionnement de la visseuse/perceuse en toute sécurité.

Ce produit est destiné à un usage domestique et non à un usage commercial ou à la prise de mesure par des professionnels qualifiés.

Conservez ce manuel pour pouvoir vous y référer ultérieurement.

Fabricant : IKEA of Sweden AB

Adresse : Box 702, SE-343 81 Älmhult, SUÈDE

Les batteries et les piles rechargeables ne constituent pas des déchets ménagers ! En tant que consommateur, il vous incombe d'éliminer toutes les piles et accumulateurs, qu'ils contiennent ou non des substances nocives*, dans un point de collecte de votre municipalité/quartier ou par l'intermédiaire d'une entité commerciale récupérant les piles et batteries pour pouvoir les éliminer sans danger pour l'environnement.
* signalées par les codes suivants : Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb

Le pictogramme de la poubelle barrée indique que le produit doit faire l'objet d'un tri. Il doit être recyclé conformément à la réglementation environnementale locale en matière de déchets. En triant les produits portant ce pictogramme, vous contribuez à réduire le volume des déchets incinérés ou enfouis, et à diminuer tout impact négatif sur la santé humaine et l'environnement. Pour plus d'information, merci de contacter votre magasin IKEA.

Nederlands

TRIXIG schroevendraaier/boormachine li-ion 12 V

TECHNISCHE SPECIFICATIES - SCHROEVENDRAAIER/BOOR
Model: TRIXIG
Type: P2202
Nominale spanning: 10.8 Vdc
Maximale spanning: 12.0 Vdc
Accutype: 1.5 Ah lithium-ion
Oplaadtijd:
Als je een stroomvermogen gebruikt van 5.0 V 1.0 A – oplaadtijd < 360 min
Als je een stroomvermogen gebruikt van 5.0 V 2.0 A – oplaadtijd < 210 min
Als je een stroomvermogen gebruikt van 5.0 V 3.0 A – oplaadtijd < 150 min
Capaciteit boorkop: 0.8 - 10 mm
Instelbaar draaimoment: 19 + boren
Max. draaimoment: circa 16 Nm
Max. toerental (onbelast): 900/min
Bithouder: 6.35 mm (1/4")
Gewicht: circa 1.035kg (2.282lbs) (alleen boormachine+accu)

Vibratie (volgens EN 62841-1, EN 62841-2-1:
Boren in metaal:
$a_{h,D}$=1.1 m/s², K=1.5 m/s²
Geluidsniveau (volgens EN 62841-1.:
Geluidsdrukniveau L_{pA} = 72 dB (A), K_{pA} = 5 dB (A)
Geluidsvermogensniveau L_{wA} = 80 dB (A), K_{wA} = 5 dB (A)

TECHNISCHE GEGEVENS - ACCU
Type: ICBL 10.8-16-USBC-P1
Capaciteit: 1.5Ah lithium-ion, 16.2Wh
Bevat een oplaadbare li-ion-batterijcel.
(Drie INR19/66 li-ion-cellen verbonden met een in serie geschakelde groep)

UITSLUITEND VOOR GEBRUIK BINNENSHUIS.

Aanbevolen oplaadwaarden:
5,0 V dc. / 1.0-3.0A (type C), laadtemperatuur 0-50°C

Productkenmerken
De nummering van de onderdelen verwijst naar de illustratie van de schroefboormachine op de grafische pagina.
1. Boorhouder zonder sleutel
2. Regelaar draaimoment
3. Traploze snelheidsschakelaar/Schakelaar
4. Draairichtingschakelaar
5. Led-werklamp
6. Accu
7. Voorste huls
8. Magnetische bithouder

BELANGRIJK!
USB-C-kabel en USB-oplader zijn niet inbegrepen. In het koffertje van de schroefboormachine vind je een extra compartiment voor een extra accu voor de TRIXIG.

GEBRUIKSTOEPASSINGEN
Deze snoerloze schroef-/boormachine kan worden gebruikt voor het boren in hout, kunststof en zachte metalen en voor het vast- en losdraaien van schroeven.
Dit gereedschap is niet bedoeld voor gebruik door personen (waaronder kinderen) met verminderd zintuiglijk of geestelijk vermogen of gebrek aan kennis en ervaring, tenzij ze

instructies hebben gekregen met betrekking tot het gebruik van het gereedschap door een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.
Om te voorkomen dat kinderen met het apparaat gaan spelen, is toezicht noodzakelijk.

ALGEMENE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

Algemene veiligheidsvoorschriften

Waarschuwing! Lees alle veiligheidswaarschuwingen, instructies, illustraties en specificaties die bij dit elektrisch gereedschap worden meegeleverd. Het niet opvolgen van de onderstaande instructies kan leiden tot een elektrische schok, brand en/of ernstig letsel.

Bewaar alle waarschuwingen en instructies voor toekomstig gebruik

De term "elektrisch gereedschap" in de waarschuwingen verwijst naar elektrische gereedschap dat via een snoer op het net is aangesloten of elektrisch gereedschap dat draadloos op accu's werkt..

Veiligheid in de werkomgeving

a. **Zorg voor een opgeruimde en goed verlichte werkomgeving.** Rommelige en donkere omgevingen leiden sneller tot ongelukken.
b. **Gebruik elektrisch gereedschap niet in een ontvlambare omgeving, zoals in de buurt van licht ontvlambare vloeistoffen, gassen of stof.** Elektrisch gereedschap geeft vonken af, waardoor stof of gas kan ontbranden.
c. **Houd kinderen en omstanders op afstand als je elektrisch gereedschap gebruikt.** Als je afgeleid raakt, kan je de controle over het gereedschap verliezen.

Elektrische veiligheid

a. **De stekker van elektrisch gereedschap moet geschikt zijn voor het te gebruiken stopcontact. Probeer nooit om stekkers te veranderen. Gebruik nooit adapterstekkers voor geaard elektrisch gereedschap.** Originele stekkers en stopcontacten verminderen de kans op een elektrische schok.
b. **Vermijd lichamelijk contact met geaarde oppervlakken, zoals leidingen, radiatoren, kookplaten en koelkasten.** De kans op een elektrische schok is groter wanneer je lichaam geaard is.
c. **Bescherm elektrisch gereedschap tegen regen en vocht.** Wanneer er water in elektrisch gereedschap komt, neemt de kans op een elektrische schok toe.
d. **Gebruik het netsnoer op correcte wijze. Gebruik het snoer nooit om het elektrische gereedschap aan op te tillen en trek nooit aan het snoer om de stekker uit het stopcontact te trekken. Houd het snoer verwijderd van hitte, olie, scherpe randen of bewegende onderdelen.** Beschadigde of verwarde netsnoeren vergroten de kans op een elektrische schok.
e. **Als je elektrisch gereedschap buiten gebruikt, moet het verlengsnoer geschikt zijn voor gebruik buiten.** Bij gebruik van een verlengsnoer voor buiten neemt de kans op een elektrische schok af.
f. **Als je het elektrische gereedschap in een vochtige omgeving gebruikt, gebruik dan een aardlekschakelaar/RCD.** Het gebruik van een RCD vermindert het risico van een elektrische schok.

Persoonlijke veiligheid

a. **Blijf alert, kijk naar wat je doet en gebruik je gezonde verstand bij het werken met elektrisch gereedschap. Gebruik elektrisch gereedschap niet als je moe bent of onder invloed van alcohol, drugs of medicijnen.** Een moment van onoplettendheid kan zwaar lichamelijk letsel tot gevolg hebben.

b. **Gebruik persoonlijke veiligheidsuitrusting.** Draag altijd een veiligheidsbril. Het dragen van een stofmasker, of schoenen met antislipzolen, een helm of oorbeschermers verminderen de kans op lichamelijk letsel.
c. **Voorkom dat het apparaat onbedoeld ingeschakeld wordt. Controleer of het apparaat is uitgeschakeld voordat je de stekker in het stopcontact steekt en/of de accu aansluit/verwijdert.** Het dragen van elektrisch gereedschap terwijl je een vinger op de aan/uit schakelaar houdt of het inschakelen van gereedschap dat aan staat, kan tot ongelukken leiden.
d. **Verwijder eventuele stelsleutels of ander gereedschap voordat je het apparaat inschakelt.** Een sleutel die nog vastzit aan een bewegend onderdeel van het apparaat kan persoonlijk letsel tot gevolg hebben.
e. **Overstrek jezelf nooit. Zorg altijd voor een juiste balans en evenwicht.** Hierdoor hou je de controle over het apparaat, ook in onverwachte situaties.
f. **Draag geschikte werkkleding. Draag geen loszittende kleding of sieraden. Hou haar, kleding en handschoenen altijd bij de bewegende delen vandaan.** Losse kleding, lang haar en sieraden kunnen vast komen te zitten in bewegende onderdelen.
g. **Indien het apparaat wordt geleverd met hulpstukken voor bv. het opzuigen of opvangen van stof, zorg dan dat deze goed worden aangesloten en op de juiste manier worden gebruikt.** Het gebruik van dergelijke hulpmiddelen kan de kans op luchtwegirritatie verminderen.
h. **Zorg ervoor dat bij frequent gebruik van gereedschappen er geen gewenning optreed.** Een onzorgvuldige actie kan binnen een fractie van een seconde ernstig letsel veroorzaken.

Elektrisch gereedschap - gebruik en onderhoud

a. **Forceer elektrisch gereedschap nooit. Gebruik alleen een apparaat dat geschikt is voor het beoogde doel.** Een geschikt apparaat klaart de klus beter en veiliger.
b. **Gebruik het gereedschap nooit wanneer de schakelaar kapot is.** Wanneer deze niet goed werkt, is het apparaat gevaarlijk en dient het gerepareerd te worden.
c. **Haal de stekker uit het stopcontact of verwijder de accu voordat je aanpassingen doet, accessoires verwisselt of het gereedschap opbergt.** Dit verkleint de kans om het apparaat ongewild in te schakelen.
d. **Berg elektrisch gereedschap op buiten bereik van kinderen en laat mensen die het apparaat niet kennen en de gebruiksaanwijzing niet hebben gelezen het apparaat niet gebruiken.** Elektrisch gereedschap is gevaarlijk in handen van onervaren gebruikers.
e. **Pleeg regelmatig onderhoud. Controleer of de bewegende delen vrij kunnen bewegen, of onderdelen nog heel zijn en of ze juist zijn gemonteerd. Controleer ook of er niets is dat het goed functioneren van het apparaat zou kunnen belemmeren.** Laat een beschadigd netsnoer eerst repareren voor gebruik. Veel ongelukken gebeuren doordat elektrisch gereedschap niet goed is onderhouden.
f. **Hou apparaten die moeten snijden en zagen altijd schoon en scherp.** Zagend en snijdend gereedschap met scherpe randen/snijvlakken loopt minder snel vast en is eenvoudiger onder controle te houden.
g. **Gebruik het elektrische gereedschap, de accessoires, borende en snijdende onderdelen enz. zoals vermeld in deze instructies en op de beoogde wijze. Hou daarbij rekening met de werkomstandigheden en de te klaren klus.** Onjuist gebruik kan gevaarlijke situaties opleveren.
h. **Houd handgrepen en grijpoppervlakken droog, schoon en vrij van olie en vet.** Gladde handgrepen en grijpvlakken zorgen niet voor veilige hantering en controle van het gereedschap in onverwachte situaties.

Acculader - gebruik en onderhoud

a. **Laad de accu alleen op met de lader die door de fabrikant is aangegeven.** Een lader die geschikt is voor een bepaald type accu kan brand veroorzaken bij gebruik in combinatie met een andere accu.
b. **Gebruik het elektrische gereedschap uitsluitend met een speciale accu.** Gebruik van een andere accu kan letsel, schade en brand veroorzaken.

c. **Wanneer de accu niet wordt gebruikt deze uit de buurt houden van andere metalen voorwerpen zoals paperclips, munten, sleutels, spijkers, schroeven en andere kleine metalen voorwerpen die contact kunnen maken tussen twee elektrische polen.** Kortsluiting van de accupolen kan brandwonden en brand veroorzaken.
d. **Wanneer de accu foutief wordt gebruikt, kan er vloeistof uit lopen. Vermijd contact met de vloeistof. Bij onbedoeld contact spoelen met water.** Raadpleeg een arts wanneer er vloeistof in contact komt met de ogen. Vloeistof uit de accu kan huidirritatie of brandwonden veroorzaken.
e. **Gebruik geen accu of gereedschap dat beschadigd of gewijzigd is.** Beschadigde of gewijzigde accu's kunnen onvoorspelbaar gedrag vertonen, wat kan leiden tot brand, explosie of risico op letsel.
f. **Stel een accu of gereedschap niet bloot aan vuur of te hoge temperaturen.** Blootstelling aan open vuur of een temperatuur boven 130 °C kan een explosie veroorzaken.
g. **Volg alle oplaadinstructies en blijf tijdens het opladen van de accu of het gereedschap binnen het opgegeven temperatuurbereik.** Onjuist opladen of bij temperaturen buiten het opgegeven bereik kan de accu beschadigen en het risico op brand vergroten.

Service
a. **Laat het gereedschap uitsluitend repareren door een erkend vakman die originele onderdelen gebruikt.**
Dat garandeert dat het gereedschap storingsvrij functioneert.
b. **Voor geen onderhoud uit aan beschadigde accu's.** Het onderhoud van accupakketten mag alleen worden uitgevoerd door de fabrikant of erkende dienstverleners.

MACHINESPECIFIEKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIE

Veiligheidswaarschuwingen voor boormachines

1. **Veiligheidsinstructies voor alle handelingen**

a. **Draag oorbeschermers bij gebruik van een klopboormachine.** Blootstelling aan lawaai kan gehoorverlies veroorzaken.
b. **Houd het elektrische gereedschap bij de geïsoleerde grijpoppervlakken vast tijdens een bewerking waarbij het snijgereedschap of de bevestigingsmiddelen contact kunnen maken met verborgen elektrische bedrading.** Het snijgereedschap of de bevestigingsmiddelen die in contact komen met een onder spanning staande elektrische draad kunnen dit via blootgestelde metalen delen van het elektrische gereedschap verder geleiden en de gebruiker een elektrische schok bezorgen.

2. **Veiligheidsinstructies bij het gebruik van lange boren**

a. **Werk nooit met een hogere snelheid dan de maximale snelheid van de boor.** Bij hogere snelheden kan de boor buigen als hij vrij kan draaien zonder contact te maken met het werkstuk, wat kan leiden tot persoonlijk letsel.
b. **Begin altijd met boren op lage snelheid en zorg dat de boorpunt contact maakt met het werkstuk.** Bij hogere snelheden kan de boor buigen als hij vrij kan draaien zonder contact te maken met het werkstuk, wat kan leiden tot persoonlijk letsel.
c. **Oefen alleen druk uit in lijn met de boor en druk niet te hard.** Boren kunnen buigen wat kan leiden tot breuk of verlies aan controle, met persoonlijk letsel tot gevolg.

Gebruik een geschikt detectieapparaat om verborgen stroom-, gas- of waterleidingen op te sporen in het werkgebied of neem contact op met het plaatselijke energie- of waterleidingsbedrijf voor hulp. Contact met elektrische leidingen kan brand of een elektrische schok veroorzaken. Het beschadigen van een gasleiding kan een explosie tot gevolg hebben. Het beschadigen van een waterleiding kan leiden tot materiële schade of een elektrische schok.

Schakel het elektrische gereedschap onmiddellijk uit wanneer het gereedschap wordt geblokkeerd of vastloopt. Wees bereid op een hoog reactiekoppel dat terugslag kan veroorzaken. Het gereedschap wordt geblokkeerd:

- bij overbelasting van het elektrisch gereedschap
- wanneer het beklemd raakt in het werkstuk.

Bij een juiste bediening hoort een stevige greep op de machine. Bij het vast- of losdraaien van schroeven kunnen namelijk gedurende korte tijd grote reactiemomenten optreden.

Zet het werkstuk vast. Een met spanvoorzieningen of een bankschroef vastgehouden werkstuk wordt beter vastgehouden dan je met de hand kan doen.

Houd je werkplek schoon. Materiaalmengsels zijn bijzonder gevaarlijk. Stof van lichte legeringen kan ontvlammen of exploderen.

Wacht tot het apparaat volledig tot stilstand is gekomen voordat je het neerlegt. Het inzetgereedschap kan vastlopen en dit kan ertoe leiden dat je controle verliest over het elektrische apparaat.

Voorkom per ongeluk inschakelen. Controleer of de aan/uit-schakelaar in de uitgeschakelde stand staat voordat je een accu inzet. Het dragen van het elektrische gereedschap met je vinger aan de aan/uit-schakelaar of het inzetten van de accu in het ingeschakelde elektrische gereedschap kan tot ongevallen leiden.

Veiligheidswaarschuwingen voor accuopladers

Uitsluitend voor gebruik binnenshuis.

Stel accuoplader niet bloot aan regen of vocht. Wanneer er water in de accuoplader komt, bestaat er een verhoogd risico op een elektrische schok.

De oplader is niet bedoeld om er andere accu's mee op te laden. De accuoplader is alleen geschikt voor het opladen van de accu die met het elektrische gereedschap is meegeleverd. Anders bestaat het gevaar op brand en ontploffing.

Houd de accuoplader schoon. Verontreiniging kan namelijk gevaar op een elektrische schok opleveren.

Controleer voor elk gebruik de accuoplader, het snoer en de stekker. Gebruik de accuoplader niet als je schade aantreft. Open de accuoplader niet zelf. Reparaties moeten worden uitgevoerd door een bevoegd vakman. Beschadigingen aan accuopladers, snoeren en stekkers vergroten het risico op elektrische schokken.

Gebruik de accuoplader niet op oppervlakken of in omgevingen die gemakkelijk kunnen ontbranden (bijv. papier, stoffen, enz.). Opwarming van de accuoplader tijdens het opladen kan namelijk brandgevaar opleveren.

TRILLINGS- EN GELUIDSINFORMATIE

Trillings- en geluidsniveau
Het trillings- en geluidsemissieniveau dat in deze handleiding staat aangegeven, is gemeten volgens een gestandaardiseerde test in EN 62841. Het kan worden gebruikt om het ene gereedschap met het andere te vergelijken en als een voorlopige beoordeling van de blootstelling aan trillingen en lawaai bij gebruik van het gereedschap voor de in deze handleiding genoemde toepassingen. Het gebruik van het gereedschap voor verschillende toepassingen, of met verschillende of slecht onderhouden accessoires, kan het blootstellingsniveau echter aanzienlijk verhogen.

Bij een schatting van de blootstelling aan trillingen en lawaai moet ook rekening worden gehouden met de tijdstippen waarop het gereedschap wordt uitgeschakeld of wanneer het draait maar niet wordt gebruikt, aangezien dit het blootstellingsniveau gedurende de totale

werkperiode aanzienlijk kan verlagen. Bescherm uzelf tegen de effecten van trillingen en lawaai door het gereedschap en de bijbehorende accessoires te onderhouden, uw handen warm te houden en uw werk te organiseren.

Overige risico's
Zelfs wanneer het elektrische gereedschap wordt gebruikt zoals voorgeschreven, is het onmogelijk om alle risicofactoren te elimineren. De volgende gevaren kunnen zich voordoen in verband met de constructie en het ontwerp van het elektrisch gereedschap:

Schade aan de longen als er geen effectief stofmasker wordt gedragen.

Gehoorschade als er geen effectieve gehoorbescherming wordt gedragen.

Schade aan de gezondheid als gevolg van trillingen wanneer het elektrische gereedschap gedurende langere tijd wordt gebruikt of niet op de juiste manier wordt gehanteerd en onderhouden.

Waarschuwing! Dit elektrisch gereedschap produceert tijdens gebruik een elektromagnetisch veld. Onder bepaalde omstandigheden kan dit veld interfereren met actieve of passieve medische implantaten. Om het risico op ernstig of dodelijk letsel te verminderen, raden we personen met medische implantaten aan om hun arts en de fabrikant van medische implantaten te raadplegen voordat ze deze machine gaan gebruiken.

MONTAGE
Zet de draairichtingschakelaar in de centrale positie voordat je werk aan de machine verricht (bijv. onderhoud, wisselen van instrumenten, enz.), maar ook tijdens transport of opslag. Onopzettelijk inschakelen van de pal kan tot letsel leiden.

De schroefboormachine opladen
Lees eerst de veiligheidsinformatie en volg vervolgens de oplaadinstructies.
Sluit het USB-C-kabeleinde aan op de USB-C-poort van de accu (afb. 2) (A). Sluit het andere einde van de USB-kabel aan op een USB-lader of een USB-aansluiting die voldoende vermogen kan leveren om de schroefboormachine op te laden. Als de accu is aangesloten op de voedingsadapter, lichten de diodes op de achterkant van de accu op om de oplaadstatus weer te geven:
- Knipperend lampje - bezig met opladen
- Brandend lampje gedurende 2 minuten/geen lampje - opladen voltooid
Wees voorzichtig zodat er geen knopen of scherpe vouwen in de kabel komen. Zodra de accu volledig is opgeladen en aangesloten blijft op de voedingsadapter, blijven de diodes twee minuten branden om vervolgens uit te gaan. Als het opladen is voltooid, ontkoppel je de oplaadkabel en schuif je de accu in de houder van de schroefboormachine.
De schroefboormachine is nu klaar voor gebruik. Verwijder als je de schroefboormachine niet gebruikt de accu uit de boor en berg hem op een geschikte plaats op. Bij normaal gebruik kan de schroefboor honderden keren worden opgeladen.

LET OP! Door het opladen wordt de accu warm. Laad de accu niet op bij temperaturen onder het vriespunt. De accu verliest geleidelijk aan zijn lading, ook als het gereedschap niet wordt gebruikt.

De oplaadstatus van de accu controleren
Druk kort op de knop op de achterkant van de accu om de oplaadstatus van de accu te controleren. De diodes lichten op en geven de oplaadstatus weer:
- 3 diodes lichten op - volledig opgeladen

- 2 diodes lichten op - half opgeladen
- 1 diode licht op - bijna leeg
Even later gaan de diodes weer uit.

Let op: de accu die bij de schroefboormachine wordt geleverd, is alleen opgeladen om te testen en moet voor het eerste gebruik volledig opnieuw worden opgeladen.

De TRIXIG schroefboormachine en de TRIXIG accu zijn ontworpen om samen te worden gebruikt.
Gebruik deze accu **NOOIT** met draadloze gereedschappen van andere fabrikanten.

De lithium-ion accu wordt beschermd tegen diepe ontlading door 'Electronic Cell Protection' (ECP). Wanneer de accu leeg is, wordt het elektrische gereedschap uitgeschakeld door middel van een veiligheidskoppeling. Het geplaatste gereedschap draait dan niet meer.

WAARSCHUWING Blijf niet op de aan-/uitknop drukken nadat het apparaat automatisch is uitgeschakeld. De accu kan dan namelijk beschadigd raken.

WAARSCHUWING! Laad de accu op een niet-brandbare ondergrond op. Laad de accu niet langer dan acht uur achter elkaar op.

GEBRUIKERSINSTRUCTIES

Gebruik van het gereedschap

Let op: als het gereedschap in gebruik is, kunnen er vonken zichtbaar zijn door de openingen in het motorhuis. Dat is een normale reactie als de motor in gebruik is en ze ontstaan doordat de onderdelen van de motor tegen elkaar bewegen. De functie van het gereedschap wordt er niet door beïnvloed. IKEA adviseert het gereedschap echter niet te gebruiken in de buurt van brandbare vloeistoffen, gassen of stof dat door de vonken kan ontbranden.

Boorhouder zonder sleutel
De boormachine heeft een boorhouder zonder sleutel zodat je de schroevendraaier-/boorbitjes snel kan spannen/losdraaien. Hou de voorste huls vast en druk op de snelheidsschakelaar/pal om de boorhouder te openen/sluiten.

Bitjes en boortjes plaatsen
Zet de draairichtingschakelaar in de centrale positie voordat je werk aan de machine verricht (bijv. onderhoud, wisselen van instrumenten, enz.), maar ook tijdens transport of opslag. Onopzettelijk inschakelen van de pal kan tot letsel leiden.
Draai de voorste huls om de boorhouder te openen of sluiten tot de opening iets groter is dan het boortje of bitje dat je wilt gebruiken. Steek het boortje of het bitje in de boorhouder. Draai de boorhouder naar het boortje of het bitje toe aan volgens bovenstaande aanwijzing (boorhouder zonder boorsleutel).

Instellen van het toerental
Je kan de snelheid voor beide toerentallen instellen van nul tot maximum door de schakelaar hard of minder hard in te drukken. Daardoor kan je de beste snelheid voor de betreffende taak kiezen.

Omkering van de draairichting
Je kan de draairichting omkeren met de draairichtingschakelaar (4).
Om de contactschakelaar te vergrendelen, zet je de schakelaar in de middenpositie tussen de linker- en rechterstand.

Instellen van het aandraaimoment
Draai de koppelregelaar (2) in de gewenste positie. Instellingen 1-19 worden gebruikt voor het aandraaien/losdraaien van schroeven. Hoe hoger de waarde, des te groter het aandraaimoment. Selecteer het boorsymbool voordat je het gereedschap als boor gebruikt.

Boorkop zonder sleutel
Je boor is uitgerust met een boorkop zonder sleutel zodat je eenvoudig boor-/schroefbits kan vastzetten of verwijderen.

Magnetische bithouder
Je kan de boorbitjes en boortjes die je gebruikt op de magnetische bithouder (8.) boven op de schroefboormachine plaatsen om ze bij de hand te houden terwijl je werkt.

Led-werklamp
De schroefboor heeft een ingebouwde led-werklamp om het werkgebied te verlichten. De led-werklamp gaat telkens wanneer je de stroomschakelaar indrukt branden en gaat weer uit zodra je de schakelaar loslaat.

WAARSCHUWING: RISICO OP BEKLEMMING
Houd de voorste huls van de boorhouder niet met één hand vast op hetzelfde moment dat je de bek van de boorkop met behulp van de motor van de schroef-/boormachine opent of sluit.

Onderhoud en reinigen
Hou de schroefboormachine schoon en droog om een goede en veilige werking te garanderen. Neem de schroefboor indien nodig af met een vochtige zachte doek. Gebruik geen schoonmaak- of oplosmiddelen.

Houd de machine en de ventilatieopeningen altijd schoon om veilig en goed te kunnen werken.

Dit product is uitsluitend bedoeld voor gebruik binnenshuis, niet voor commerciële of gekwalificeerde metingen door professionals.

Bewaar deze handleiding voor toekomstig gebruik.

Fabrikant: IKEA of Sweden AB

Adres: Box 702, SE-343 81 Älmhult, ZWEDEN

Accu's en oplaadbare batterijen mogen niet als huishoudelijk afval afgevoerd worden! Als consument bent u wettelijk verplicht om alle batterijen en accu's, of ze nu schadelijke stoffen* bevatten of niet, af te voeren op een inzamelpunt in uw gemeente/buurt of via een commercieel bedrijf dat afvoer van batterij verzorgd, zodat ze op een milieuvriendelijke manier kunnen worden verwijderd.
* gemarkeerd met: Cd = cadmium, Hg = kwik, Pb = lood

Het symbool met de doorgestreepte vuilnisbak op wieltjes geeft aan dat het product gescheiden van het huishoudelijk afval moet worden aangeboden. Het product moet worden ingeleverd voor recycling in overeenstemming met de plaatselijke milieuvoorschriften voor afvalverwerking. Breng het naar de plaatselijke milieustraat of het dichtstbijzijnde IKEA woonwarenhuis. Door producten met dit symbool te scheiden van het huishoudelijk afval, help je de hoeveelheid afval naar verbrandingsovens of stortplaatsen te verminderen en eventuele negatieve invloeden op de volksgezondheid en het milieu te minimaliseren. Voor meer informatie neem contact op met IKEA.

Dansk

TRIXIG skruetrækker/boremaskine li-ion 12V

Tekniske specifikationer, skruetrækker/boremaskine
Model: TRIXIG
Type: P2202
Mærkespænding: 10.8 Vdc
Maks. spænding: 12.0 Vdc
Batteritype: 1.5 Ah lithium-ion
Opladningstid:
Hvis du bruger nuværende 5.0V 1.0A oplader – opladningstid < 360 min
Hvis du bruger nuværende 5.0V 2.0A oplader – opladningstid < 210 min
Hvis du bruger nuværende 5.0V 3.0A oplader – opladningstid < 150 min
Patronstørrelse: 0.8-10 mm
Justerbar drejningsmoment: 19 + boring
Maks. drejningsmoment: ca. 16 Nm
Maks. rpm (hastighed uden belastning): 900/min
Holder til bor: 6.35 mm (1/4")
Ca. vægt.: 1.035 kg (2.282 lbs)
(kun boremaskine + batteri)

Vibration (i henhold til EN 62841-1, EN 62841-2-1.
Boring i metal
$a_{h,D}$=1.1 m/s², K=1.5 m/s²,
Støj (i henhold til EN62841-1.
Støjtryksniveau L_{pA} = 72 dB (A), K_{pA} = 5 dB (A)
Støjeffektniveau L_{wA} = 80 dB (A), K_{wA} = 5 dB (A)

Tekniske data – Batteri
Type: ICBL 10.8-16-USBC-P1
Kapacitet: 1.5Ah Lithium-Ion, 16.2Wh
Genopladelig Li-Ion battericelle indvendigt.
(Tre INR19/66 Li-ion celler forbundet til en gruppe i rækker)

KUN TIL INDENDØRS BRUG.

Anbefalet ladespænding:
5.0 V DC / 1.0-3.0 A (type C), ladetemperatur 0-50° C

Produktets funktioner
Nummereringen af produktets funktioner herunder henviser til tegningen af skruetrækkeren/boremaskinen på illustrationssiden.
1. Nøgleløs patron
2. Regulator, drejningsmoment
3. Trinløs variabel hastighedskontrol/udløser
4. Rotationsretningsomskifter
5. LED-arbejdsbelysning
6. Batteri
7. Forreste indsatspatron
8. Magnetisk holder til bor

BEMÆRK!
USB-C-ledning og USB-lader medfølger ikke. Der er et ekstra opbevaringsrum i skruetrækkeren/boremaskinen til opbevaring af et ekstra TRIXIG batteri.

ANVENDELSE
Den trådløse skruetrækker/boremaskine kan bruges til at bore i træ, plast og blødt metal, og til at spænde eller løsne skruer.
Produktet er ikke beregnet til brug af personer (herunder børn) med psykiske handicap eller manglende erfaring eller viden, med mindre de er under opsyn eller har fået vejledning af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed.
Børn skal overvåges for at sikre, at de ikke leger med værktøjet.

GENERELLE SIKKERHEDSANVISNINGER

Generelle sikkerhedsanvisninger for elværktøj

ADVARSEL! Læs alle sikkerhedsadvarsler, instruktioner, illustrationer og specifikationer, der følger med dette elværktøj. Manglende overholdelse af alle nedenstående instruktioner kan medføre elektrisk stød, brand og / eller alvorlig personskade.

Gem alle advarsler og instruktioner til fremtidig reference

Udtrykket "elværktøj" i advarslerne henviser til elværktøj med netledning eller batteridrevet (ledningsfrit) elværktøj.

Sikkerhed i arbejdsområdet
a. **Hold arbejdsområdet rent og veloplyst.** Rodede og mørke områder giver risiko for uheld.
b. **Elværktøj må ikke bruges i omgivelser med eksplosionsfare, f.eks. i nærheden af brændbare væsker, gasser eller støv.** Elværktøj skaber gnister, der kan antænde støv eller dampe.
c. **Børn og andre personer må ikke være i nærheden, når du betjener et elværktøj.** Hvis du bliver distraheret, kan du miste kontrollen over værktøjet.
Elektrisk sikkerhed
a. **Stikket på elværktøjet skal passe til eludtaget. Stikket må ikke ændres på nogen måde. Brug ikke et adapterstik sammen med et jordet/jordforbundet elværktøj.** Stik, der ikke er ændret, og eludtag, der passer til, reducerer risikoen for elektrisk stød.
b. **Undgå kropskontakt med overflader med jordkontakt, f.eks. rør, radiatorer, komfurer og køleskabe.** Der er større risiko for at få stød, hvis din krop har jordkontakt.
c. **Elværktøj må ikke udsættes for regn eller fugtige forhold.** Hvis der trænger vand ind i et elværktøj, stiger risikoen for elektrisk stød.
d. **Ledningen må ikke beskadiges. Brug aldrig ledningen til at bære eller trække i elværktøjet eller til at trække stikket ud af stikkontakten.** Hold ledningen væk fra varme, olie, skarpe kanter eller bevægelige dele. Beskadigede eller filtrede ledninger forøger risikoen for elektrisk stød.
e. **Når du betjener et elværktøj udendørs, skal du bruge en forlængerledning, der er beregnet til udendørs brug.** Hvis du bruger en ledning, der er beregnet til udendørs brug, reduceres risikoen for elektrisk stød.
f. **Hvis du ikke kan undgå at betjene elværktøjet i fugtige omgivelser, skal du bruge en beskyttelsesenhed til reststrøm (RCD).** Brug af RCD reducerer risikoen for at få elektrisk stød.

Personlig sikkerhed
a. **Vær opmærksom, hold øje med, hvad du laver, og brug almindelig sund fornuft, når du betjener et elværktøj. Brug ikke et elværktøj, hvis du er træt eller påvirket af narkotika, alkohol eller medicin.** Et øjebliks uopmærksomhed, mens du bruger et elværktøj, kan forårsage alvorlig personskade.

b. **Brug personlige værnemidler.** Bær altid øjenværn. Sikkerhedsudstyr, f.eks. støvmaske, skridsikre sikkerhedssko, beskyttelseshjelm eller høreværn, der bruges under de relevante forhold, reducerer risikoen for personskade.
c. **Undgå, at værktøjet starter ved en fejl: Sørg for, at kontakten er slukket, før du sætter stikket i stikkontakten og/eller batteriet, løfter eller bærer værktøjet.** Risikoen for ulykker stiger, hvis du bærer elværktøj med fingeren på kontakten eller sætter stikket i stikkontakten, når kontakten er tændt.
d. **Fjern indstillingskile eller skruenøgle, før du tænder elværktøjet.** En skruenøgle eller kile, der sidder i en roterende del på elværktøjet, kan medføre personskade.
e. **Lad være med at strække dig, når du bruger elværktøjet. Hold hele tiden fødderne på jorden, og hold balancen.** Det giver dig bedre kontrol over elværktøjet, hvis der opstår en uventet situation.
f. **Bær fornuftigt tøj, ikke løs beklædning eller smykker. Hold hår, beklædning og handsker væk fra bevægelige dele.** Løst tøj, smykker og langt hår kan sidde fast i bevægelige dele.
g. **Hvis der leveres apparater til tilslutning af støvudsugnings- og opsamlingsudstyr, skal du sørge for, at de tilsluttes og bruges korrekt.** Brug af dette udstyr kan reducere farer ifm. støv.
h. **Selvom du har brugt et værktøj hyppigt og derfor har et godt kendskab til det, skal du altid være opmærksom og ikke ignorere værktøjets sikkerhedsregler.** En skødesløs handling kan forårsage alvorlig skade inden for en brøkdel af et sekund.

Brug og vedligeholdelse af elværktøjet

a. **Elværktøjet må ikke betjenes med magt. Brug et elværktøj, der er beregnet til den relevante opgave.** Det er bedre og mere sikkert at bruge et elværktøj, der er udviklet til opgaven.
b. **Brug ikke elværktøjet, hvis tænd-/slukkontakten ikke fungerer.** Elværktøj, der ikke kan kontrolleres med tænd-/slukkontakten er farligt og skal repareres.
c. **Træk stikket ud af stikkontakten og/eller fjern batteriet, før du ændrer værktøjet, skifter tilbehør eller lægger værktøjet væk.** Forebyggende sikkerhedsforanstaltninger som disse reducerer risikoen for, at elværktøjet starter ved en fejl.
d. **Opbevar elværktøj, der ikke er i brug, utilgængeligt for børn, og lad ikke personer, der ikke er bekendt med brugen af værktøjet eller disse anvisninger, betjene elværktøjet.** Elværktøj er farligt i hænderne på uerfarne brugere.
e. **Elværktøjet skal vedligeholdes. Efterse de bevægelige dele for skævheder og kontrollér, om de binder eller er ødelagte, eller om der er andre forhold, der kan påvirke elværktøjets drift.** Hvis elværktøjet er beskadiget, skal det repareres før brug. Mange ulykker forårsages af elværktøj, der ikke er tilstrækkeligt vedligeholdt.
f. **Hold skæreværktøjer skarpe og rene.** Et korrekt vedligeholdt skæreværktøj med skarpt skær binder ikke og er nemmere at styre.
g. **Brug elværktøj, tilbehør, bordele osv. i henhold til disse anvisninger og på den måde, der er beregnet til det pågældende elværktøj. Tag hensyn til arbejdsforholdene og den opgave, der skal udføres.** Brug af elværktøj til andre opgaver end dem, det er beregnet til, kan medføre farlige situationer.
h. **Hold greb og overflader, der tages fat i, tørre, rene og fri for olie og fedt.** Hvis greb og overflader, der tages fat i, er glatte, er det usikkert at håndtere og styre værktøjet i uventede situationer.

Brug og vedligeholdelse af batteridrevet værktøj

a. **Må kun genoplades med den oplader, der er angivet af producenten.** En oplader, der er beregnet til én type batteri, kan medføre brandfare, hvis den bruges sammen med et andet batteri.
b. **Brug kun elværktøj sammen med de angivne batterier.** Hvis der bruges andre batterier, kan der opstå fare for personskade og brand.
c. **Når batteriet ikke er i brug, skal det holdes væk fra andre metalgenstande, f.eks. papirclips, mønter, nøgler, søm, skruer eller andre små metaldele, der kan skabe forbindelse mellem terminalerne.** Kortslutning af batteriterminalerne kan forårsage forbrændinger eller brand.

d. **Hvis batteriet bruges forkert, kan det lække væske. Undgå kontakt med denne væske. Hvis der opstår kontakt ved et uheld, skal området skylles med vand. Hvis du får væsken i øjnene, skal du søge læge.** Væske fra batteriet kan medføre irritation eller forbrænding.
e. **Brug ikke en batteripakke eller et værktøj, der er beskadiget eller ændret.** Beskadigede eller modificerede batterier kan udvise uforudsigelig adfærd, hvilket kan medføre brand, eksplosion eller risiko for personskade.
f. **Udsæt ikke en batteripakke eller et værktøj for brand eller for høje temperaturer.** Udsættelse for brand eller en temperatur over 130 °C kan forårsage en eksplosion.
g. **Følg alle ladeinstruktioner, og oplad ikke batteriet eller værktøjet uden for det temperaturområde, der er angivet i instruktionerne.** Forkert ladning eller ladning ved temperaturer uden for det angivne område kan beskadige batteriet og øge risikoen for brand.

Service
a. **Få dit elværktøj serviceret af en uddannet person, der kun bruger originale reservedele.**
Det garanterer, at elværktøjet bliver ved med at være sikkert at bruge.
b. **Forsøg aldrig at reparere beskadigede batteripakker.** Service af batteripakker bør kun udføres af producenten eller autoriserede tjenesteudbydere.

MASKINSPECIFIKKE SIKKERHEDSANVISNINGER

Sikkerhedsadvarsler for boremaskiner/skruetrækkere
1. **Sikkerhedsinstruktioner for alle former for brug**

a. **Brug høreværn ved slagboring.** Udsættelse for støj kan forårsage høretab.
b. **Hold elværktøjet fast i de isolerede greb, når du udfører en handling, hvor bor eller fastgørelseselementer kan komme i kontakt med skjulte ledninger.** Bor eller fastgørelseselementer, der kommer i kontakt med en strømførende ledning, kan gøre udsatte metaldele af elværktøjet ledende og kan give operatøren elektrisk stød.

2. **Sikkerhedsinstruktioner ved brug af lange bor**

a. **Der må aldrig arbejdes med en højere hastighed end borets maksimalt tilladte hastighed.** Ved højere hastigheder vil boret muligvis bøje, hvis det får lov til at rotere frit uden at komme i kontakt med emnet, hvilket kan medføre personskade.
b. **Start altid boringen ved lav hastighed og med spidsen af boret i kontakt med emnet.** Ved højere hastigheder vil boret muligvis bøje, hvis det får lov til at rotere frit uden at komme i kontakt med emnet, hvilket kan medføre personskade.
c. **Påfør kun tryk direkte i borets retning, og tryk ikke for hårdt.** Bor kan bøje og medføre brud eller tab af kontrol, hvilket kan medføre i personskade.

Brug egnede søgeinstrumenter til at finde frem til skjulte forsyningsledninger i arbejdsområdet, eller kontakt det lokale forsyningsselskab. Kontakt med elektriske ledninger kan medføre brand og elektrisk stød. Beskadigelse af en gasledning kan medføre eksplosion. Gennemsavning af et vandrør kan medføre materiel skade eller elektrisk stød.

Sluk for elværktøjet med det samme, hvis værktøjet blokeres eller sidder fast. Vær forberedt på et højt reaktionsmoment, der kan forårsage tilbageslag. Værktøjet blokeres, når:

- elværktøjet udsættes for overbelastning
- eller det bliver fastklemt i emnet.

Hold godt fast i elværktøjet. Når skruer spændes og løsnes, kan der opstå korte, høje reaktionsmomenter.

Fastgør arbejdsemnet. Et arbejdsemne holdes bedre fast med spændestykker eller i en skruetvinge end med hånden.

Hold din arbejdsplads ren. Der kan især opstå farlige situationer, hvis forskellige materialer bliver blandet. Letmetalstøv kan brænde eller eksplodere.

Læg først elværktøjet fra dig, når det er standset helt. Indsatsværktøjet kan blokere, og du kan miste kontrollen over elværktøjet.

Undgå at tænde værktøjet ved en fejl. Kontrollér, at tænd-slukkontakten er slukket, før batteriet sættes i. Undgå at bære elværktøjet med fingeren placeret på kontakten, eller at sætte batteriet i værktøjet, når kontakten er tændt, da det kan medføre ulykker.

Sikkerhedsadvarsler vedrørende batteriopladere

Kun til indendørs brug.

Hold batteriopladeren væk fra regn og fugt. Hvis der trænger vand ind i batteriopladeren, stiger risikoen for at få elektrisk stød.

Oplad ikke andre batterier. Batteriopladeren er kun beregnet til at oplade de batterier, der leveres med dette elværktøj. Hvis den bruges til andre batterier, kan der opstå risiko for brand eller eksplosion.

Hold batteriopladeren ren. Hvis den er snavset, kan der opstå fare for at få elektrisk stød.

Kontrollér batterioplader, ledning og stik før hver brug. Hvis de er beskadiget, må batteriopladeren ikke bruges. Forsøg aldrig at åbne batteriopladeren selv. Reparationer må kun udføres af fagpersoner. Beskadigede batteriopladere, ledninger og stik forøger risikoen for at få elektrisk stød.

Batteriopladeren må ikke bruges på let antændelige overflader (f.eks. papir, tekstiler osv.) eller i brandfarlige omgivelser. Batteriopladeren bliver varm under opladningsprocessen, og det kan medføre brandfare.

INFORMATION OM VIBRATIONER OG STØJ

Vibrations- og støjniveau
De vibrations- og støjniveauer, der er angivet i denne brugsanvisning, er målt i henhold til den standardiserede test i EN 62841. De kan bruges til at sammenligne et værktøj med et andet og som en foreløbig vurdering af eksponering for vibrationer og støj ved brug af værktøjet til de formål, der er nævnt i denne brugsanvisning. Brug af værktøjet til forskellige formål eller med forskelligt eller dårligt vedligeholdt udstyr kan dog øge eksponeringen betydeligt.

Et skøn over eksponeringen for vibrationer og støj bør også tage hensyn til de tidsintervaller, hvor værktøjet er slukket, samt når det kører, men ikke bruges, da det kan reducere eksponeringen betydeligt i den samlede arbejdstid. Beskyt dig mod virkningerne af vibrationer og støj ved at vedligeholde værktøjet og dets udstyr, holde dine hænder varme og planlægge dit arbejde.

Andre risici
Selv når elværktøjet bruges som foreskrevet, er det ikke muligt at eliminere alle andre risikofaktorer. Der kan opstå følgende risici i forbindelse med elværktøjets konstruktion og udformning:

Skader på lungerne, hvis en effektiv støvmaske ikke bæres.

Høreskader, hvis der ikke benyttes effektivt høreværn.

Sundhedsskader som følge af vibrationer, hvis elværktøjet bruges over længere tid eller ikke håndteres og vedligeholdes korrekt.

ADVARSEL! Dette elværktøj genererer et elektromagnetisk felt under brugen. Under bestemte omstændigheder kan dette felt forstyrre aktive eller passive medicinske implantater. For at reducere risikoen for alvorlig eller dødelig tilskadekomst anbefaler vi personer med medicinske implantater at konsultere deres læge og producenten af det medicinske implantat, før de betjener denne maskine.

MONTERING
Rotationsretningsomskifteren skal sættes i midterpositionen, før der indstilles på værktøjet (f.eks. vedligeholdelse, udskiftning af bor osv.) samt under transport og ved opbevaring. Hvis du ved en fejl kommer til at tænde værktøjet, kan du komme til skade.

Sådan oplader du din skruetrækker/boremaskine
Læs først sikkerhedsanvisningerne, og følg derefter opladningsanvisningerne.
Tilslut USB-C-kablet til USB-C-stikket (bil. 2) (A). Tilslut USB-kablet til en USB-oplader eller et USB-stik, der kan give nok strøm til at oplade skruetrækkeren. Når batteriet er tilsluttet strømforsyningen, vil lamperne lyse på batteriets bagside og vise ladestatus.
- Lys blinker: Opladning er i gang
- Konstant lys i to minutter/intet lys: Opladning er gennemført
Sørg for, at der ikke er knuder eller skarpe knæk på ledningen. Når batteriet er fuldt opladet og stadig er tilsluttet opladeren, vil lamperne forblive tændt i to minutter og derefter slukke. Når batteriet er fuldt opladt, kan du tage batteriet ud af opladeren og placere det i skruetrækkerens/boremaskinens holder. Skruetrækkeren/boremaskinen er nu klar til brug. Når skruetrækkeren/boremaskinen ikke er i brug, bør du frakoble batteriet og placere det et passende sted. Ved normal brug kan skruetrækkeren oplades flere hundrede gange.

OBS! Genopladningsprocessen gør batteriet varmt. Bemærk! Det anbefales ikke at genoplade batteriet i temperaturer under frysepunktet. Batteriet bliver gradvist afladet over tid, også selvom værktøjet ikke bliver brugt.

Sådan tjekker du batteriets ladestatus.
Du kan tjekke batteriets ladestatus ved at trykke på knappen på batteriets bagside. Lamperne vil lyse og vise ladestatus:
- 3 lamper lyser: Fuldt opladet.
- 2 lamper lyser: Middelt opladet
- 1 lampe lyser: Lidt opladet
Kort efter vil lamperne slukke.

Bemærk: Batteriet, der leveres med skruetrækkeren/boremaskinen, er udelukkende ladet op som led i en test og skal været fuldt opladet før brug.

TRIXIG skruetrækker/boremaskine og TRIXIG batteriet er designet til at blive brugt sammen.

Batteriet må ALDRIG bruges til trådløst værktøj eller batterier fra andre producenter.

Lithium-ion-batteriet er beskyttet mod fuldstændig afladning af ECP batteribeskyttelse. Når batteriet er tomt, slukker værktøjet ved hjælp af et beskyttelseskredsløb, og det isatte bor holder op med at rotere.

ADVARSEL! Undlad at trykke på tænd-/slukknappen, når værktøjet er slukket automatisk. Det kan beskadige batteriet.

ADVARSEL! Batteriet må kun oplades på en ikke-brændbar overflade. Batteriet må ikke oplades i mere end 8 timer.

BRUGSANVISNING

Sådan bruges værktøjet

Bemærk! Der er måske synlige gnister igennem åbningerne i motorhuset, når værktøjet anvendes. Gnisterne er en normal reaktion fra motoren, når den er i brug, og dannes, når delene indvendigt i motoren bevæger sig imod hinanden. Værktøjets funktion bliver ikke påvirket af dette. Vi anbefaler dog, at værktøjet ikke bruges i nærheden af brændbare væsker, gas eller støv, som gnisterne kan antænde.

Nøgleløs patron
Boremaskinen har en nøgleløs patron, så det er nemt at fastgøre eller løsne bor til skruetrækkeren/boremaskinen. Hold fast i den forreste indsatspatron, og skub hastighedskontrol/udløseren for at åbne/lukke patronen.

Sådan monterer du bor og boremaskine
Rotationsretningsomskifteren skal sættes i midterpositionen, før der indstilles på værktøjet (f.eks. vedligeholdelse, udskiftning af bor osv.) samt under transport og ved opbevaring. Hvis du ved en fejl kommer til at tænde værktøjet, kan du komme til skade.
Tilpas den forreste indsatspatron, så åbningen er lidt større end skaftet på det bor, du skal bruge. Sæt boret i patronen. Spænd patronen omkring boret som beskrevet ovenfor (nøgleløs patron).

Indstilling af omdrejningshastighed
Begge omdrejningshastigheder kan ændres fra nul til maksimum ved at ændre det tryk, der lægges på udløseren. Så kan du vælge den optimale hastighed til den opgave, du er i gang med.

Sådan ændrer du rotationsretningen
Du kan vende rotationsretningen med rotationsretningsomskifteren (4).
Lås udløseren ved at sætte vælgeren i den midterste indstilling (mellem valgmulighederne for højre og venstre).

Sådan tilpasses spændingsmomentet
Drej spændingsmomentregulatoren (2) til den ønskede indstilling. Indstillingerne 1-19 bruges til at spænde eller løsne skruer (jo højere værdi, jo højere spændingsmoment). Vælg boresymbol, før du går i gang med at bore.

Magnetisk holder til bor
De bor og boremaskiner, du du anvender her og nu, kan du placere på den magnetiske holder (8.) til boret på toppen af skruetrækkeren/boremaskinen for at have dem lige ved hånden, når du arbejder.

LED-arbejdsbelysning
Skruetrækkeren har et indbygget LED-arbejdslys til at oplyse arbejdsområdet. LED-arbejdslyset tænder, når du trykker på knappen, og slukker, når du trykker på knappen igen.

ADVARSEL: RISIKO FOR FASTKLEMNING
Lad være med at holde fast i den forreste indsatspatron med den ene hånd, samtidig med at du åbner eller lukker patronens kæber ved hjælp af skruetrækkerens/boremaskinens motor.

Vedligeholdelse og rengøring
Skruetrækkeren/boremaskinen skal altid holdes ren og tør, så den fungerer godt og sikkert. Tør snavs af med en blød, fugtig klud. Brug ikke rengørings- eller opløsningsmidler.

Hold altid elværktøjet og ventilationsåbningerne rene, så værktøjet fungerer sikkert og ordentligt.

Produktet er beregnet til privat brug. Det er ikke beregnet til kommercielt eller professionelt brug.

Gem denne brugsanvisning til fremtidig brug.

Producent: IKEA of Sweden AB

Adresse: Box 702, SE-343 81, Älmhult, SVERIGE

Batterier og genopladelige batterier er ikke husholdningsaffald! Som forbruger er du ved lov forpligtet til at bortskaffe alle batterier og genopladelige batterier, uanset om de indeholder skadelige stoffer* eller ej, til et indsamlingssted i din kommune/nabolag eller via en kommerciel virksomhed, der tilbyder bortskaffelse af batterier, så de kan bortskaffes på en miljømæssigt forsvarlig måde.
* markeret med: Cd = cadmium, Hg = kviksølv, Pb = bly

Symbolet med den overkrydsede affaldsspand på hjul angiver, at produktet skal bortskaffes adskilt fra husholdningsaffald. Produktet skal indleveres til genbrug i henhold til den lokale miljølovgivning for bortskaffelse af affald. Ved at adskille produktet fra husholdningsaffald hjælper du med at reducere den mængde affald, der sendes til forbrænding eller på lossepladsen, og minimerer eventuelle negative indvirkninger på menneskers sundhed og miljøet. Kontakt det nærmeste IKEA varehus for at få flere oplysninger.

Íslenska

TRIXIG skrúf-/borvél Li-ion 12V

TÆKNILEGAR UPPLÝSINGAR - SKRÚF-/BORVÉL
Módel: TRIXIG
Tegund: P2202
Málspenna: 10.8 Vdc
Málspenna: 12.0 Vdc
Tegund rafhlöðu: 1.5 Ah Lithium Ion
Hleðslutími:
Ef þú notar 5.0V 1.0A hleðslulstraum - hleðslutími < 360 mín
Ef þú notar 5.0V 2.0A hleðslulstraum - hleðslutími < 210 mín
Ef þú notar 5.0V 3.0A hleðslulstraum - hleðslutími < 150 mín
Stærð patrónu: 0.8-10 mm (1/32"-3/8")
Stillanlegt tog: 19 + borun
Hámarkstog: U.þ.b. 16 Nm
Hámarkssnúningshraði (ekkert álag): 900/min
Skrúfbitahulstur: 6.35 mm (1/4")
Þyngd: U.þ.b. 1.035 kg. (2.282 lbs) (eingöngu borvél+rafhlöðupakki)

Titringur (samkvæmt EN 62841-1, EN 62841-2-1.:
Málmborun
$a_{h,D}$=1.1 m/s², K=1.5 m/s²,
Hljóð (samkvæmt EN 62841-1.:
Hljóðþrýstistig L_{pA} = 72 dB (A), K_{pA} = 5 dB (A)
Hljóðaflsstig L_{wA} = 80 dB (A), K_{wA} = 5 dB (A)

TÆKNILEGAR UPPLÝSINGAR - RAFHLÖÐUPAKKI
Tegund: ICBL 10.8-16-USBC-P1
Geta: 1.5Ah Lithium-Ion, 16.2Wh
Endurhlaðanlegar lithíumrafhlöður innan í.
(Þrjár INR19/66 lithíum rafhlöður tengdar við flokk í röð)

AÐEINS TIL NOTA INNANDYRA.

Ráðlögð hleðsluspenna:
5.0V d.c. / 1.0-3.0A (gerð C), hleðsluhitastig 0-50°C

Vörueiginleikar
Númer hlutanna vísa til myndar af vélinni á myndasíðunni.
1. Lyklalaus patróna
2. Togstillir
3. Gikkur með hraðastjórn
4. Rofi, rangsælis/réttsælis
5. LED vinnulýsing
6. Rafhlöðupakki
7. Fremri hringur
8. Segulmagnaður skrúfbitahaldari

ATHUGAÐU!
USB-C snúru og USB hleðslutæki eru ekki innifalin. Í skrúf-/borvélarkassanum er aukahólf fyrir auka TRIXIG rafhlöðupakka.

NOTKUN
Þessa þráðlausu skrúf-/borvél má nota til að bora í við, málm, plast og mjúkan málm, og til að festa og losa skrúfur.
Þetta tæki ætti ekki að vera notað af einstaklingum (þar með töldum börnum) með skerta hreyfigetu eða skynjun, eða af þeim sem skortir reynslu eða þekkingu, nema þeim hafi verið kennt að nota það af ábyrgum aðila.
Gætið þess að hafa eftirlit með börnum og að þau leiki sér ekki með verkfærið.

ALMENNAR ÖRYGGISLEIÐBEININGAR

Almennar öryggisleiðbeiningar

VIÐVÖRUN! Lesið allar öryggisviðvaranir, leiðbeiningar, skýringarmyndir og forskriftir sem fylgja þessu rafmagnsverkfæri. Ef ekki er farið eftir öllum leiðbeiningunum hér að neðan getur það valdið raflosti, eldsvoða og/eða alvarlegum meiðslum.

Vistaðu allar viðvaranir og leiðbeiningar til síðari viðmiðunar

Hugtakið "rafmagnsverkfæri" í viðvörunum vísar til rafmagnstækis sem er knúið af rafmagni eða rafhlöðuknúnu (þráðlausu) rafmagnverkfæri þínu.

Vinnusvæði

a. **Hafið vinnusvæðið snyrtilegt og vel upplýst.** Óreiða og slæm lýsing á vinnusvæði býður hættunni heim.
b. **Notið ekki verkfæri á stöðum þar sem getur skapast sprengihætta, til að mynda nálægt eldfimum vökva, gasi eða ryki.** Verkfæri geta gefið frá sér neista sem getur kveikt í ryki og gufum.
c. **Haldið börnum og nærstöddum fjarri vinnusvæði á meðan verkfærið er í notkun.** Ónæði getur orðið til þess að þú missir einbeitinguna.

Rafmagnsöryggi

a. **Nota verður viðeigandi innstungu fyrir kló verkfærisins. Reynið aldrei að breyta klónni á nokkurn hátt.** Notið ekki millistykki með jarðtengdum verkfærum. Notkun upprunalegra klóa og innstungna dregur úr hættu á raflosti.
b. **Forðist að snerta jarðtengda fleti, eins og leiðslur, ofna, eldavélar eða kæla.** Það getur aukið hættu á raflosti ef notandinn er tengdur jörð.
c. **Notið ekki verkfæri í regni eða bleytu.** Ef vatn kemst inn í verkfærið er hætta á raflosti.
d. **Farið vel með snúruna. Notið snúruna aldrei til að bera verkfærið, draga það áfram eða til að kippa úr sambandi.** Haldið snúrunni fjarri hita, olíu, beittum hlutum og hlutum á hreyfingu. Skemmd eða flækt snúra eykur hættu á raflosti.
e. **Þegar verkfæri er notað utandyra, þarf að nota framlengingarsnúru sem til þess er ætluð.** Það dregur úr hættu á raflosti.
f. **Ef ekki er komist hjá því að nota verkfærið við rök skilyrði ætti alltaf að nota útsláttaröryggi.** Það dregur úr hættu á raflosti.

Öryggi þitt

a. **Vertu vakandi, gættu að því sem þú gerir og notaðu almenna skynsemi við notkun verkfæra. Notaðu ekki verkfæri þegar þú ert þreytt/ur eða undir áhrifum eiturlyfja, áfengis eða lyfja.** Augnabliks einbeitingarskortur getur valdið alvarlegu slysi.
b. **Notið öryggisbúnað.** Notið alltaf öryggisgleraugu. Rétt notaður öryggisbúnaður eins og rykgríma, öryggisskór, öryggishjálmur og heyrnarhlíf dregur úr slysahættu.
c. **Gætið þess að ekki kvikni óvart á verkfærinu. Gætið þess að slökkt sé á verkfærinu áður en því er stungið í samband.** Ef haldið er á verkfæri með fingurinn á gikknum eða stungið í samband á meðan kveikt er á því, eykst slysahætta.
d. **Fjarlægið smærri verkfæri sem hanga mögulega á verkfærinu,** til að mynda skrúflykla og slíkt, áður en kveikt er á því.
e. **Teygðu þig ekki of langt. Hafðu alltaf góða fótfestu.** Þá hefurðu betri stjórn á verkfærinu ef eitthvað óvænt gerist.
f. **Vertu í viðeigandi klæðnaði. Vertu ekki í of víðum fatnaði eða með hangandi skartgripi.** Haltu hári, fötum og hönskum fjarri hlutum sem snúast. Víð föt, skartgripir eða sítt hár geta fests í hlutum verkfærisins sem snúast.
g. **Gætið þess að nota aukahluti eins og ryksafnara á réttan hátt.** Notkun slíks búnaðar getur dregið úr slysahættu.
h. **Þó þú notir verkfæri oft máttu ekki gleyma eða hunsa öryggisatriði við notkun þeirra.** Óvarfærni gæti leitt til slysa á augabragði.

Notkun og umhirða verkfærisins

a. **Þvingið ekki verkfærið. Notið rétt verkfæri fyrir hvert verkefni.** Rétt valið verkfæri vinnur verkefnið betur og á öruggari hátt.

b. **Notið ekki verkfærið ef það fer ekki í gang þegar kveikt er á því.** Verkfæri sem ekki er hægt að kveikja á eða slökkva á eðlilegan hátt er hættulegt og þarfnast viðgerðar.

c. **Takið úr sambandi áður en átt er við verkfærið á nokkurn hátt, skipt um aukahluti eða það sett í geymslu.** Slíkar varúðarráðstafanir draga úr líkum á að það fari óvænt í gang.

d. **Geymið verkfæri sem ekki eru í notkun þar sem börn ná ekki til og leyfið ekki óvönum að nota verkfærið.** Verkfæri eru hættuleg í höndum óþjálfaðra.

e. **Haldið verkfærum vel við. Athugið reglulega hvort hlutar þess hafi skekkst eða skemmst, eða hvort það sé skemmt á nokkurn annan hátt sem gæti orðið til þess að það virki ekki sem skyldi.** Ef það er skemmt þarf að láta gera við það áður en það er notað. Mörg slysa má rekja til slælegs viðhalds.

f. **Haldið verkfærum sem notuð eru til skurðar beittum og hreinum.** Hnífar og blöð sem haldið er beittum eru ólíklegri til að standa á sér og láta betur að stjórn.

g. **Notið verkfærið, fylgihluti, skrúfbita og annað í samræmi við leiðbeiningar og á tilætlaðan hátt í hverju tilviki fyrir sig.** Takið alltaf tillit til aðstæðna og verkefnis. Notkun verkfærisins í öðrum en tilætluðum tilgangi eykur slysahættu.

h. **Hafðu handföng og grip þurr, hrein og laus við olíu eða smurningu.** Sleip handföng og grip koma í veg fyrir örugga notkun og stjórn á verkfærinu í óvæntum aðstæðum.

Notkun og umhirða rafhlöðu

a. **Notið aðeins hleðslutæki sem samþykkt er af framleiðanda.** Hleðslutæki sem hentar einni rafhlöðu gæti valdið eldhættu ef notað með annarri rafhlöðu.

b. **Notið aðeins rafhlöður sem ætlaðar eru þessu verkfæri.** Ef notaðar eru aðrar rafhlöður getur skapast slysa- og eldhætta.

c. **Þegar rafhlöðurnar eru ekki í notkun ætti að geyma þær fjarri öðrum málmhlutum eins og bréfaklemmum, smámynt, lyklum, nöglum, skrúfum og öðrum smáhlutum úr málmi sem geta leitt straum.** Skammhlaup í rafhlöðunum getur valdið brunasárum eða eldhættu.

d. **Við slæma meðhöndlun gæti rafhlaðan lekið. Snertið ekki vökvann. Ef vökvinn kemst í snertingu við húð á að skola með vatni.** Ef vökvinn berst í augu þarf að leita læknis. Vökvi sem lekur úr rafhlöðu getur valdið óþægindum eða bruna.

e. **Ekki nota rafhlöðupakka eða verkfæri sem er skemmt eða breytt.** Skemmdar eða breyttar rafhlöður geta sýnt ófyrirsjáanlega hegðun sem leiðir til elds, sprengingar eða hættu á meiðslum.

f. **Ekki láta rafhlöðupakka eða tól verða fyrir eldi eða of miklum hita.** Nálægð við eld eða hita yfir 130 °C getur valdið sprengingu.

g. **Fylgdu öllum hleðsluleiðbeiningum og ekki hlaða rafhlöðupakkann eða verkfærið utan hitastigssviðsins sem tilgreint er í leiðbeiningunum.** Hleðsla á rangan hátt eða við hitastig utan tilgreinds sviðs getur skemmt rafhlöðuna og aukið eldhættu.

Viðhaldsþjónusta

a. **Nýtið ykkur aðstoð fagmanns sem notar upprunalega varahluti, til að gera við verkfærið.**
Það tryggir viðvarandi öryggi verkfærisins.

b. **Aldrei þjónusta skemmdum rafhlöðupökkum.** Einungis framleiðandinn eða viðurkenndir þjónustuveitendur skulu annast rafhlöðupakka.

SÉRTÆKAR ÖRYGGISLEIÐBEININGAR

Öryggisviðvaranir fyrir bor- og skrúfvélar

1. **Öryggisleiðbeiningar fyrir alla notkun**

a. **Notaðu eyrnahlífar við höggborun.** Útsetning fyrir hávaða getur valdið heyrnarskerðingu.

b. **Haltu rafmagnsverkfærinu við einangraða gripflötinn þegar þú framkvæmir notkun þar sem skurðarbúnaðurinn eða festingarnar geta komist í snertingu við falda raflögn.** Skurðarbúnaðurinn eða festingarnar sem komast í snertingu við virka raflögn geta gert óvarða málmhluta rafmagnsverkfærisins leiðandi og gætu valdið raflosti.

2. **Öryggisleiðbeiningar þegar langir borunarhlutar eru notaðir**

a. **Aldrei nota á meiri hraða en hámarkshraða borbitans.** Þegar unnið er á meiri hraða er líklegt að bitinn beygist ef hann er látinn snúast frjálslega án þess að hafa samband við vinnustykkið, sem leiðir til líkamstjóns.
b. **Byrjaðu alltaf að bora á litlum hraða og með bitaoddinn í snertingu við vinnustykkið.** Þegar unnið er á meiri hraða er líklegt að bitinn beygist ef hann er látinn snúast frjálslega án þess að hafa samband við vinnustykkið, sem leiðir til líkamstjóns.
c. **Notaðu þrýsting aðeins í beinni línu við bitann og ekki beita of miklum þrýstingi.** Bitar geta beygst og valdið broti eða tap á stjórn verkfærisins, sem leiðir til líkamstjóns.

Notið viðeigandi nema til að meta hvort faldir vírar eða pípur séu þar sem á að bora/skrúfa. Ef borað eða skrúfað er í rafmagnslínur getur það valdið eldsvoða og raflosti. Ef gaspípa er skemmd getur það valdið sprengihættu. Ef vatnspípa er skemmd getur það valdið meiri skemmdum eða raflosti.

Slökktu á rafmagnsverkfærinu um leið og verkfærið læsist eða festist. Vertu viðbúinn miklu viðbragðstogi sem getur valdið bakslagi. Verkfærið læsist þegar:

- rafmagnsverkfærið verður fyrir of miklu álagi
- eða það festist í hlutnum sem unnið er í.

Hafið verkfærið stöðugt. Verkfæri sem haldið er á sínum stað með þvingum eða í skrúfstykki er mun öruggara en það sem haldið er með handafli.

Haldið vinnusvæðinu hreinu. Það er sérstaklega varasamt ef mismunandi efni blandast saman. Ryk úr málmblöndum er eldfimt og getur sprungið.

Bíðið alltaf þar til borinn/skrúfbitinn hefur stöðvast að fullu áður en verkfærið er lagt niður. Annars er hætta á að hann festist og það leitt til þess að þú missir stjórn á verkfærinu.

Gætið þess að verkfærið fari ekki óvart í gang. Tryggið að gikkurinn sé stilltur á off áður en rafhlaðan er sett í. Það býður slysunum heim að halda á verkfærinu með fingurinn á gikknum eða setja rafhlöðuna í þegar aðalrofinn er stilltur á on.

Öryggisviðvaranir fyrir rafhlöðuhleðslutæki

Aðeins til nota innandyra.

Haldið hleðslutækinu fjarri regni og raka. Ef raki kemst inn í tækið eykur það hættu á raflosti.

Hlaði ekki aðrar rafhlöður í tækinu. Hleðslutækið er aðeins ætlað rafhlöðunum sem fylgja með verkfærinu þínu. Annars getur myndast eld- og sprengihætta.

Haldið hleðslutækinu hreinu. Óhreinindi geta leitt til hættu á raflosti.

Fyrir hverja notkun ætti að fara yfir hleðslutækið, snúruna og klóna. Ef einhverjar skemmdir koma í ljós á alls ekki að nota tækið. Opnið aldrei hleðslutækið sjálft. Látið faglærðan aðila um viðgerðir. Skemmd hleðslutæki, snúrur eða klær auka hættuna á raflosti.

Látið hleðslutækið ekki standa á, eða nálægt, eldfimu efni þegar það er í notkun (eins og pappír, vefnaðarvöru o.fl.). Hitnun hleðslutækisins meðan á hleðslu stendur getur valdið eldhættu.

UPPLÝSINGAR UM TITRING OG HÁVAÐA

Titringur og hávaðastig
Stig titrings og hávaðamengunar sem fram kemur í notendahandbókinni hefur verið mælt í samræmi við staðlaða prófun í EN 62841. Heimilt er að bera verkfærið saman við annað og sem bráðabirgðamat á váhrifum af titringi og hávaða þegar verkfærið er notað til þeirra framkvæmda sem getið er um í þessari handbók. Notkun verkfærisins við mismunandi

framkvæmdir, eða með öðrum fylgihlutum eða fylgihlutum sem er illa viðhaldið, getur þó aukið váhrifastigið umtalsvert.

Við mat á því hversu mikil váhrif titrings og hávaða eru ætti einnig að taka tillit til þess hvenær slökkt er á tækinu eða þegar það er í gangi en ekki í notkun, þar sem það getur dregið verulega úr váhrifum á heildarvinnutímanum. Verndaðu þig gegn áhrifum titrings og hávaða með því að viðhalda tólinu og fylgihlutum þess, halda höndunum heitum og skipuleggja vinnu þína.

Önnur áhætta
Jafnvel þegar rafmagnsverkfærið er notað eins og mælt er fyrir um er ekki hægt að útrýma öllum öðrum áhættuþáttum. Eftirfarandi hættur geta skapast í tengslum við smíði og hönnun rafmagnsverkfærisins:

Skemmdir á lungum ef ekki er notuð rykgríma.

Heyrnarskerðing ef ekki er notuð öflug heyrnarvörn.

Heilsutjón af völdum titrings ef orkutækið er notað í lengri tíma eða ekki meðhöndlað og viðhaldið á réttan hátt.

VIÐVÖRUN! Þetta rafmagnsverkfæri framleiðir rafsegulsvið meðan á notkun stendur. Undir sumum kringumstæðum getur þetta svið haft áhrif á virk eða óvirk læknisfræðileg ígræði. Til að draga úr hættu á alvarlegum eða banvænum meiðslum mælum við með einstaklingum með læknisfræðileg ígræðslu að ráðfæra sig við lækninn sinn og framleiðanda ígræðisins áður en þessi vél er notuð.

SAMSETNING

Áður en átt er við vélina sjálfa (til dæmis vegna viðhalds eða skipti á skrúfbita o.s.frv.) og eins þegar hún er flutt á milli staða eða í geymslu, þarf að gæta þess að rofinn sem stýrir snúningsátt sé stilltur fyrir miðju. Ef það kviknar óvart á vélinni gæti það valdið slysi.

Hlaða skrúf-/borvél
Lestu fyrst öryggisleiðbeiningarnar og fylgdu svo notkunarleiðbeiningum.
Tengdu USB-C snúruna við USB-C tengið á rafhlöðupakkanum (Mynd: 2) (A). Tengdu hinn enda USB snúrunnar við USB hleðslutæki eða USB hleðslu sem gefur nægilega mikinn straum til að hlaða skrúf-/borvélinna. Þegar rafhlöðupakkinn er tengdur við rafmagn kviknar á ljósum aftan á rafhlöðupakkanum til að sýna hleðslustöðu:
- Ljós blikkar – hleðsla í gangi
- Stöðugt ljós í tvær mínútur/ekkert ljós – hleðslu lokið
Gættu þess að ekki komi snúningur eða hnútur á snúruna. Þegar rafhlöðupakkinn er fullhlaðinn og enn tengdur við rafmagn halda ljósin áfram að lýsa í tvær mínútur og svo slokknar á þeim. Taktu hleðslusnúruna úr sambandi þegar hleðslu er lokið og renndu rafhlöðupakkanum í haldarann á skrúf-/borvélinni. Skrúf-/borvélin er tilbúin til notkunar. Fjarlægðu rafhlöðupakkann af skrúf-/borvélinni þegar hún er ekki í notkun og geymdu hann á viðeigandi stað. Við venjulega notkun er hægt að hlaða vélina nokkur hundruð sinnum.

ATHUGAÐU! Rafhlaðan hitnar við hleðslu. Ekki er ráðlegt að hlaða rafhlöðuna við hitastig fyrir neðan frostmark. Hleðslan eyðist hægt og rólega, jafnvel þó vélin sé ekki notuð.

Athuga hleðslustöðu rafhlöðupakka
Þú getur athugað stöðu rafhlöðupakkans með því að ýta á hnappinn aftan á rafhlöðupakkanum. Ljósin lýsa til að sýna hleðslustöðu:
- 3 ljós lýsa – fullhlaðið
- 2 ljós lýsa – meðalhleðsla
- 1 ljós lýsir – lítil hleðsla

Stuttu seinna slokknar á ljósunum.

Athugaðu: Rafhlaðan sem fylgir þessari vél hefur verið hlaðin til að hægt sé að prófa vélina. Því þarf að hlaða hana að fullu fyrir fyrstu notkun.

TRIXIG skrúf-/borvél og TRIXIG rafhlöðupakki eru hönnuð til að nota saman.

ALDREI nota rafhlöðupakkann með þráðlausum tækjum frá öðrum framleiðendum.

Lithium-Ion rafhlaðan er vernduð af ECP (Electronic Cell Protection) gegn því að rafhlaðan tæmist um of. Ef hún er að tæmast, slekkur verndarrás á henni: Verkfærið hættir þá að snúast.

VARÚÐ Ekki halda áfram að ýta á On/Off rofann eftir að vélin hefur stöðvast sjálfkrafa. Þá getur rafhlaðan skemmst.

VARÚÐ! Ekki endurhlaða rafhlöðuna á eldfimu yfirborði. Rafhlaðan má ekki vera lengur en átta tíma samfellt í hleðslu.

NOTKUNARLEIÐBEININGAR

Notkun verkfærisins

Athugið: Mögulega má sjá neistaflug í gegnum vélarhlífina þegar borvélin er í notkun. Neistaflugið er eðlilegt þegar vélin er í gangi og stafar af núningi mismunandi hluta hennar. Þetta hefur ekki áhrif á virkni verkfærisins. Við mælum þó ekki með að það sé notað nærri eldfimum vökvum, gasi eða ryki, sem neistarnir gætu kveikt í.

Lyklalaus patróna
Borvélin er með lyklalausa patrónu þannig að einfalt er að herða eða losa bor/skrúfbita. Haltu hulstrinu að framan og þrýstu gikknum inn til að opna/loka patrónuna.

Bor eða skrúfbiti settur á
Áður en átt er við vélina sjálfa (til dæmis vegna viðhalds eða skipti á skrúfbita o.s.frv.) og eins þegar hún er flutt á milli staða eða í geymslu, þarf að gæta þess að rofinn sem stýrir snúningsátt sé stilltur fyrir miðju. Ef það kviknar óvart á vélinni gæti það valdið slysi. Snúðu hulstrinu að framan til að stilla patrónuna þannig að opið sé örlítið stærra en endi borsins eða skrúfbitans sem á að nota. Settu borinn/skrúfbitann í patrónuna. Hertu patrónuna utan um borinn/skrúfbitann eins og lýst er hér að ofan (Lyklalaus patróna..

Stjórnun snúningshraða
Hægt er að stjórna snúningshraðastillingunum tveimur frá núlli upp í mesta hraða með því að þrýsta misfast á gikkinn. Þannig getur þú valið kjörhraða miðað við verkefnið sem unnið er að.

Snúningsátt breytt
Hægt er að breyta snúningsáttinni með því að nota rofann sem stjórnar snúningsátt (4). Til að læsa gikknum þarf að setja rofann í miðjustillingu.

Átakið stillt
Snúið togstillinum (2) í æskilega stöðu. Stillingar 1-19 eru til að losa og festa skrúfur (því hærri tala, því meira snúningsátak). Veljið borstillingu áður en vélin er notuð til að bora.

Segulmagnaður skrúfbitahaldari
Þú getur geymt skrúf- og borbita sem þú ert að nota á segulmagnaða skrúfbitahaldaranum (8.) ofan á skrúf-/borvélinni til að hafa þá innan handar á meðan þú vinnur.

LED vinnulýsing
Skrúfvélin er með innbyggðri LED vinnulýsingu sem lýsir upp vinnusvæðið. Það kviknar á LED vinnulýsingunni í hvert sinn sem gikknum er þrýst inn og það slokkar á lýsingunni þegar honum er sleppt.

VARÚÐ: SLYSAHÆTTA
Haldið ekki um fremri hringinn á patrónunni á sama tíma og hún er opnuð eða henni lokað með vélarafli.

Umhirða og þrif
Haltu skrúf-/borvélinni hreinni og þurri til að tryggja rétta og örugga virkni. Þurrkaðu af henni með mjúkum og rökum klút. Ekki nota hreinsiefni.

Alltaf ætti að halda verkfærinu og loftræstiraufunum hreinum svo að tryggja megi örugga og rétta notkun.

Varan er ætluð til heimilisafnota, ekki fyrir opinbera staði eða sem vottað tól fyrir fagfólk.

Geymið þessa handbók til síðari nota.

Framleiðandi: IKEA of Sweden AB

Heimilisfang: Box 702, SE-343 81 Älmhult, SVÍÞJÓÐ

Rafhlöður og endurhlaðanlegar rafhlöður eru ekki heimilissorp! Sem neytanda ber þér samkvæmt lögum að farga öllum rafhlöðum og rafgeymum, hvort sem þau innihalda skaðleg efni* eða ekki, á söfnunarstað í þínu sveitarfélagi/hverfi eða í gegnum viðskiptaaðila sem býður rafhlöðuförgun svo hægt sé að farga þeim á umhverfisvænan hátt.
* merkt með: Cd = kadmíum, Hg = kvikasilfur, Pb = blý

Táknið með mynd af ruslatunnu með krossi yfir þýðir að ekki má farga vörunni með venjulegu heimilissorpi. Vörunni þarf að skila í endurvinnslu eins og lög gera ráð fyrir á hverjum stað fyrir sig. Með því að henda slíkum vörum ekki með venjulegu heimilissorpi hjálpar þú til við að draga úr því magni af úrgangi sem þarf að brenna eða nota sem landfyllingu og lágmarkar möguleg neikvæð áhrif á heilsu fólks og umhverfið. Þú færð nánari upplýsingar í IKEA versluninni.

Norsk

TRIXIG skrutrekker/drill Li-ion 12 V

TEKNISKE SPESIFIKASJONER – SKRUTREKKER/DRILL
Modell: TRIXIG
Type: P2202
Nominell spenning: 10.8 Vdc
Merkespenning: 12.0 Vdc
Batteritype: 1.5 Ah Litium-ion
Ladetid:
Hvis du bruker 5.0V 1.0A ladestrøm – ladetid < 360 min
Hvis du bruker 5.0V 2.0A ladestrøm – ladetid < 210 min
Hvis du bruker 5.0V 3.0A ladestrøm – ladetid < 150 min
Chuck-kapasitet: 0.8–10 mm (1/32"-3/8")
Justerbart dreiemoment: 19 + boring
Maks hardt dreiemoment: ca. 16 Nm
Maks o/min (hastighet uten belastning): 900/min
Holder til skrutrekkerbits: 6.35 mm (1/4")
Vekt: ca. 1.035 kg (2.282 lbs) (kun drill+batteripakke)

Vibrasjon (i henhold til NS-EN 62841-1, NS-EN 62841-2-1.:
Boring i metall
$a_{h,D}$=1.1 m/s², K=1.5 m/s²
Støy (i henhold til NS-EN 62841-1.:
Støytrykknivå: L_{pA} = 72 dB (A), K_{pA} = 5 dB (A)
Støyeffektnivå L_{wA} = 80 dB (A), K_{wA} = 5 dB (A)

TEKNISKE DATA – BATTERIPAKKE
Type: ICBL 10.8-16-USBC-P1
Nominell spenning: 10.8 V likestrøm
Merkespenning: 12.0V likestrøm
Kapasitet: 1.5 Ah Litium-ion, 16.2 Wh
Oppladbar Li-Ion-battericelle inni.
(Tre INR19/66 Li-ion-celler koblet til en gruppe i serie)

KUN FOR INNENDØRS BRUK.

Anbefalte ladeverdier:
5.0 V d.c. / 1.0-3.0 A (type C), ladetemperatur 0-50°C

Produktegenskaper
Nummereringen av produktets funksjoner under henviser til tegningen av skrutrekker/drillen på illustrasjonssiden.
1. Nøkkelfri chuck
2. Momentregulator (torque)
3. Uendelig justerbar hastighetskontroll/utløser
4. Rotasjonsretningsomskifter
5. LED-arbeidslys
6. Batteripakke
7. Fremre innsatspatron
8. Magnetisk bitholder

MERK!
USB-C-kabel og USB-lader medfølger ikke. Det er et ekstra oppbevaringsrom inne i skrutrekkeren/drillboksen til en ekstra TRIXIG-batteripakke.

BRUKSOMRÅDER
Den trådløse skrutrekker/drillen kan brukes til å bore i tre, plast og bløtt metall, og til å stramme eller løsne skruer.

Produktet er ikke beregnet til bruk av personer (herunder barn) med psykiske funksjonshemming eller manglende erfaring eller viten, med mindre de er under oppsyn eller har fått veiledning av en person, som er ansvarlig for deres sikkerhet.
Barn skal overvåkes for å sikre at de ikke leker med verktøyet.

GENERELLE SIKKERHETSINSTRUKSJONER

Generelle sikkerhetsinstruksjoner

ADVARSEL! Les alle sikkerhetsadvarsler, instruksjoner, illustrasjoner og spesifikasjoner som følger med dette elektriske verktøyet. Unnlatelse av å følge instruksjonene nedenfor kan føre til elektrisk støt, brann og/eller alvorlig skade.

Ta vare på alle advarsler og instruksjoner for fremtidig referanse

Begrepet "elektrisk verktøy" i advarslene refererer til ditt nettdrevne (med ledning) elektriske verktøy eller batteridrevne (trådløse) elektriske verktøy.

Sikkert arbeidsområde

a. **Hold arbeidsområdet rent og godt opplyst.** Rot og mørke områder gir større fare for ulykker.
b. **Ikke bruk elektroverktøy i eksplosive miljøer, som i nærheten av lettantennelige væsker, gass eller støv.** Elektroverktøy gir gnister som kan antenne dunst fra væsker og gass.
c. **Hold barn og tilskuere unna mens du bruker elektroverktøy.** Distraksjoner kan føre til at du mister kontroll.

Elektrisk sikkerhet

a. **Kontakten til elektroverktøyet må passe til kontakten i veggen. Du må aldri endre på kontakten på noen måte.** Ikke bruk adaptere til jordet verktøy. Intakte og matchende kontakter vil redusere faren for elektrisk støt.
b. **Unngå kroppskontakt med jordede overflater slik som rør, radiatorer, komfyrer og kjøleskap.** Faren for elektrisk støt er større dersom din kropp er jordet.
c. **La ikke elektroverktøy bli utsatt for regn eller fuktige forhold.** Dersom det kommer inn vann i et elektroverktøy øker faren for elektrisk støt.
d. **Ikke skad kabelen. Bruk aldri kabelen til å bære eller dra elektroverktøyet eller for å dra ut stikkontakten.** Hold ledninger borte fra høye temperaturer, olje, skarpe kanter eller bevegelige deler. Skadede eller sammenfiltrede kabler øker faren for elektrisk støt.
e. **Når du bruker elektroverktøy utendørs må skjøteledningen være egnet for utendørs bruk.** Dersom man bruker en skjøteledning for utendørs bruk reduseres faren for elektrisk støt.
f. **Hvis du ikke kan unngå å bruke elektroverktøyet i fuktige omgivelser, skal du bruke en beskyttelsesenhet til reststrøm (RCD).** Bruk av RCD reduserer risikoen for å få elektrisk støt.

Personlig sikkerhet

a. **Vær forsiktig, se på hva du gjør og bruk vanlig fornuft når du bruker elektroverktøy. Ikke bruk elektroverktøy når du er trøtt eller påvirket av narkotika, alkohol eller medisin.** Et øyeblikks uoppmerksomhet når du bruker elektroverktøy kan føre til alvorlig personskade.
b. **Bruk verneutstyr.** Bruk alltid vernebriller. Sikkerhetsutstyr som støvmaske, vernesko som ikke glir, hjelm og hørselsvern brukt når forholdene krever det vil redusere faren for personskade.
c. **Unngå start ved et uhell. Sørg for at bryteren er i av-posisjon før du setter i ledningen.** Å bære elektroverktøy med fingeren på bryteren, eller å sette i kontakten på verktøy som har bryteren i på-posisjon inviterer ulykker.

d. **Ta av verktøy som for eksempel en skiftenøkkel før du skrur elektroverktøyet på.** Manuelt verktøy som er festet til den roterende delen av elektroverktøyet kan føre til alvorlig personskade.
e. **Ikke strekk deg for langt. Stå på stødig underlag og med god balanse.** Dette gir bedre kontroll over verktøyet i uventede situasjoner.
f. **Kle deg riktig. Ikke bruk løstsittende klær eller smykker.** Hold hår, klær og hansker unna bevegelige deler. Løse klær m.m. kan sette seg fast.
g. **Dersom det følger med innretninger som kan kobles til for å samle opp støv, sørg for at disse er koblet til og brukes riktig.** Bruk av disse kan redusere støvrelaterte skader.
h. **Ikke la god kjennskap til verktøy, innhentet gjennom hyppig bruk, la deg føle deg for trygg slik at du overser de grunnleggende sikkerhetsreglene.** En uforsiktig handling kan føre til alvorlig skade i løpet av et øyeblikk.

Bruk og vedlikehold av elektroverktøy
a. **Ikke prøv å tvinge elektroverktøy. Bruk riktig verktøy for oppgaven.** Riktig elektroverktøy vil gjøre jobben bedre og tryggere og så raskt som det er designet for.
b. **Ikke bruk elektroverktøy dersom bryteren ikke lar seg skru av og på.** Ethvert verktøy som ikke kan kontrolleres med bryteren er farlig og må repareres.
c. **Trekk ut kontakten før du gjør justeringer, endrer bits, tilbehør eller pakker bort verktøyet.** Slike forebyggende sikkerhetstiltak reduserer faren for å starte opp verktøyet ved et uhell.
d. **Oppbevar elektroverktøy utenfor rekkevidde for barn og ikke la personer som ikke er kjent med denne typen verktøy eller disse instruksjonene utføre oppgaver med verktøyet.** Elektroverktøy er farlig i hendene på uerfarne brukere.
e. **Vedlikehold av elektroverktøy.** Sjekk verktøyet og se etter skjev innstilling av eller låsing av bevegelige deler, ødelagte deler og andre forhold som kan påvirke bruken av verktøyet. Mange uhell skjer på grunn av dårlig vedlikehold av elektroverktøy.
f. **Hold skjæreverktøy skarpt og rent.** Godt vedlikeholdt skjæreverktøy med skarpe skjærekanter har mindre sjanser for at de låser seg og gjør dem lettere å kontrollere.
g. **Bruk elektroverktøy, tilbehør og bits m.m. i henhold til disse instruksjonene og til den bruken dette elektroverktøyet er beregnet for, også med tanke på arbeidsforhold og arbeidsoppgaver.** Bruk av elektroverktøy på andre måter enn det er beregnet for, kan resultere i farlige situasjoner.
h. **Hold håndtak og gripeflater tørre, rene og frie for olje og fett.** Glatte håndtak og gripeflater kan forårsake utrygg håndtering og kontroll over verktøyet i uventede situasjoner.

Batteridrevet verktøy og vedlikehold
a. **Lades opp kun med den laderen som er angitt av produsenten.** En lader som passer til en batteripakke kan gi brannfare hvis den brukes med en annen batteripakke.
b. **Bruk kun elektroverktøy sammen med de batteriene som er angitt.** Hvis det brukes andre batterier, kan det oppstå fare for personskade og brann.
c. **Når batteriet ikke er i bruk, skal det holdes borte fra andre metallgjenstander, f.eks. binders, mynter, nøkler, stift, skruer eller andre små metalldeler, som kan skape forbindelse mellom batteripolene.** Kortslutning av batteripolene kan forårsake forbrenning eller brann.
d. **Under for tøffe forhold kan det lekke væske fra batterier, unngå kontakt med denne væsken. Dersom du ved et uhell kommer i kontakt med væsken, skyll med vann. Dersom du får væsken i øynene, søk medisinsk hjelp.** Væske som spruter fra batterier kan gi irritasjon eller brannsår.
e. **Ikke bruk en batteripakke eller et verktøy som er skadet eller modifisert.** Skadede eller modifiserte batterier kan oppføres seg uforutsigbart, noe som kan føre til brann, eksplosjon eller fare for skade.
f. **Ikke utsett en batteripakke eller et verktøy for brann eller høye temperaturer.** Eksponering for brann eller temperaturer over 130 °C kan forårsake eksplosjon.
g. **Følg alle ladeinstruksjoner, og ikke lad batteripakken eller verktøyet utenfor det temperaturområdet som er spesifisert i instruksjonene.** Feil lading eller ved temperaturer utenfor det spesifiserte område kan skade batteriet og øke risikoen for brann.

Reparasjon

a. **Bruk en kvalifisert reparatør som bruker originale reservedeler for å reparere ditt elektriske verktøy.**
Dette vil sikre at verktøyet fungerer som det skal.

b. **Utfør aldri service på skadede batteripakker.** Service på batteripakker skal kun utføres av produsenten eller autoriserte serviceleverandører.

MASKINSPESIFIKKE SIKKERHETSANVISNINGER

Sikkerhetsadvarsler for driller og skrutrekkere

1. **Sikkerhetsinstruksjoner for all bruk**

a. **Bruk hørselsvern ved slagboring.** Eksponering for støy kan forårsake hørselstap.

b. **Hold det elektriske verktøyet i de isolerte gripeflatene når du bruker det og når skjæretilbehør eller fester kan komme i kontakt med skjulte ledninger.** Skjæretilbehøret eller fester som kommer i kontakt med en strømførende ledning kan gjøre utsatte metalldeler på det elektriske verktøyet ledende og kan gi brukeren elektrisk støt.

2. **Sikkerhetsinstruksjoner ved bruk av lange borekrone**

a. **Velg aldri en høyere hastighet enn den maksimale hastigheten til borkronen.** Ved høyere hastigheter vil bitsen sannsynligvis bøye seg hvis den får rotere fritt uten å komme i kontakt med arbeidsstykket, noe som kan resultere i personskade.

b. **Begynn alltid å bore med lav hastighet, og sørg for at spissen på boret er i kontakt med arbeidsstykket.** Ved høyere hastigheter vil bitsen sannsynligvis bøye seg hvis den får rotere fritt uten å komme i kontakt med arbeidsstykket, noe som kan resultere i personskade.

c. **Påfør trykk kun i direkte linje med boret, og ikke trykk for hardt.** Bits kan bøye seg og forårsake brudd eller tap av kontroll, noe som kan resultere i personskade.

Bruk passende detektorer til å avgjøre om det kan skjule seg skjulte strøm-/gassledninger eller vannrør i arbeidsområdet ditt, eller ring ditt lokale strømforsyningsselskap for assistanse. Kontakt med elektriske ledninger kan medføre brann og elektrisk støt. Skader på en gassledning kan medføre eksplosjon. Gjennomsaging av et vannrør kan medføre materiell skade eller elektrisk støt.

Slå av det elektriske verktøyet umiddelbart hvis det blir blokkert eller sitter fast. Vær forberedt på høyt reaksjonsmoment som kan forårsake tilbakeslag. Verktøyet blokkeres hvis:

- det elektriske verktøyet utsettes for overbelastning
- eller det kiler seg fast i arbeidsstykket

Hold godt fast i elektroverktøyet. Når skruer spennes og løsnes, kan det oppstå korte, høye reaksjonsmomenter.

Bruk klemmer eller en skruestikke for å holde fast materialene du arbeider med. Det er tryggere enn å holde dem med den hånden du har ledig og frigjør begge hender til bruk av verktøyet.

Hold arbeidsplassen din ren. Der kan oppstå farlige situasjoner, hvis forskjellige materialer blir blandet. Lettmetallstøv kan brenne eller eksplodere.

Legg først elektroverktøyet fra deg, når det er stanset helt. Verktøyinnsatsen kan blokkeres, og du kan miste kontrollen over elektroverktøyet.
Unngå å slå på verktøyet ved en feil. Kontroller at på-/avknappen er av, før batteriet settes i. Unngå å bære elektroverktøyet med fingeren plassert på på-/avknappen, eller å sette batteriet i verktøyet, når det er på, da det kan medføre ulykker.

Sikkerhetsadvarsler for batteriladere

Kun for innendørs bruk.

Hold batteriladeren borte fra regn og fukt. Hvis det trenger vann inn i batteriladeren, stiger risikoen for å få elektrisk støt.

Lad ikke opp andre typer batterier. Batteriladeren er kun beregnet til å lade opp de batteriene som leveres med dette elektroverktøyet. Hvis den brukes til andre batterier, kan det oppstå risiko for brann eller eksplosjon.

Hold batteriladeren ren. Hvis den er tilsmusset, kan det oppstå fare for å få elektrisk støt.

Kontroller batterilader, ledning og støpsel før hver bruk. Dersom de er skadet, må batteriladeren ikke brukes. Forsøk aldri å åpne batteriladeren selv. Reparasjoner skal kun utføres av fagpersoner. Skadede batteriladere, ledninger og støpsel øker risikoen for å få elektrisk støt.

Batteriladeren må ikke brukes på lettantennelige overflater (f.eks. papir, tekstiler osv.) eller i brannfarlige omgivelser. Batteriladeren blir varm under oppladingsprosessen, og det kan medføre brannfare.

INFORMASJON OM VIBRASJON OG STØY

Vibrasjons- og støynivå
Vibrasjons- og støyutslippsnivået som er angitt i denne bruksanvisningen er målt i samsvar med en standardisert test i henhold til EN 62841. Den kan brukes til å sammenligne et verktøy med et annet og som en foreløpig vurdering av eksponering for vibrasjoner og støy når du bruker verktøyet til de bruksområdene som er angitt i denne bruksanvisningen. Imidlertid kan bruk av verktøyet til ulike bruksområder, eller med annet eller dårlig vedlikeholdt tilbehør, øke eksponeringsnivået betydelig.
En estimering av eksponeringsnivået for vibrasjoner og støy må også ta hensyn til tidspunktene når verktøyet er slått av eller når det går, men ikke brukes, ettersom dette kan redusere eksponeringsnivået betydelig i hele arbeidsperioden. Beskytt deg selv mot virkningene av vibrasjoner og støy ved å vedlikeholde verktøyet og tilbehøret, holde hendene varme og organisere arbeidet.

Andre risikoer
Selv når det elektriske verktøyet brukes som foreskrevet, er det ikke mulig å eliminere alle risikofaktorer. Følgende farer kan oppstå i forbindelse med det elektriske verktøyets konstruksjon og design:

Lungeskade hvis det ikke brukes effektiv støvmaske.

Hørselskade hvis det ikke brukes effektivt hørselsvern.

Helseskader som følge av vibrasjoner hvis det elektriske verktøyet brukes over lengre tid eller ikke håndteres og vedlikeholdes på riktig måte.

ADVARSEL! Dette verktøyet produserer et elektromagnetisk felt ved bruk. Under enkelte omstendigheter kan dette feltet forstyrre aktive eller passive medisinske implantater. For å redusere risikoen for alvorlig eller dødelig skade, anbefaler vi at personer med medisinske implantater konsulterer lege og produsenten av det medisinske implantatet før de bruker denne maskinen.

MONTERING
Før arbeid på maskinen (f.eks. vedlikehold, verktøyskifte osv.), samt under transport og lagring,

sett bryteren for rotasjonsretning i senterposisjon. Utilsiktet aktivering av utløseren kan føre til skader.

Lading av din skrutrekker/drill
Les først sikkerhetsinstruksjonene, og følg deretter ladeinstruksjonene.
Koble USB-C-ledningsenden til USB-C-porten (bilde 2) (A). Koble deretter den andre USB-ledningsenden til en USB-lader eller USB-kontakt som kan gi nok strøm til å lade skrutrekkeren/drillen. Når batteripakken er koblet til strømforsyningen, lyser diodene på baksiden av batteripakken for å vise ladestatus:
– Pulserende lys – lading pågår
– Uavbrutt lys i to minutter / ingen lys – lading fullført
Sjekk at det ikke er floker på ledningen og at ledningen ikke er bøyd. Etter at batteripakken er fulladet og batteripakken forblir koblet til strømforsyningen, vil diodene forbli tent i to minutter og deretter slå seg av. Når ladingen er fullført, koble fra ladeledningen og skyv deretter batteripakken inn i holderen på skrutrekkeren/drillen. Skrutrekkeren/drillen er nå klar til bruk. Når skrutrekkeren/drillen ikke er i bruk, koble batteripakken fra skrutrekkeren/drillen og oppbevar den på et egnet sted. Under normale forhold kan skrutrekker/drillen lades opp flere hundre ganger.
VÆR OPPMERKSOM! Lading genererer varme i batteriet. Det anbefales ikke å lade opp batteriet i temperaturer under frysepunktet. Batteriet blir gradvis utladet over tid, også selv om verktøyet ikke brukes.

Kontrollere strømstatusen på batteripakken
Du kan kontrollere batteripakkens strømstatus med et kort trykk på knappen på baksiden av batteripakken. Diodene vil lyse for å vise gjenværende strømstatus:
– 3 dioder lyser – fulladet
– 2 dioder lyser – middels strømnivå
– 1 diode lyser – lavt strømnivå
Diodene vil slå seg av etter kort tid.

Merk: Batteriet som følger med skrutrekkeren/drillen, er kun ladet opp for test av produktet og må fullades før bruk.

TRIXIG skrutrekker/drill og TRIXIG-batteripakke er designet for å brukes sammen.

Bruk ALDRI denne batteripakken til å drive batteridrevet verktøy fra andre produsenter.

Litium-ion-batteriet er beskyttet mot fullstendig utlading av ECP-batteribeskyttelse. Når batteriet er tomt slås verktøyet av ved hjelp av et beskyttelseskretsløp, og bor som er satt i skrutrekker/drillen slutter å rotere.

ADVARSEL Ikke fortsett å trykke på på-/avknappen etter at maskinen automatisk har slått seg av. Dette kan skade batteriet.

ADVARSEL! Batteriet må kun lades opp på en ikke-brennbar overflate. Batteriet må ikke lades opp i mer enn 8 timer.

BRUKERINSTRUKSJONER

Slik bruker du verktøyet

Merk: Det forekomme gnister som er synlige gjennom åpningene i motorhuset når verktøyet brukes. Gnistene er en normal reaksjon når motoren er i bruk og skapes når delene inne i motoren beveger seg mot hverandre. Verktøyets funksjon påvirkes ikke av dette. Vi anbefaler likevel at du ikke bruker dette elektroniske verktøyet i nærheten av brennbare væsker, gasser eller støv, som gnistene kan antenne.

Nøkkelfri chuck
Drillen har en nøkkelløs patron (chuck), så det er enkelt å feste eller løsne skrutrekker/drillbits. Hold fronthylsen og trykk på hastighetskontrollen/utløseren for å åpne/lukke chucken.

Montere bits og bor
Før arbeid på maskinen (f.eks. vedlikehold, verktøyskifte osv.), samt under transport og lagring, sett bryteren for rotasjonsretning i senterposisjon. Utilsiktet aktivering av utløseren kan føre til skader.
Roter fronthylsen for å justere chucken til åpningen er litt større enn akselen på skrutrekker/drill-bit-en du ønsker å bruke. Sett skrutrekker/drill-bit-en i chucken. Stram chucken mot skrutrekkeren/drillen som beskrevet ovenfor (nøkkelfri chuck).

Regulere omdreiningshastigheten
Det er mulig å regulere begge omdreiningshastighetene fra null til maks ved å variere trykket på bryteren. Dette lar deg velge optimal hastighet for oppgaven du jobber med.

ADVARSEL: FARE FOR FASTKLEMMING
Ikke hold fast i den fremste innsatspatron med en hånd samtidig som du åpner eller lukker patronens kjever ved hjelp av skrutrekkerens/drillens motor.

Slik endrer du rotasjonsretningen
Du kan vende rotasjonsretningen med rotasjonsretningsomskifteren (4).
Lås utløseren ved å sette velgeren i den midterste innstilling (mellom valgmulighetene for høyre og venstre).

Sådan tilpasses spenningsmomentet
Drei spenningsmomentregulatoren (2) til den ønskede innstilling. Innstillingene 1-19 brukes til å stramme eller løsne skruer (jo høyere verdi, jo høyere spenningsmoment). Velg boresymbol, før du går i gang med å bore.

Magnetisk bitholder
Du kan plassere bits og bor du bruker for øyeblikket på den magnetiske bit-holderen (8.) på toppen av skrutrekkeren/drillen for å ha dem tilgjengelig mens du jobber.

LED-arbeidslys
Skrutrekkeren har et LED-arbeidslys for å lyse opp arbeidsområdet. LED-arbeidslyset lyser hver gang utløserbryteren klemmes inn og slås deretter av når utløserbryteren slippes.

Vedlikehold og rengjøring
Hold skrutrekkeren/drillen ren og tørr, så den fungerer godt og sikkert. Tørk av skrutrekkeren med en myk, fuktig klut ved behov. Bruk ikke rengjørings- eller løsemidler.

Hold elektroverktøyet og dets ventilasjonsåpninger rene for godt og sikkert arbeid.

Dette produktet er beregnet på privat bruk i hjemmet, ikke for kommersielle eller kvalifiserte målinger utført av fagfolk.

Ta vare på denne bruksanvisningen for fremtidig bruk.

Produsent: IKEA of Sweden AB

Adresse: Box 702, SE-343 81 Älmhult, SVERIGE

Batterier og oppladbare batterier skal ikke kastes sammen med husholdningsavfall! Som forbruker er du pålagt ved lov å avhende alle batterier, uansett om de inneholder skadelige stoffer* eller ikke, på et innsamlingssted kommunen/nabolaget der du bor eller via en butikk som samler inn brukte batterier, slik at de kan kastes på en miljømessig forsvarlig måte.
* merket med: Cd = kadmium, Hg = kvikksølv, Pb = bly

Symbolet viser en søppeldunk med et kryss over. Dette betyr at produktet ikke skal kastes i søpla, men holdes atskilt fra husholdningsavfallet. Produktet skal leveres til resirkulering i henhold til lokale ordninger for kildesortering. Informasjon om løsningen i din kommune finner du på www.sortere.no. Ved å holde produktet atskilt fra ordinært husholdningsavfall, hjelper du med å unngå potensiell negativ virkning på menneskers helse og miljøet. For mer informasjon, vennligst kontakt nærmeste IKEA-varehus.

Suomi

TRIXIG-ruuvinväännin/porakone Li-ion 12 V

TEKNISET TIEDOT – RUUVINVÄÄNNIN/PORA
Malli: TRIXIG
Tyyppi: P2202
Nimellisjännite: 10.8 Vdc
Nimellisjännite: 12.0 Vdc
Akkutyyppi: 1.5 Ah litiumioni
Latausaika:
Jos käytössä on 5.0 V:n 1.0 A:n latausvirta – latausaika < 360 minuuttia
Jos käytössä on 5.0 V:n 2.0 A:n latausvirta – latausaika < 210 minuuttia
Jos käytössä on 5.0 V:n 3.0 A:n latausvirta – latausaika < 150 minuuttia
Istukan koko: 0.8–10 mm (1/32"–3/8")
Säädettävä vääntöteho: 19 + poraus
Enimmäisvääntömomentti, kovat materiaalit: noin 16 Nm
Enimmäisnopeus (ei kuormitusta.: 900/min
Ruuvinvääntimen teräpidike: 6.35 mm (1/4")
Paino: noin 1.035 kg (2.282 lbs) (vain pora ja akku)

Tärinä (standardien EN 62841-1 ja EN 62841-2-1 mukaan):
Metallin poraaminen
$a_{h,D}$=1.1 m/s², K=1.5 m/s²
Melu (standardin EN 62841-1 mukaan):
Äänenpainetaso L_{pA} = 72 dB (A), K_{pA} = 5 dB (A)
Melutaso L_{wA} = 80 dB (A), K_{wA} = 5 dB (A)

TEKNISET TIEDOT – AKKU
Tyyppi: ICBL 10.8-16-USBC-P1
Kapasiteetti: 1.5 Ah litiumioni; 16.2 Wh
Sisällä ladattava litiumioniakkukenno.
(Kolme INR19/66-litiumionikennoa, jotka on yhdistetty sarjaan kuuluvan ryhmän kanssa.)

VAIN SISÄKÄYTTÖÖN.

Suositellut latausarvot:
5.0 VDC / 1.0-3.0 A (tyyppi C), latauslämpötila 0-50 °C

Tuotteen ominaisuudet
Tuotteen ominaisuuksien vieressä näkyvät numerot viittaavat ruuvimeisseliä/poraa esittävään kuvaan kuvitussivulla.
1. Avaimeton istukka
2. Vääntömomentin säätelijä
3. Rajattomasti säädettävä nopeuskytkin/katkaisin
4. Kiertosuuntakytkin
5. Työvalo
6. Akku
7. Holkki
8. Magneettinen teräpidike

HUOMIO!
USB-C-kaapeli ja USB-laturi eivät sisälly toimitukseen. Ruuvinvääntimen/poran laatikon sisällä on lisäsäilytyslokero TRIXIG-akkua varten.

KÄYTTÖTARKOITUS
Tämä akkukäyttöinen ruuvinväännin/pora on tarkoitettu puun, muovin ja pehmeiden metallien poraamiseen ja ruuvien kiristämiseen/löysäämiseen.
Tämä laite ei ole tarkoitettu sellaisten henkilöiden (mukaan lukien lapset) käytettäväksi, joiden fyysinen tai psyykkinen suorituskyky on alentunut tai joilla ei ole tarvittavaa kokemusta tai tietoa laitteen käyttämiseksi, elleivät he saa apua ja ohjeita laitteen käyttämiseksi henkilöltä, joka vastaa heidän turvallisuudestaan.

Lapsia tulee valvoa, jotta he eivät pääse leikkimään laitteella.

YLEISIÄ TURVAOHJEITA

Sähkötyökalujen yleisiä turvallisuusohjeita

VAROITUS! Lue kaikki tämän sähkötyökalun mukana toimitetut turvallisuusvaroitukset, ohjeet, kuvat ja tekniset tiedot. Kaikkien alla lueteltujen ohjeiden laiminlyönti saattaa aiheuttaa sähköiskun, tulipalon ja/tai vakavan henkilövahingon.

Säilytä kaikki varoitukset ja ohjeet tulevaa käyttöä varten

Varoituksissa käytetty termi "sähkötyökalu" tarkoittaa verkkovirtakäyttöistä (johdollista. sähkötyökalua tai akkukäyttöistä (johdotonta. sähkötyökalua.

Työskentelyalueen turvallisuus

a. **Pidä työskentelyalue siistinä ja huolehdi hyvästä valaistuksesta.** Sotkuisessa ja hämärässä ympäristössä onnettomuusriski on suurempi.
b. **Älä käytä laitetta ympäristössä, jossa on räjähdys- tai syttymisvaara, esimerkiksi helposti syttyvien nesteiden tai kaasun läheisyydessä tai pölyisessä tilassa.** Laitetta käytettäessä syntyy kipinöitä, jotka voivat sytyttää nesteen, kaasun tai pölyn.
c. **Rauhoita työskentelyalue muilta ihmisiltä, etenkin lapsilta.** Keskeytykset tai huomion kiinnittyminen muualle voivat saada sinut menettämään laitteen hallinnan.

Sähköturvallisuus

a. **Laitteen pistotulpan on aina sovittava pistorasiaan. Älä koskaan muuntele pistotulppaa millään tavalla.** Älä käytä maadoitetun laitteen kanssa muunnoskappaletta, jonka tarkoituksena on muuttaa maadoitettu pistorasia maadoittamattomaksi tai päinvastoin. Muuntelemattomat pistotulpat ja niiden kanssa yhteensopivat pistorasiat pienentävät sähköiskuvaaraa.
b. **Laitetta käyttäessäsi vältä koskettamasta maadoitettuja esineitä, esimerkiksi putkia, lämpöpattereita, liettä tai jääkaappia.** Jos kehosi on kosketuksissa maadoitettuun esineeseen, sähköiskuvaara kasvaa.
c. **Älä altista laitetta sateelle tai muuten märille olosuhteille.** Laitteen sisään päästessään vesi aiheuttaa sähköiskuvaaran.
d. **Huolehdi, että laitteen johto pysyy kunnossa. Älä koskaan kanna laitetta johdosta äläkä irrota laitetta pistorasiasta johdosta vetämällä.** Suojaa johto kuumuudelta, öljyltä, teräviltä reunoilta ja liikkuvilta osilta. Vahingoittunut tai sotkeutunut johto kasvattaa sähköiskuvaaraa.
e. **Jos käytät laitetta ulkotiloissa, varmista, että jatkojohto soveltuu ulkokäyttöön.** Näin vähennät sähköiskuvaaraa.
f. **Jos laitetta on pakko käyttää kosteissa tiloissa, käytä vikavirtasuojakytkintä.** Näin vähennät sähköiskuvaaraa.

Henkilökohtainen turvallisuus

a. **Pysy tarkkaavaisena, keskity siihen, mitä olet tekemässä, ja pidä maalaisjärki mukana käyttäessäsi laitetta.** Älä käytä laitetta väsyneenä tai lääkkeiden tai alkoholin vaikutuksen alaisena. Tarkkaavaisuuden hetkellinenkin herpaantuminen laitetta käytettäessä voi johtaa vakavaan onnettomuuteen.
b. **Käytä henkilönsuojaimia. Käytä aina suojalaseja.** Asianmukaisesti käytettyinä henkilönsuojaimet kuten hengityssuojain, luistamattomat turvakengät, kypärä ja kuulosuojaimet vähentävät loukkaantumisriskiä.
c. **Huolehdi, ettei laite pääse käynnistymään vahingossa. Varmista, että laitteen virta on kytketty pois päältä ennen kuin laitat pistotulpan pistorasiaan ja/tai laitat akun paikoilleen tai kun kannat laitetta.** Älä kanna laitetta siten, että sormesi on virtakytkimellä, äläkä laita pistotulppaa pistorasiaan, jos virtakytkin on painettu alas.

d. **Ennen laitteen käynnistämistä varmista, ettei laitteessa ole kiinni jakoavainta, ruuvimeisseliä tai muuta irrallista työkalua.** Laitteen pyörivässä osassa kiinni oleva työkalu voi aiheuttaa onnettomuuden.
e. **Älä kurkottele käyttäessäsi laitetta. Pidä molemmat jalkasi maassa ja huolehdi hyvästä tasapainosta koko ajan.** Näin pystyt hallitsemaan laitetta paremmin, jos jotakin odottamatonta tapahtuu.
f. **Pukeudu asianmukaisesti. Vältä löysien vaatteiden ja korujen käyttöä.** Pidä hiuksesi, vaatteesi ja suojakäsineesi kaukana laitteen liikkuvista osista, jotta ne eivät takerru kiinni mihinkään.
g. **Jos laitteessa on toiminto tai sen mukana tulee lisävaruste, joka kerää porattaessa syntyvän pölyn talteen, käytä toimintoa/lisävarustetta.** Näin voit pienentää pölyn aiheuttamien riskien määrää.
h. **Älä anna laitteen käyttöön tottumisen johtaa huolettomuuteen ja turvallisuusperiaatteiden laiminlyöntiin.** Huolimaton toiminta voi johtaa vakavaan loukkaantumiseen sekunnin murto-osassa.

Laitteen käyttö ja huolto
a. **Älä ylikuormita laitetta.** Valitse työkalu kulloisenkin työtehtävän mukaan, niin työ sujuu helpommin ja turvallisemmin.
b. **Älä käytä laitetta, jos sitä ei voi käynnistää ja sammuttaa virtakytkimestä.** Laite, jonka virtakytkin ei toimi normaalisti, on vaarallinen ja täytyy korjata.
c. **Irrota aina pistotulppa pistorasiasta ja/tai laitteen akku säilytyksen ajaksi ja kun aiot säätää laitetta tai vaihtaa siihen työkalun.** Kun toimit näin, riski, että laite käynnistyy odottamatta, pienenee.
d. **Säilytä laite lasten ulottumattomissa äläkä anna laitetta kokemattoman tai näihin ohjeisiin tutustumattoman henkilön käyttöön.** Osaamattomissa käsissä laite voi olla vaarallinen.
e. **Pidä laitteesta hyvää huolta. Tarkasta laitteen kunto säännöllisesti ja jos huomaat sen vahingoittuneen, korjauta se ennen seuraavaa käyttökertaa.** Huonokuntoinen laite voi aiheuttaa onnettomuuden.
f. **Pidä terät puhtaina ja terävinä.** Asianmukaisesti hoidetut laitteet, joiden terät ovat terävät, toimivat tehokkaimmin ja ovat helpoimpia kontrolloida.
g. **Huolla laitetta, sen teriä ja muita osia näiden ohjeiden mukaisesti ja laitteen tyyppi huomioiden.** Valitse laite työn ja olosuhteiden mukaan. Laitteen käyttö muuhun kuin mihin se on tarkoitettu voi aiheuttaa vaaratilanteen.
h. **Pidä kädensijat ja tarttumapinnat kuivina, puhtaina, öljyttöminä ja rasvattomina.** Liukkaat kädensijat ja tarttumapinnat vaarantavat laitteen turvallisen käytön odottamattomissa tilanteissa.

Akkukäyttöisen laitteen käyttö ja huolto
a. **Lataa akku vain valmistajan suosittelemalla laturilla.** Vääränlainen laturi voi aiheuttaa tulipalovaaran.
b. **Käytä laitteessa ainoastaan kyseiseen laitteeseen tarkoitettua akkua.** Vääränlaisen akun käyttö saattaa aiheuttaa loukkaantumis- ja tulipalovaaran.
c. **Silloin kun akku ei ole käytössä, säilytä se kaukana metalliesineistä, kuten paperiliittimistä, kolikoista, avaimista, neuloista ja ruuveista, jotka saattavat saada akun navat oikosulkuun.** Oikosulku voi aiheuttaa palovammoja tai tulipalovaaran.
d. **Jos akkuun kohdistuu kova isku, siitä saattaa vuotaa nestettä. Älä koske akkunesteeseen paljain käsin. Jos akkunestettä joutuu iholle, huuhtele runsaalla vedellä.** Jos akkunestettä joutuu silmiin, hakeudu lääkäriin. Akkuneste voi aiheuttaa ihoärsytystä tai palovammoja.
e. **Älä käytä akkupakettia tai työkalua, joka on vaurioitunut tai jota on muutettu.** Vaurioituneet tai muutetut akut voivat käyttäytyä arvaamattomasti, mistä voi olla seurauksena tulipalo, räjähdys tai henkilövahingon vaara.
f. **Älä altista akkupakettia tai työkalua avotulelle tai liian korkeille lämpötiloille.** Altistuminen avotulelle tai yli 130 °C:n lämpötiloille voi aiheuttaa räjähdyksen.
g. **Noudata kaikkia latausohjeita äläkä lataa akkupakettia tai työkalua ohjeissa määritellyn lämpötila-alueen ulkopuolella.** Virheellinen lataus tai lataus määritellyn alueen ulkopuolisissa lämpötiloissa saattaa vahingoittaa akkua ja lisätä tulipalon vaaraa.

Huolto

a. **Anna valtuutetun huoltoliikkeen korjata laite valmistajan alkuperäisvaraosilla**. Näin varmistat, että voit jatkossakin käyttää laitetta turvallisesti.
b. **Älä koskaan huolla vaurioituneita akkupaketteja.** Akkupaketteja saa huoltaa vain valmistaja tai valtuutetut huoltopalveluntarjoajat.

LAITEKOHTAISTA TURVALLISUUSTIETOA

Poriin ja ruuvinvääntimiin liittyviä turvaohjeita

1. **Turvallisuusohjeet kaikille toiminnoille**

a. **Käytä kuulonsuojaimia iskuporauksen aikana.** Melulle altistuminen voi aiheuttaa kuulonalenemaa.
b. **Pidä kiinni sähkötyökalun eristetyistä otepinnoista, kun suoritat toimenpidettä, jossa leikkuuvälineet tai kiinnikkeet voivat koskettaa piilossa olevia johtoja.** Jännitteisen johdon kanssa kosketuksiin joutuvat leikkuuvälineet tai kiinnikkeet voivat tehdä sähkötyökalun paljaista metalliosista johtavia ja aiheuttaa käyttäjälle sähköiskun.

2. **Turvallisuusohjeet pitkiä poranteriä käytettäessä**

a. **Älä koskaan käytä akkuporakonetta poranterän suurinta nopeusluokitusta suuremmalla nopeudella.** Suuremmilla nopeuksilla terä todennäköisesti vääntyy, jos sen annetaan pyöriä vapaasti koskematta työkappaleeseen. Tämä voi aiheuttaa henkilövahingon.
b. **Aloita poraus aina hitaalla nopeudella ja terän kärki kosketuksessa työkappaleeseen.** Suuremmilla nopeuksilla terä todennäköisesti vääntyy, jos sen annetaan pyöriä vapaasti koskematta työkappaleeseen. Tämä voi aiheuttaa henkilövahingon.
c. **Paina vain suorassa linjassa terän kanssa äläkä paina liian voimakkaasti.** Terät voivat vääntyä ja aiheuttaa rikkoutumisen tai hallinnan menetyksen, mikä voi johtaa henkilövahinkoihin.

Käytä asianmukaista rakenneilmaisinta tai pyydä ammattilaiselta apua työskentelyalueella mahdollisesti kulkevien kaapelointien ja/tai putkien määrittämiseksi. Sähköjohtoon poraaminen voi aiheuttaa tulipalon tai sähköiskun vaaran. Kaasuputkeen poraaminen voi aiheuttaa räjähdyksen. Vesiputken lävistäminen aiheuttaa vahinkoja kiinteistölle ja saattaa aiheuttaa sähköiskuvaaran.

Sammuta sähkötyökalu heti, kun se jumittuu tai tarttuu kiinni. Varaudu suureen reaktiomomenttiin ja sen aiheuttamaan takaiskuun. Työkalu jumittuu, kun:

- sähkötyökalu ylikuormittuu
- tai se kiilautuu työkappaleeseen.

Pidä laitteesta tukevasti kiinni. Ruuveja kiristettäessä ja löysättäessä laite voi aiheuttaa hetkellisesti suurenkin vastaväännön.

Varmista työskentelyalueen turvallisuus. Työstettävä kappale kannattaa kiinnittää puristimilla tai ruuvipenkkiin, jolloin työskentely on turvallisempaa kuin jos kappaletta pitää kädessä.
Pidä työskentelyalue puhtaana. Eri materiaalien sekoittuminen saattaa olla erityisen vaarallista. Kevytmetallipöly saattaa syttyä palamaan tai räjähtää.

Odota, että laite on pysähtynyt, ennen kuin lasket sen kädestäsi. Laitteessa kiinni oleva terä/kärki saattaa jumittua ja aiheuttaa laitteen hallinnan menetyksen.

Estä laitteen tahaton käynnistyminen. Varmista ennen akun laittamista paikoilleen, että virtakytkin ei ole painettuna pohjaan. Laitteen kantaminen sormi virtakytkimellä tai akun laittaminen paikoilleen laitteeseen, jonka virtakytkin on pohjassa, saattaa aiheuttaa onnettomuusvaaran.

Akkulatureihin liittyviä turvallisuusohjeita

Vain sisäkäyttöön.

Säilytä laturi suojassa sateelta ja kosteudelta. Veden pääseminen laturin sisään lisää sähköiskun vaaraa.

Lataa laturilla ainoastaan sillä ladattavaksi tarkoitettuja akkuja. Laturi soveltuu ainoastaan laitteen mukana tulevan akun lataamiseen. Muunlaisten akkujen lataaminen laturissa voi aiheuttaa tulipalo- ja räjähdysvaaran.

Huolehdi, että laturi on puhdas. Lika saattaa aiheuttaa sähköiskuvaaran.

Tarkista aina ennen laturin käyttöä, että laturi, johto ja liitin ovat kunnossa. Jos havaitset vaurioita, älä käytä laturia. Älä avaa laturia. Laturin saa korjata ainoastaan ammattitaitoinen henkilö. Vaurioitunut laturi, johto tai liitin lisää sähköiskun vaaraa.
Älä sijoita laturia helposti syttyvälle alustalle (esim. paperien tai tekstiilien päälle) tai helposti syttyvään paikkaan. Laturi kuumenee latauksen aikana, mikä voi aiheuttaa tulipalovaaran.

TÄRINÄ- JA MELUTIEDOT

Tärinä- ja melutaso
Tässä käyttöohjeessa ilmoitettu tärinä- ja melupäästötaso on mitattu standardin EN 62841 mukaisella testillä. Sitä voidaan käyttää työkalujen vertailuun ja alustavana arviona tärinä- ja melualtistuksesta, kun työkalua käytetään tässä oppaassa ilmoitetuissa käyttökohteissa. Työkalun käyttäminen muissa käyttökohteissa tai erilaisten tai puutteellisesti huollettujen lisävarusteiden kanssa voi kuitenkin lisätä altistustasoa merkittävästi.

Tärinä- ja melualtistuksen tason arvioinnissa olisi otettava huomioon myös ajat, jolloin työkalu on sammutettuna tai kun se on käynnissä, mutta sitä ei käytetä, koska tämä voi merkittävästi alentaa altistustasoa koko työaikana. Suojaudu tärinän ja melun vaikutuksilta huoltamalla työkalua ja sen lisävarusteita, pitämällä kätesi lämpiminä ja suunnittelemalla työsi.
Muut riskit
Vaikka sähkötyökalua käytettäisiin ohjeiden mukaisesti, kaikkia muita riskitekijöitä ei ole mahdollista poistaa. Sähkötyökalun rakenteeseen ja suunnitteluun voi liittyä seuraavia vaaroja:

Keuhkovauriot, jos ei käytetä tehokasta hengityssuojainta.

Kuulovauriot, jos ei käytetä tehokkaita kuulonsuojaimia.

Tärinästä johtuvat terveyshaitat, jos sähkötyökalua käytetään pitkiä aikoja tai sitä ei käsitellä ja huolleta asianmukaisesti.

VAROITUS! Tämä sähkötyökalu muodostaa sähkömagneettisen kentän käytön aikana. Joissakin olosuhteissa tämä kenttä voi häiritä aktiivisia tai passiivisia lääkinnällisiä implantteja. Vakavan tai kuolemaan johtavan henkilövahingon riskin vähentämiseksi suosittelemme henkilöitä, joilla on lääkinnällisiä implantteja, ottamaan yhteyttä lääkäriinsä ja implantin valmistajaan ennen tämän koneen käyttöä.

KOKOAMINEN
Aseta kiertosuuntakytkin keskiasentoon ennen työkoneen käyttöä (esim. huollon, työkalun vaihdon jne. ajaksi) sekä kuljetuksen ja varastoinnin ajaksi. Liipaisinkytkimen tahaton aktivointi voi aiheuttaa vammoja.

Ruuvinvääntimen/poran lataaminen
Lue ensin turvallisuusohjeet ja noudata sitten latausohjeita.
Liitä USB-C-johdon pää akun USB-C-porttiin (kuva 2) (A). Liitä USB-johdon toinen pää USB-laturiin tai -latauspaikkaan, joka mahdollistaa ruuvinvääntimen/poran lataamisen. Kun akku on kytketty virtalähteeseen, akun takaosassa olevat merkkivalot syttyvät ja ilmoittavat latauksen tilan:
- Vilkkuva valo – lataus käynnissä
- Jatkuvasti palava valo kahden minuutin ajan / ei valoa – lataus on valmis
Varmista, että johdossa ei ole solmuja tai taitoksia. Kun akku on ladattu täyteen ja akku on kytkettynä virtalähteeseen, merkkivalot palavat kaksi minuuttia ja sammuvat sen jälkeen. Kun lataus on valmis, irrota latausjohto ja aseta sitten akku ruuvinvääntimen/poran pidikkeeseen. Ruuvinväännin/pora on nyt käyttövalmis. Jos ruuvinväännintä/poraa ei käytetä, irrota akku ruuvinvääntimestä/porasta ja säilytä akkua sopivassa paikassa. Tavallisissa käyttöolosuhteissa ruuvinväännin voidaan ladata uudelleen useita satoja kertoja.

HUOMIO! Latausprosessi tuottaa lämpöä. Akkua ei kannata ladata alle 0 asteen lämpötiloissa. Akun lataus vähenee tietyn ajan kuluessa, vaikka työkalua ei käytettäisi.

Akun virtatilan tarkistaminen
Voit tarkistaa akun virran painamalla lyhyesti akun takaosassa olevaa painiketta. Merkkivalot syttyvät ja kertovat jäljellä olevan virran:
- 3 merkkivaloa syttyy – akku on täynnä
- 2 merkkivaloa syttyy – akku on puoliksi latautunut
- 1 merkkivalo syttyy – varaus on alhainen
Pian sen jälkeen merkkivalot sammuvat.

Huomaa: Ruuvinvääntimen/poran mukana toimitettua akkua on ladattu vain testausta ajatellen, joten se on ladattava täyteen ennen ensimmäistä käyttökertaa.

TRIXIG-ruuvinväännin/pora ja TRIXIG-akku on suunniteltu käytettäväksi yhdessä.

ÄLÄ KOSKAAN käytä tätä akkua muiden valmistajien akkukäyttöisissä työkaluissa.

Kennoja suojaava ECP-tekniikka suojaa litiumioniakkua syväpurkautumiselta. Kun akku on tyhjä, suojakatkaisin katkaisee laitteesta virran ja käytössä oleva työkalu ei enää pyöri.

VAROITUS Älä jatka virtakytkimen painamista sen jälkeen, kun kone on sammunut automaattisesti. Akku voi vaurioitua.

VAROITUS! Lataa akkua syttymättömillä pinnoilla. Akkua voi ladata enintään kahdeksan tuntia kerralla.

KÄYTTÖOHJEET

Laitteen käyttäminen

Huom! Laitteen moottorin kohdalla olevista aukoista saattaa näkyä kipinöitä laitetta käytettäessä. Ne ovat täysin normaaleja ja aiheutuvat moottorin osien liikkeestä toisiaan vasten. Kipinät eivät vaikuta laitteen toimintaan. Laitetta ei kuitenkaan suositella käytettäväksi syttyvien nesteiden, kaasujen tai pölyn lähellä syttymisriskin estämiseksi.

Avaimeton istukka
Porassa on avaimeton istukka, joten ruuvinvääntimen hylsyjä ja poranteriä voi kiristää tai höllentää tarpeen mukaan. Avaa tai sulje istukka pitämällä holkista kiinni ja painamalla nopeudensäädintä/liipaisinkytkintä.

Poranterien ja hylsyjen asettaminen paikalleen
Aseta kiertosuuntakytkin keskiasentoon ennen työkoneen käyttöä (esim. huollon, työkalun vaihdon jne. ajaksi) sekä kuljetuksen ja varastoinnin ajaksi. Liipaisinkytkimen tahaton aktivointi voi aiheuttaa vammoja.
Säädä istukkaa kiertämällä holkkia, kunnes aukko on hieman suurempi kuin haluamasi ruuvinvääntimen hylsyn / poranterän varsi. Aseta ruuvinvääntimen hylsy / poranterä istukkaan. Kiristä istukka edellä kuvattua ruuvinvääntimen hylsyä / poranterää vasten (avaimeton istukka..

Karan pyörimisnopeuden säätely
Kumpaakin karan pyörimisnopeutta on mahdollista säätää nollasta huippunopeuteen muuttamalla liipaisimeen kohdistuvaa painetta. Näin voit valita tehtävääsi optimaalisen nopeuden.

Pyörimissuunnan vaihtaminen
Laitteen pyörimissuuntaa voi vaihtaa pyörimissuunnan valitsimen (4) avulla.
Kun haluat lukita virtakytkimen, aseta pyörimissuunnan valitsin keskiasentoon.

Kiristysmomentin säätäminen
Käännä vääntömomentin säätörengasta (2) haluttuun asentoon. Momentit 1–19 on tarkoitettu ruuvien kiristämiseen/löysäämiseen (mitä suurempi luku, sitä suurempi vääntömomentti).
Valitse porasymboli, kun haluat porata.

Magneettinen teräpidike
Tarvittavat terät ja porat voi asettaa ruuvinvääntimen/poran päälle magneettiseen teräpidikkeeseen (8), jotta ne pysyvät käden ulottuvilla työskentelyn aikana.

Työvalo
Ruuvinvääntimessä on sisäänrakennettu työvalo, joka valaisee työskentelyalueen. Työvalo syttyy aina, kun liipaisinkytkintä puristetaan, ja sammuu, kun liipaisinkytkin vapautetaan.

VAROITUS: TAKERTUMISVAARA
Istukkaa ei saa avata pitämällä kiinni istukan etummaisesta renkaasta ja avaamalla istukkaa laitteen moottoria apuna käyttäen.

Huolto ja puhdistus
Pidä ruuvinväännin/pora aina puhtaana ja kuivana, jotta se toimisi kunnolla ja turvallisesti. Pyyhi kaikki epäpuhtaudet pois pehmeällä kostealla liinalla. Älä käytä puhdistusaineita tai liuottimia.

Jotta työskentely olisi turvallista ja asianmukaista, pidä kone ja ilmanvaihtoaukot aina puhtaina.

Tämä tuote on tarkoitettu kotikäyttöön, ei kaupallisiin tai ammattimaisiin mittauksiin.

Säilytä tämä käyttöohje myöhempää tarvetta varten.

Valmistaja: IKEA of Sweden AB

Osoite: PL 702, SE-343 81 Älmhult, RUOTSI

Akut ja ladattavat akut eivät ole kotitalousjätettä! Kuluttajana sinun on lain mukaan hävitettävä kaikki paristot ja akut riippumatta siitä, sisältävätkö ne haitallisia aineita* vai eivät, kuntasi/asuinalueesi keräyspisteessä tai akkujen hävittämistä tarjoavan kaupallisen yrityksen kautta, jotta ne voidaan hävittää ympäristön kannalta hyväksyttävällä tavalla.
* merkitty: Cd = kadmium, Hg = elohopea, Pb = lyijy

Rastitettu jäteastiasymboli ilmaisee, että tuotetta ei saa hävittää kotitalousjätteen joukossa. Kun hävität tuotteen, vie se asianmukaiseen keräys- tai kierrätyspisteeseen. Huolehtimalla tällä merkillä varustetun laitteen asianmukaisesti kierrätykseen vähennät kaatopaikalle päätyvän jätteen määrää ja mahdollisia ympäristölle ja terveydelle aiheutuvia haittoja. Lisätietoja lähimmästä IKEA-tavaratalosta.

Svenska

TRIXIG skruvdragaren/borren Li-ion 12V

TEKNISKA SPECIFIKATIONER – SKRUVDRAGARE/BORR
Modell: TRIXIG
Typ: P2202
Nominell spänning: 10.8 V likström
Märkspänning: 12.0 V likström
Batterityp: 1.5 Ah Lithium-Ion
Laddningstid:
Om du använder 5.0V 1.0A laddningsström – laddningstid < 360 Min
Om du använder 5.0V 2.0A laddningsström – laddningstid < 210 Min
Om du använder 5.0V 3.0A laddningsström – laddningstid < 150 Min
Chuck: 0.8 - 10 mm (1/32"-3/8")
Justerbart vridmoment: 19+ borrning
Max. hårt vridmoment: ca 16 Nm
Max. rpm (obelastad hastighet): 900/min
Hållare för bits: 6.35 mm (1/4")
Vikt: ca 1.035 kg (2.282 lbs)
(endast skruvdragare/borr + batteripaket)

Vibration (i enlighet med EN 62841-1, EN 62841-2-1.:
Borrning i metall
$a_{h,D}$=1.1 m/s², K=1.5 m/s²
Ljud (i enlighet med EN 62841-1.:
Ljudtrycksnivå L_{pA} = 72 dB (A), K_{pA} = 5 dB (A)
Ljudeffektsnivå L_{wA} = 80 dB (A), K_{wA} = 5 dB (A)

TEKNISK DATA - BATTERIPAKETET
Typ: ICBL 10.8-16-USBC-P1
Kapacitet: 1.5Ah Litium-Ion, 16.2Wh
Uppladdningsbar Li-Ion battericell inuti.
(Tre INR19/66 Li-ion-celler kopplade till en grupp i serie)

ENDAST FÖR INOMHUSBRUK.

Rekommenderad laddningsspänning:
5.0 V likström / 1.0–3.0 A (typ C), laddningstemperatur 0–50 °C

Produktens funktioner
Numreringen av produktens funktioner refererar till illustrationen av skruvdragaren/borren på bildsidan.

1. Nyckellös chuck
2. Momentreglage
3. Steglös hastighetsväljare/strömbrytare
4. Riktningsomkopplare
5. LED-arbetsbelysning
6. Batteripaket
7. Främre hylsa
8. Magnetisk bitshållare

OBS!
USB-C-kabel och USB-laddare ingår inte. Det finns ett extra förvaringsfack inuti skruvdragaren/borren för ytterligare ett TRIXIG batteripaket.

ANVÄNDNINGSOMRÅDEN
Denna sladdlösa skruvdragare/borrmaskin kan användas för att borra i trä, plast och mjuka metallmaterial, samt för att dra åt/lossa skruvar.

Denna utrustning ska inte användas av några personer (inklusive barn) med reducerad sensorisk eller mental förmåga, eller brist på tillräcklig erfarenhet eller kunskap, såvida de inte fått handledning eller instruktioner om hur utrustningen ska användas från en person som ansvarar för deras säkerhet.
Barn ska hållas under uppsikt så att de inte leker med utrustningen.

ALLMÄNNA SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

Allmänna säkerhetsföreskrifter för elverktyg

VARNING! Läs alla säkerhetsvarningar, instruktioner, illustrationer och specifikationer som medföljer detta elverktyg. Underlåtenhet att följa alla instruktioner som anges nedan kan leda till elektriska stötar, brand och/eller allvarliga personskador.

Spara alla varningar och instruktioner för framtida referens

Termen ”elverktyg” i varningarna avser ditt nätdrivna (sladdade) elverktyg eller batteridrivna (sladdlösa. elverktyg.

Säkerhet i arbetsområdet

a. **Håll arbetsområdet rent och väl upplyst.** Stökiga och mörka arbetsområden kan leda till olyckor.
b. **Använd inte elverktyg i explosionsfarlig omgivning med brännbara vätskor, gaser eller damm.** Elverktygen alstrar gnistor som kan antända dammet eller gaserna.
c. **Håll barn och andra obehöriga borta då du använder ett elverktyg.** Störningar kan leda till att du tappar kontrollen över verktyget.

Elektrisk säkerhet

a. **Elverktygets kontakt måste passa vägguttaget. Ändra aldrig kontakten på något sätt. Använd inte adapterkontakter med jordade elverktyg.** Oförändrade kontakter och passande vägguttag minskar risken för elstötar.
b. **Undvik kroppskontakt med jordade ytor som t.ex. rör, värmeelement, spisar och kylskåp.** Det finns en större risk för elstötar om din kropp är jordad.
c. **Skydda elverktyget mot regn och väta.** Tränger vatten in i ett elverktyg ökar risken för elstötar.
d. **Använd nätsladden på ett korrekt sätt. Använd den inte för att bära eller hänga upp elverktyget eller för att dra kontakten ur vägguttaget.** Håll nätsladden på avstånd från värme, olja, skarpa kanter och rörliga maskindelar. Skadade eller tilltrasslade ledningar ökar risken för elstötar.
e. **När du arbetar med ett elverktyg utomhus använd endast förlängningssladdar som är avsedda för utomhusbruk.** Om en lämplig förlängningssladd för utomhusbruk används minskar risken för elstötar.
f. **Om du måste använda elverktyget i en fuktig miljö, använd ett felströmsskydd/ jordfelsbrytare.** Felströmsskyddet/jordfelsbrytaren minskar risken för elstötar.

Personlig säkerhet

a. **Var uppmärksam, kontrollera vad du gör och använd elverktyg med förnuft. Använd inte ett elverktyg när du är trött eller om du är påverkad av droger, alkohol eller mediciner.** Ett ögonblick av ouppmärksamhet kan leda till allvarliga kroppsskador när du använder elverktyg.
b. **Använd personlig skyddsutrustning. Bär alltid skyddsglasögon.** Lämplig skyddsutrustning som t.ex. dammfiltermask, halkfria säkerhetsskor, skyddshjälm och hörselskydd minskar risken för kroppsskada.
c. **Undvik oavsiktlig igångsättning. Kontrollera att elverktyget är frånkopplat innan du ansluter kontakten till vägguttaget och/eller ansluter/tar bort batteriet, tar upp eller bär elverktyget.** Att bära elverktyget med fingret på strömställaren eller ansluta påkopplat elverktyg till nätströmmen kan leda till olyckor.

d. **Ta bort alla inställningsverktyg och skruvnycklar innan du kopplar på elverktyget.** Ett verktyg eller en nyckel som lämnas kvar i en roterande komponent kan medföra kroppsskada.
e. **Undvik onormala kroppsställningar. Se till att du alltid står stadigt med god balans.** Det gör att du lättare kan kontrollera elverktyget i oväntade situationer.
f. **Bär lämpliga arbetskläder. Bär inte löst hängande kläder eller smycken. Håll håret, kläderna och handskarna på avstånd från rörliga delar.** Löst hängande kläder, långt hår och smycken kan fastna i roterande delar.
g. **Om elverktyget används med utrustning för dammutsugning och dammuppsamling, se till att den monteras och används korrekt.** Användning av denna utrustning minskar de risker damm orsakar.
h. **Låt inte erfarenhet från frekvent användning av verktyg göra att du blir oversam och ignorerar principer för verktygssäkerhet.** En vårdslös åtgärd kan orsaka allvarlig skada inom en bråkdel av en sekund.

Elverktyg - användning och skötsel
a. **Överbelasta inte elverktyget. Använd korrekt elverktyg för den aktuella arbetsuppgiften.** Med rätt elverktyg kan du arbeta bättre och säkrare inom angivet slagtal.
b. **Använd inte elverktyget om inte På/Av-knappen fungerar.** Elverktyg som inte kan styras med knappen är farligt och måste repareras.
c. **Dra kontakten ur vägguttaget och/eller ta bort batteriet innan inställningar utförs, tillbehörsdelar byts ut eller när elverktyget ska förvaras.** Denna skyddsåtgärd minskar risken för att elverktyget sätts på av misstag.
d. **Förvara elverktyg oåtkomliga för barn. Tillåt inte personer som inte är förtrogna med elverktyget eller inte läst denna anvisning använda det.** Elverktygen är farliga om de används av oerfarna personer.
e. **Underhåll elverktyget omsorgsfullt. Kontrollera att rörliga komponenter inte är obalanserade eller kärvar. Se till att komponenter inte skadats eller andra förhållanden uppstår som kan påverka elverktygets funktioner negativt.** Reparera eventuella skadade delar innan elverktyget tas i bruk. Många olyckor orsakas av dåligt skötta elverktyg.
f. **Håll skärverktygen skarpa och rena.** Omsorgsfullt skötta skärverktyg med skarpa eggar löper mindre risk att kärva och är enklare att styra.
g. **Använd elverktyget, tillbehör, insatsverktyg, etC), enligt dessa anvisningar och på avsett vis. Ta hänsyn till arbetsförhållandena och det arbete som ska utföras.** Om elverktyget används på ett sätt som det inte är avsett för kan fara uppstå.
h. **Håll handtag och greppytor torra, rena och fria från olja och fett.** Hala handtag och greppytor tillåter inte säker hantering och kontroll av verktyg i oväntade situationer.

Batteriverktyg - användning och skötsel
a. **Ladda batterierna enbart med den laddare som tillverkaren anvisat.** En laddare som är avsedd för en typ av batterier kan orsaka brandrisk om den används med andra batterier.
b. **Använd elverktyg enbart med särskilt avsedda batterier.** Användning av andra batterier kan orsaka skade- och brandrisk.
c. **När batterierna inte används håll dem borta från andra metallföremål, som gem, mynt, nycklar, spikar, skruvar och andra små metallföremål som kan skapa kontakt mellan två elektriska poler.** Kortslutning av batteripolerna kan orsaka brännskador och eldsvådor.
d. **Om batteriet används på fel sätt finns risk för att vätska rinner ur batteriet. Undvik kontakt med vätskan.** Vid oavsiktlig kontakt spola med vatten. Om vätska kommer i kontakt med ögonen uppsök dessutom läkare. Batterivätskan kan medföra hudirritation och brännskada.
e. **Använd inte ett batteripack eller verktyg som är skadat eller modifierat.** Skadade eller modifierade batterier kan uppvisa oförutsägbart beteende, vilket kan leda till brand, explosion eller risk för personskada.
f. **Utsätt inte ett batteripack eller verktyg för brand eller för höga temperaturer.** Exponering för brand eller en temperatur över 130 °C kan orsaka en explosion.
g. **Följ alla laddningsinstruktioner och ladda inte batteriet eller verktyget utanför det temperaturområde som anges i instruktionerna.** Felaktig laddning eller temperaturer utanför det angivna intervallet kan skada batteriet och öka risken för brand.

Service

a. **Låt endast kvalificerad fackpersonal reparera elverktyget och endast med originalreservdelar.**
Detta garanterar att elverktygets säkerhet upprätthålls.

b. **Utför aldrig service på skadade batteripack.** Service av batteripack bör endast utföras av tillverkaren eller auktoriserade serviceleverantörer.

MASKINSPECIFIKA SÄKERHETSANVISNINGAR

Säkerhetsvarningar för borr

1. **Säkerhetsanvisningar för all verksamhet**

a. **Använd hörselskydd vid slagborrning.** Exponering för buller kan orsaka hörselnedsättning.

b. **Håll elverktyget vid de isolerade greppytorna när du utför ett arbete där skärtillbehöret eller fästena kan komma i kontakt med dolda ledningar.** Skärtillbehöret eller fästelementen som kommer i kontakt med en "strömförande" tråd kan göra exponerade metalldelar i elverktyget ledande och kan ge användaren en elektrisk stöt.

2. **Säkerhetsanvisningar vid användning av långa bits**

a. **Arbeta aldrig med högre hastighet än borrbitsens maximala hastighet.** Vid högre hastigheter kommer borrbitsen sannolikt att böjas om den får rotera fritt utan att komma i kontakt med arbetsstycket, vilket kan leda till personskada.

b. **Börja alltid borra med låg hastighet och med borrbitsens spets i kontakt med arbetsstycket.** Vid högre hastigheter kommer borrbitsen sannolikt att böjas om den får rotera fritt utan att komma i kontakt med arbetsstycket, vilket kan leda till personskada.

c. **Applicera tryck endast i direkt linje med borrbitsen och applicera inte för högt tryck.** Bitsar kan böjas och orsaka brott eller förlust av kontroll, vilket resulterar i personskada.

Använd lämpliga detektorer för lokalisering av dolda försörjningsledningar eller rådfråga ditt lokala distributionsföretag. Kontakt med elledningar kan förorsaka brand och elstötar. Skador på en gasledning kan leda till explosion. Borrning i vattenledning riskerar att orsaka skador på fastigheten och ge en elstöt.

Stäng av elverktyget omedelbart när verktyget blockeras eller fastnar. Var beredd på högt reaktionsmoment som kan orsaka kickback. Verktyget blockeras när:

- elverktyget utsätts för överbelastning
- det fastnar i arbetsstycket.

Håll verktyget med ett fast grepp. Kortvariga höga reaktionsmoment kan uppstå när du drar åt eller lossar skruvar.

Säkra arbetsstycket. Ett arbetsstycke som är fastspänt i en uppspänningsanordning eller ett skruvstäd hålls säkrare än med handen.

Håll arbetsplatsen ren. Materialblandningar är särskilt farliga. Lättmetalldamm kan brinna och explodera.

Vänta tills elverktyget stannat helt innan du lägger ner det. Insatsverktyget kan haka upp sig och leda till att du förlorar kontrollen över elverktyget.

Undvik oavsiktlig igångsättning. Kontrollera att elverktyget är frånkopplat innan du sätter i batteriet. Att bära elverktyget med fingret på strömbrytaren eller att sätta i batteriet i elverktyg kan leda till olyckor.

Säkerhetsanvisning för laddare

Endast för inomhusbruk.

Skydda laddaren mot regn och väta. Tränger vatten in i laddaren ökar risken för en elektrisk stöt.

Ladda inte andra batterier. Batteriladdaren ska enbart användas för att ladda de batterier som följde med ditt elverktyg. I annat fall finns risk för eldsvåda och explosion.

Håll batteriladdaren ren. Nedsmutsning kan leda till risk för elstötar.

Kontrollera laddare, kabel och stickkontakt före varje användning. Använd inte laddaren om den är skadad. Du får själv aldrig öppna laddaren. Reparationer ska enbart utföras av kvalificerad fackman. Skadade laddare, ledningar eller stickkontakter ökar risken för elektrisk stöt.

Använd inte laddaren på lättantändligt underlag (som papper, textilier, etc.) eller i en lättantändlig omgivning. Upphettningen av laddaren vid laddning upp kan medföra brandrisk.

VIBRATIONS- OCH BULLERINFORMATION

Vibrationer och bullernivå
Vibrations- och bulleremissionsnivån som anges i denna bruksanvisning har mätts i enlighet med ett standardiserat test i EN 62841. Det kan användas för att jämföra ett verktyg med ett annat och som en preliminär bedömning av exponering för vibrationer och buller när du använder verktyget för de ändamål som nämns i denna bruksanvisning. Att använda verktyget för andra ändamål, eller med olika eller dåligt underhållna tillbehör, kan dock öka exponeringsnivån avsevärt.

En uppskattning av exponeringsnivån för vibrationer och buller bör också ta hänsyn till de tidpunkter då verktyget stängs av eller när det är i gång men inte används, eftersom detta avsevärt kan minska exponeringsnivån under den totala arbetsperioden. Skydda dig mot effekterna av vibrationer och buller genom att underhålla verktyget och dess tillbehör, hålla händerna varma och organisera ditt arbete.

Andra risker
Även när verktyget används som föreskrivet är det inte möjligt att eliminera alla andra riskfaktorer. Följande faror kan uppstå i samband med elverktygets konstruktion och design:

Skador på lungorna om en effektiv dammask inte bärs.

Hörselskador om effektiva hörselskydd inte bärs.

Hälsoskador till följd av vibrationer om elverktyget används under längre tid eller inte hanteras och underhålls på rätt sätt.

VARNING! Detta elverktyg producerar ett elektromagnetiskt fält under drift. Under vissa omständigheter kan detta fält störa aktiva eller passiva medicinska implantat. För att minska risken för allvarliga eller dödliga skador rekommenderar vi personer med medicinska implantat att konsultera sin läkare och tillverkaren av medicinska implantat innan de använder denna maskin.

MONTAGE
Innan åtgärder utförs på maskinen (t.ex. underhåll eller verktygsbyte) och under transport och förvaring, ska riktningsomkopplaren ställas i mittläget. Oavsiktlig aktivering av strömbrytaren kan leda till skador.

Ladda skruvdragaren/borren
Läs först säkerhetsanvisningarna och följ sedan laddningsanvisningarna.
Anslut USB-C-kabeln till USB-C-porten på batteripaketet (Bild 2) (A). Anslut den andra USB-kabeln till en USB-laddare eller USB-uttag som kan ge tillräckligt med ström för att ladda skruvdragaren/borren. När batteripaketet är anslutet till strömförsörjningen lyser dioderna på baksidan av batteripaketet för att indikera laddningsstatus:
- Pulserande ljus - laddning pågår
- Konstant ljus i 2 minuter/inget ljus - laddningen är klar

Se till att det inte finns några knutar eller skarpa böjar i kabeln. När batteripaketet är fulladdat och batteripaketet förblir anslutet till strömförsörjningen kommer dioderna att lysa i två minuter och sedan stängas av. När laddningen är klar, koppla bort laddningskabeln och skjut in batteripaketet i hållaren på skruvdragaren/borren. Skruvdragaren/borren är nu klar att användas. När skruvdragaren/borren inte används, koppla bort batteripaketet från skruvdragaren/borren och förvara den på lämplig plats. Under normala användningsförhållanden kan skruvdragaren/borren laddas flera hundra gånger.

VARNING! Laddningsprocessen generar värme i batteriet. Det är inte lämpligt att ladda batteriet i köldgrader. Batteriet kommer att gradvis förlora sin laddning över tid även om verktyget inte används.

Kontroll av laddningsstatus på batteripaketet
Du kan kontrollera batteripaketets laddningsstatus genom att kort trycka på knappen på baksidan av batteripaketet. Dioderna tänds för att indikera återstående laddning:
- 3 dioder lyser - full laddning
- 2 dioder lyser - medelladdning
- 1 diod lyser - låg laddning

Dioderna släcks kort därefter.

Observera: Batteriet som följer med skruvdragaren/borrmaskinen har enbart laddats i testsyfte och måste laddas upp helt före första användning.

Skruvdragaren/borrmaskinen TRIXIG och batteripaketet TRIXIG har designats för att användas tillsammans.

Använd **ALDRIG** detta batteri för att driva sladdlösa verktyg från andra tillverkare.

Litiumjonbatteriet är skyddat mot djupurladdning genom ”Electronic Cell Protection” (ECP). Närbatteriet är urladdat stängs elverktyget av genom en skyddskoppling. Insatsverktyget roterar inte längre.

VARNING! Fortsätt inte att trycka på På/Av-knappen efter att maskinen har stängts av automatiskt. Batteriet kan skadas.

VARNING! Ladda batteriet på ett icke-brännbart material. Ladda inte batteriet längre än åtta timmar.

ANVÄNDARINSTRUKTIONER

Användning av verktyget

Observera: Gnistor kan synas genom öppningarna i motorhuset när verktyget används. Gnistorna är en normal reaktion när motorn är i bruk och skapas när delarna inne i motorn rör sig mot varandra. Verktygets funktion påverkas inte av detta. Vi rekommenderar dock att du inte använder elverktyget nära brännbara vätskor, gaser eller damm, vilket gnistorna kan antända.

Snabbchuck
Din borr har en snabbchuck så att du enkelt kan dra åt eller lossa bits/borr. Håll i den främre hylsan och tryck på hastighetsväljaren/strömbrytaren för att öppna/stänga chucken.

Montering av bits och borr
Innan åtgärder utförs på maskinen (t.ex. underhåll eller verktygsbyte) och under transport och förvaring, ska riktningsomkopplaren ställas i mittläget. Oavsiktlig aktivering av strömbrytaren kan leda till skador.
Vrid den främre hylsan för att justera chucken tills öppningen är något större än skaftet på den bits/borr som du vill använda. Sätt in bitsen/borret i chucken. Dra åt chucken mot bitsen/borret enligt beskrivningen ovan (Snabbchuck).

Reglering av varvtal
Hastigheten för båda varvtalen kan regleras från noll till maximum genom att trycka olika hårt på strömbrytaren. Det gör det möjligt för dig att välja den mest lämpliga hastigheten för det arbete du utför.

Ändra rotationsriktning
Du kan ändra rotationsriktning genom att använda riktningsomkopplaren (4).
För att låsa omkopplaren sätt den i mittenpositionen mellan höger- och vänsteralternativen.

Justering av vridmomentet
Vrid reglaget för vridmomentet (2) till den önskade positionen. Graderingen 1-19 används för att dra åt/lossa skruvar (ju högre värde, desto större vridmoment). Välj borrsymbolen innan du använder verktyget för borrning.

Magnetisk bitshållare
Du kan placera de bits och borr du använder för närvarande på den magnetiska bitshållaren (8.) ovanpå skruvdragaren/borrmaskinen för att ha dem nära till hands medan du arbetar.

LED-arbetsbelysning
Skruvdragaren har inbyggd LED-arbetsbelysning för att lysa upp arbetsområdet. LED-arbetsbelysningen tänds varje gång strömbrytaren trycks in och släcks när strömbrytaren släpps.

VARNING: RISK ATT FASTNA
Håll inte chuckens främre hylsa med en hand samtidigt som du öppnar chuckens mynning med hjälp av skruvdragarens/borrmaskinens motor.

Underhåll och rengöring
Håll alltid skruvdragaren/borren ren och torr för att säkerställa korrekt och säker drift. Torka bort eventuellt skräp med en mjuk trasa fuktad med vatten. Använd inga rengöringsmedel eller lösningsmedel.
För säker och korrekt användning håll alltid maskinen och ventilationsöppningar rena.

Denna produkt är avsedd att användas vid enstaka tillfällen i hemmet, inte för kommersiella eller kvalitativa mätningar utförda av yrkespersoner.

Spara denna bruksanvisning för framtida referens.

Tillverkare: IKEA of Sweden AB

Adress: Box 702, SE-343 81 Älmhult

Batterier och uppladdningsbara batterier är inte hushållsavfall! Som konsument är du enligt lag skyldig att kassera alla batterier och ackumulatorer, oavsett om de innehåller skadliga ämnen* eller inte, på ett insamlingsställe i din kommun/ditt närområde eller via en kommersiell enhet som erbjuder kassering av batterier så att de kan kasseras på ett miljövänligt sätt.
* märkt med: Cd = kadmium, Hg = kvicksilver, Pb = bly

Symbolen med den överkorsade soptunnan betyder att produkten ska kasseras separat från hushållsavfall. Produkten ska lämnas in för återvinning enligt lokala regler för avfallshantering. Genom att kassera en märkt produkt separat från hushållsavfallet bidrar du till att reducera mängden avfall som skickas till förbränning eller deponi och minimerar varje potentiell negativ påverkan på mänsklig hälsa och miljön. För mer information, vänligen kontakta ditt IKEA varuhus.

Español

Taladro/atornillador TRIXIG, ion-litio, 12 V

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS: TALADRO/ATORNILLADOR
Modelo: TRIXIG
Tipo: P2202
Tensión nominal: 10.8 Vcc
Tensión nominal: 12.0 Vcc
Tipo de batería: 1.5 Ah de iones de litio
Duración de la carga:
Con una corriente de 5.0 V, 1.0 A: duración de la carga <360 min
Con una corriente de 5.0 V, 2.0 A: duración de la carga <210 min
Con una corriente de 5.0 V, 3.0 A: duración de la carga <150 min
Capacidad del portabrocas: 0.8-10 mm
Par ajustable: 19 + perforación
Par máximo: aprox. 16 Nm
Velocidad máx. (velocidad de rotación en vacío):900/min
Soporte para puntas: 6.35 mm (1/4")
Peso: aprox. 1.035 kg (2.282 lbs) (taladro/atornillador+batería solamente)

Vibración (según las normas EN 62841-1, EN 62841-2-1.:
Perforación de metal
$a_{h,D}$ = 1.1 m/s², K = 1.5 m/s²
Ruido (según la norma EN 62841-1.:
Nivel de presión acústica L_{pA} = 72 dB (A), K_{pA} = 5 dB (A)
Nivel de presión acústica L_{wA} = 80 dB (A), K_{wA} = 5 dB (A)

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS: BATERÍA
Tipo: ICBL 10.8-16-USBC-P1
Capacidad: 1.5 Ah de iones de litio, 16.2 Wh
Batería recargable de iones de litio incluida.
(Tres celdas de iones de litio INR19/66 conectadas a un grupo en serie)

SOLO PARA INTERIOR.

Clasificaciones de carga recomendadas:
5.0 V c.c./ 1.0-3.0 A (tipo C), temperatura de carga 0-50 °C

Componentes del producto
La numeración de los componentes del taladro/atornillador que aparece se refiere a la ilustración de la página de información gráfica.

1. Portabrocas sin llave
2. Regulador de par
3. Interruptor/control de variación de velocidad
4. Selector de sentido de giro
5. Luz LED
6. Batería
7. Casquillo delantero
8. Soporte magnético

NOTA:
El cable USB-C y el cargador USB no están incluidos. Hay un compartimento adicional dentro de la caja del taladro/atornillador para una batería TRIXIG adicional.

ÁREAS DE USO
Este destornillador/taladro sin cable ha sido diseñado para perforar madera, plástico y metales blandos, y para apretar/soltar tornillos.
Este aparato no debe ser utilizado por personas (incluidos los niños) con una capacidad física, sensorial o mental reducida, o a quienes falte experiencia y conocimientos, a no ser que reciban supervisión e instrucciones sobre el uso de esta herramienta de una persona responsable de su seguridad.

Es necesaria la supervisión de un adulto para asegurarse de que los niños no juegan con el aparato.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD GENERALES

Instrucciones de seguridad generales

¡ADVERTENCIA! Lea todas las advertencias de seguridad, instrucciones, ilustraciones y especificaciones proporcionadas junto con esta herramienta eléctrica. El incumplimiento de las instrucciones enumeradas a continuación puede provocar descargas eléctricas, incendio y/o lesiones graves.

Guarde todas las advertencias e instrucciones para consulta futura.

El término "herramienta eléctrica" en las advertencias hace referencia a la herramienta eléctrica que funciona conectada a la red eléctrica (con cable) o a la herramienta eléctrica que funciona con batería (inalámbrica..

Seguridad eléctrica

a. **El enchufe de la herramienta eléctrica debe encajar en la toma de corriente. Nunca modifiques el enchufe. No utilices adaptadores en herramientas eléctricas con toma de tierra.** La utilización de enchufes sin alterar y de tomas de corrientes adaptadas reduce el riesgo de descarga eléctrica.
b. **Evita tocar con el cuerpo superficies con toma de tierra como tuberías, radiadores, hornos y frigoríficos.** El riesgo de descarga eléctrica aumenta cuando el cuerpo está en contacto con la tierra.
c. **No expongas las herramientas eléctricas a la lluvia o a la humedad.** Si el agua penetra en la herramienta eléctrica, aumenta el riesgo de descarga eléctrica.
d. **Utiliza correctamente el cable. Nunca uses el cable para transportar, tirar o desenchufar la herramienta.** Aleja el cable del calor, del aceite, de partes móviles o punzantes. Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.
e. **Cuando utilices la herramienta eléctrica en el exterior, usa cables de prolongación aptos para exteriores.** Utilizando cables aptos para uso en exteriores, se reduce el riesgo de descarga eléctrica.
f. **Si fuese imprescindible utilizar la herramienta eléctrica en un entorno húmedo, es necesario conectarla a través de dispositivo de corriente residual (DCR).** El uso de un DCR reduce el riesgo de descarga eléctrica.

Seguridad personal

a. **Cuando utilices herramientas eléctricas, presta siempre la máxima atención, concéntrate en las operaciones que estás efectuando y aplica el sentido común. No utilices herramientas eléctricas cuando estés cansado, bajos los efectos de las drogas, del alcohol o de medicamentos.** Un momento de distracción durante la utilización de la herramienta, puede causar graves daños personales.
b. **Utiliza equipos de protección personal.** Ponte siempre protección en los ojos. La utilización de equipos de protección como máscara para el polvo, calzado de seguridad antideslizante, casco o protección para los oídos en las condiciones adecuadas, reduce el riesgo de eventuales daños personales.
c. **Evita la puesta en marcha accidental. Comprueba que el interruptor esté desconectado antes de conectarla a la toma de corriente y/o acumulador.** Si trasportas la herramienta eléctrica sujetándola por el interruptor o conectas la herramienta cuando el interruptor está en la posición de conexión, es posible que se produzcan accidentes.
d. **Antes de encender la herramienta,** quita cualquier llave de regulación ya que podría causar daños, si permanece unida a alguna parte rotatoria de la herramienta.

e. **No te balancees.** Mantén siempre una postura y equilibrio correctos, porque te permite controlar mejor la herramienta en situaciones imprevistas.
f. **Viste una indumentaria adecuada. No lleves joyas ni prendas demasiado amplias.** Mantén el cabello, los guantes y la ropa alejada de las partes en movimiento. Las prendas amplias, las joyas y el cabello podrían engancharse en las partes móviles.
g. **Si se proporcionan dispositivos para conexión y aparatos para extracción y recogida del polvo, comprueba que están conectados y se utilizan correctamente.** El uso de estos dispositivos reduce el riesgo de los daños causados por el polvo.
h. **Aunque utilices a menudo este tipo de herramientas, manipúlala con cuidado y respeta las normas de seguridad.** Un mal uso o un instante de falta de atención pueden provocar heridas graves en una milésima de segundo.

Uso y mantenimiento de la herramienta
a. **No fuerces las herramientas eléctricas. Utiliza la herramienta adecuada para cada tarea.** La herramienta eléctrica correcta te permite trabajar de forma más eficiente y segura.
b. **No utilices la herramienta eléctrica si el interruptor no se enciende y apaga.** Cualquier herramienta que el interruptor no controle es peligrosa y debe repararse.
c. **Desenchufa el aparato y/o desmonta el acumulador antes de regular la herramienta, cambiar un accesorio o guardar el dispositivo.** Estas medidas de seguridad preventivas reducen el riesgo de puesta en marcha accidental del aparato.
d. **Guarda las herramientas eléctricas fuera del alcance de los niños. No permitas que utilicen estos dispositivos personas que desconocen las herramientas y su funcionamiento.** Una herramienta eléctrica es un peligro en manos de personas inexpertas.
e. **Cuida la herramienta eléctrica con esmero. Controla si funcionan correctamente, sin atascarse, las partes móviles de la herramienta eléctrica, y si existen partes rotas o deterioradas que pudieran afectar al funcionamiento de la herramienta eléctrica.** Haz reparar estas piezas defectuosas antes de volver a utilizar la herramienta eléctrica. Muchos accidentes se deben a herramientas eléctricas con un mantenimiento deficiente.
f. **Mantén los útiles limpios y afilados.** Los útiles mantenidos correctamente se dejan guiar y controlar mejor.
g. **Utiliza la herramienta eléctrica, accesorios, útiles, etc. de acuerdo a estas instrucciones, considerando las condiciones de trabajo y la tarea a realizar.** El uso de herramientas eléctricas para trabajos diferentes de aquellos para los que han sido concebidas puede resultar peligroso.
h. **Mantén los mangos y las superficies de agarre bien secas, limpias y sin grasa ni aceite.** Las superficies de agarre y los mangos resbaladizos no permiten la manipulación segura y el buen control de la herramienta en caso de situaciones imprevistas.

Uso y mantenimiento de los acumuladores
a. **Cargar solamente los acumuladores con el cargador especificado por el fabricante.** Existe riesgo de incendio al intentar cargar acumuladores de un tipo diferente al previsto para el cargador.
b. **Utiliza solo los acumuladores diseñados específicamente para la herramienta eléctrica.** El uso de otro tipo de acumuladores puede provocar daños e incendios.
c. **Si no utilizas el acumulador, guárdalo separado de clips, monedas, llaves, tornillos, clavos u otros objetos metálicos que puedan crear la conexión entre terminales.** El cortocircuito de los contactos del acumulador puede causar quemaduras o un incendio.
d. **El uso inadecuado del acumulador puede provocar fugas de líquido. Evita el contacto con el mismo. En caso de contacto accidental enjuaga con agua limpia. Si el líquido entra en contacto con los ojos, recurre inmediatamente a un médico.** El líquido del acumulador puede provocar quemaduras e irritación.
e. **No utilice una batería o herramienta que esté dañada o haya sido modificada.** Las baterías dañadas o modificadas pueden presentar un comportamiento impredecible, que provoque incendio, explosión o riesgo de lesiones.
f. **No exponga la batería o herramienta al fuego o a temperaturas excesivas.** La exposición al fuego o a una temperatura superior a 130 °C puede provocar una explosión.
g. **Siga todas las instrucciones de carga y no cargue la batería o la herramienta fuera del rango de temperatura especificado en las instrucciones.** La carga incorrecta o a temperaturas fuera del rango especificado puede dañar la batería y aumentar el riesgo de incendio.

Servicio

a. **Haz reparar la herramienta eléctrica sólo por un profesional, empleando exclusivamente piezas de repuesto originales.**
Así se mantiene la seguridad de la herramienta eléctrica.

b. **Nunca repare baterías dañadas.** La reparación de baterías solo debe ser realizada por el fabricante o los proveedores de servicios autorizados.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD ESPECÍFICAS DEL APARATO

Seguridad para taladros/destornilladores

1. **Instrucciones de seguridad para todas las operaciones**

a. **Utilice protectores auditivos al perforar.** La exposición a ruidos puede causar pérdida auditiva.

b. **Sujete la herramienta eléctrica por las superficies de agarre aisladas cuando realice una tarea durante la cual el accesorio de corte o los sujetadores puedan entrar en contacto con cableado oculto.** Si el accesorio de corte o los sujetadores entran en contacto con un cable con corriente, pueden hacer que las partes metálicas expuestas de la herramienta eléctrica sean conductoras y podrían provocar una descarga eléctrica al operario.

2. **Instrucciones de seguridad cuando se utilizan brocas largas**

a. **Nunca utilice una velocidad superior a la velocidad máxima nominal de la broca.** A velocidades más altas, es probable que la broca se doble si se la deja girar libremente sin entrar en contacto con la pieza de trabajo, lo que puede provocar lesiones personales.

b. **Comience siempre a taladrar a baja velocidad y con la punta de la broca en contacto con la pieza de trabajo.** A velocidades más altas, es probable que la broca se doble si se la deja girar libremente sin entrar en contacto con la pieza de trabajo, lo que puede provocar lesiones personales.

c. **Aplique presión solo en línea directa con la broca y no aplique una presión excesiva.** Las brocas pueden doblarse provocando su rotura o pérdida de control, lo que puede causar lesiones personales.

Utiliza aparatos de exploración adecuados para detectar conductores o tuberías ocultas, o consulta a las empresas de suministro local. El contacto con conductores eléctricos puede provocar un incendio o una descarga eléctrica. Dañar una tubería de gas puede producir una explosión. La perforación de una tubería de agua puede causar daños materiales o una descarga eléctrica.

Apague inmediatamente la herramienta eléctrica cuando se bloquee o atasque. Prepárese para un par de reacción elevado que pueda provocar retroceso. La herramienta se bloquea cuando:

- la herramienta eléctrica se somete a sobrecarga
- o se atasca en la pieza de trabajo.

Asegura la pieza de trabajo. Una pieza de trabajo fijada con dispositivos de sujeción o en un tornillo de banco se mantiene sujeta de forma mucho más segura que con la mano.

Mantén limpio el puesto de trabajo. La mezcla de diversos materiales es especialmente peligrosa. Las aleaciones ligeras en polvo pueden arder o explotar.

Antes de depositarla, espera a que se haya detenido por completo la herramienta. El útil puede engancharse y hacerte perder el control sobre la herramienta eléctrica.

Evita una puesta en marcha fortuita. Antes de montar el acumulador, comprueba que el interruptor esté en la posición de desconexión. El transporte de la herramienta sujetándola por el interruptor o la inserción del acumulador estando conectada la herramienta puede provocar un accidente.

Instrucciones de seguridad para cargadores

Usar únicamente en el interior.

No expongas la herramienta eléctrica a la lluvia o humedad. Existe el peligro de recibir una descarga eléctrica si penetra el agua en el cargador.

No cargues otro tipo de acumuladores. El cargador es adecuado solo para cargar los acumuladores que se suministran con la herramienta eléctrica. En caso contrario existe el riesgo de provocar un incendio o explosión.

Mantén limpio el cargador, ya que la suciedad puede provocar una descarga eléctrica.

Antes de cada uso, comprueba el cargador, el cable y el enchufe. Si uno de estos elementos no estuviera en buen estado, no utilices el cargador. Nunca abras el acumulador. Haz reparar la herramienta solo por técnicos cualificados. Los cargadores, cables y enchufes en mal estado aumentan el riesgo de descarga eléctrica.

No manipules el cargador sobre superficies que se inflamen con facilidad (p. ej. sobre papel , tejido, etc.). El calor que desprende el cargador durante el proceso de carga puede crear un riesgo de incendio.

INFORMACIÓN SOBRE VIBRACIONES Y RUIDOS

Nivel de ruido y vibración
El nivel de emisión de ruido y vibración indicado en este manual de instrucciones se ha medido de conformidad con una prueba estandarizada en EN 62841. Se puede utilizar para comparar una herramienta con otra y como evaluación preliminar de la exposición a vibraciones y ruidos cuando se utiliza la herramienta para las aplicaciones mencionadas en este manual. No obstante, el uso de la herramienta para aplicaciones diferentes, o con accesorios distintos o sometidos a un mantenimiento deficiente, puede aumentar significativamente el nivel de exposición.

Una estimación del nivel de exposición a las vibraciones y al ruido también debe tener en cuenta los momentos en que la herramienta está apagada o cuando está en marcha pero no se utiliza, ya que esto puede reducir significativamente el nivel de exposición durante todo el período de trabajo. Protéjase frente a los efectos de la vibración y el ruido con un buen mantenimiento de la herramienta y sus accesorios, manteniendo las manos calientes y organizando bien su trabajo.

Otros riesgos
Incluso cuando la herramienta eléctrica se utilice según lo prescrito, no es posible eliminar todos los demás factores de riesgo. Los peligros siguientes pueden presentarse en relación con la fabricación y el diseño de la herramienta eléctrica:

Daños en los pulmones si no se utiliza una mascarilla eficaz contra el polvo.

Daños auditivos si no se utiliza protección auditiva eficaz.

Daños en la salud como resultado de las vibraciones si la herramienta eléctrica se utiliza durante un período de tiempo prolongado o no se manipula y mantiene de manera adecuada.

¡ADVERTENCIA! Esta herramienta eléctrica produce un campo electromagnético durante su funcionamiento. En algunas circunstancias, este campo puede interferir con implantes médicos activos o pasivos. Para reducir el riesgo de lesiones graves o letales, recomendamos a las personas con implantes médicos que consulten a su médico y al fabricante del implante médico antes de hacer funcionar esta máquina.

MONTAJE
Antes de realizar cualquier tarea con la herramienta (mantenimiento, cambio de accesorios, etc.), o en caso de transporte y almacenamiento, coloca el selector de sentido de giro en la posición central. El accionamiento accidental del interruptor puede causar lesiones.

Carga del taladro/atornillador
Lee primero las instrucciones de seguridad y después sigue las instrucciones de carga.
Conecta el extremo del cable USB-C al puerto USB-C de la batería (Imagen 2) (A). Conecta el otro extremo del cable USB a un cargador USB o a una toma USB con suficiente potencia para cargar el taladro/atornillador. Cuando la batería se conecta a una fuente de alimentación, los diodos de la parte posterior se encenderán para indicar el estado de carga:
- Luz parpadeante: carga en curso.
- Luz fija durante 2 minutos/luz apagada: carga completa.
Asegúrate de que el cable no presenta nudos ni dobleces pronunciadas. Si la batería se ha cargado por completo y sigue enchufada a la fuente de alimentación, los diodos se encenderán durante 2 minutos y después se apagarán. Cuando se complete la carga, desconecta el cable e introduce la batería en el soporte del taladro/atornillador. El taladro/atornillador ya está preparado para usarlo. Cuando no lo uses, quita la batería del taladro/atornillador y guárdala en un lugar adecuado. En condiciones normales de utilización, el taladro/atornillador puede cargarse cientos de veces.

ATENCIÓN: La batería se calienta durante la recarga. Se desaconseja cargar la batería a temperaturas bajo cero. La batería se descarga progresivamente a lo largo del tiempo, aunque no se utilice la herramienta.

Comprobación del nivel de carga de la batería
Puedes comprobar el nivel de carga de la batería pulsando brevemente el botón situado en la parte posterior de la batería. Los diodos se encenderán para indicar el nivel de carga restante:
- Se encienden 3 diodos: carga completa
- Se encienden 2 diodos: carga media
- Se enciende 1 diodo: carga baja
Los diodos se apagarán poco después.

Nota: La batería que se suministra con el taladro/atornillador se ha cargado parcialmente para poder hacer comprobaciones y se debe cargar por completo antes de usarla.

El taladro/atornillador TRIXIG y la batería TRIXIG se han diseñado para utilizarse conjuntamente.

NUNCA uses esta batería con herramientas sin cable de otros fabricantes.

El sistema de protección electrónica de celdas (ECP) evita que la batería de iones de litio se descargue por completo. Cuando la batería se vacía, la herramienta se detiene gracias a un circuito de protección: ningún accesorio insertado puede girar.

ADVERTENCIA: No continúes presionando el interruptor de encendido/apagado después de que la herramienta se haya desconectado automáticamente. La batería podría dañarse.

ADVERTENCIA: Recarga la batería sobre una superficie no inflamable. No cargues la batería durante más de ocho horas.

INSTRUCCIONES DE USO

Uso de la herramienta

Nota: se pueden ver chispas por las aberturas de enfriamiento del motor. Es normal que aparezcan chispas con el motor en funcionamiento debido al frotamiento de los componentes en el interior del motor. Esto no afecta a la potencia de la herramienta. Sin embargo, recomendamos no utilizar la herramienta cerca de líquidos inflamables, de gas o polvo que las chispas podrían prender.

Portabrocas sin llave
El taladro lleva un portabrocas sin llave, que permite apretar o aflojar las puntas o las brocas. Sujeta el casquillo delantero y pulsa el interruptor/control de variación de velocidad para abrir o cerrar el portabrocas.

Montaje de puntas y brocas
Antes de realizar cualquier tarea con la herramienta (mantenimiento, cambio de accesorios, etc.), o en caso de transporte y almacenamiento, coloca el selector de sentido de giro en la posición central. El accionamiento accidental del interruptor puede causar lesiones.
Gira el casquillo delantero hasta que la abertura del portabrocas sea un poco más grande que el diámetro del vástago de la punta o la broca que deseas utilizar. Inserta la punta o la broca en el portabrocas. Aprieta el portabrocas según lo descrito arriba (portabrocas sin llave).

Regulación de la velocidad de rotación
Se pueden regular las dos velocidades de rotación de 0 al máximo variando la presión ejercida sobre el interruptor. Esto te permite seleccionar la velocidad adecuada para el trabajo que vas realizar.

Invertir el sentido de la rotación
Puedes invertir el sentido de la rotación utilizando el selector del sentido de giro (4).
Para bloquear el selector, coloca el interruptor en la posición intermedia entre las dos opciones: derecha e izquierda.

Regulación del par de giro
Gira el regulador del par de giro (2) hasta la posición deseada. Las posiciones que van del 1 al 19 sirven para apretar/aflojar tornillos (cuanto mayor sea la cifra, mayor fuerza de torsión). Selecciona el símbolo del taladro antes de utilizar la herramienta para practicar orificios.

Soporte magnético
Puedes colocar las puntas y brocas que quieras usar en el soporte magnético (8.) encima del taladro/atornillador para tenerlas a mano cuando estés usándolo.
Luz LED
El atornillador cuenta con una luz LED integrada para iluminar la zona de trabajo. La luz LED se enciende cada vez que se aprieta el interruptor de encendido y se apaga cuando se suelta.

ATENCIÓN: RIESGO DE ATRAPAMIENTO
No sujetes la abrazadera del portabrocas con una mano, al mismo tiempo que abres/cierras los dientes del portabrocas con ayuda del motor del destornillador/taladro.

Mantenimiento y limpieza
Mantén siempre limpio y seco el taladro/atornillador para trabajar de forma segura y eficaz. Límpialo con un paño suave humedecido para eliminar cualquier resto. No utilices detergentes ni disolventes.

Mantén limpia la herramienta y las aberturas de ventilación para trabajar con eficacia y seguridad.

Este producto se ha diseñado para uso doméstico, no para uso comercial ni para realizar mediciones en el ámbito profesional.

Conserva este manual para futuras consultas.

Fabricante: IKEA of Sweden AB

Dirección: Box 702, SE-343 81 Älmhult (SUECIA)

Las pilas y baterías recargables no son residuos domésticos. Como consumidor, la ley le exige que deseche todas las pilas y acumuladores, tanto si contienen sustancias nocivas* como si no, en un punto de recogida de su municipio/localidad o a través de una entidad comercial que ofrezca eliminación de baterías, para que puedan eliminarse de manera ambientalmente responsable.
* marcadas con: Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = plomo

La imagen del cubo de basura tachado indica que el producto no debe formar parte de los residuos habituales del hogar. Se debe reciclar según la normativa local medioambiental de eliminación de residuos. Cuando separas los productos que llevan esta imagen, contribuyes a reducir el volumen de residuos que se incineran o se envían a vertederos y minimizas el impacto negativo sobre la salud y el medio ambiente. Para más información, ponte en contacto con tu tienda IKEA.

Portugues

TRIXIG aparafusadora/berbequim, iões de lítio 12V

ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS - APARAFUSADORA/BERBEQUIM
Modelo: TRIXIG
Tipo: P2202
Tensão nominal 10.8 Vcc
Tensão nominal: 12.0 Vcc
Tipo de bateria: 1.5Ah iões de lítio
Duração do carregamento:
Se utilizar uma corrente de carregamento de 5.0V 1.0A
– tempo de carregamento < 360 min
Se utilizar uma corrente de carregamento de 5.0V 2.0A
– tempo de carregamento < 210 min
Se utilizar uma corrente de carregamento de 5.0V 3.0A
– tempo de carregamento < 150 min
Capacidade do mandril: 0.8 - 10mm
Rotação ajustável: 19 + perfuração
Rotação máx: aprox. 16 Nm
Máx. rpm (velocidade em vazio): 900/min
Suporte para broca desaparafusadora: 6.35 mm (1/4").
Peso: aprox. 1.035kg (2.282 lbs) (apenas berbequim+bateria.

Vibração (em conformidade com EN 62841-1, EN 62841-2-1.:
Perfuração de metal
$a_{h,D}$=1.1 m/s², K=1.5 m/s²
Ruído (em conformidade com EN 62841-1.
Nível de pressão de ruído L_{pA} = 72 dB (A), K_{pA} = 5 dB (A)
Nível de pressão de ruído L_{wA} = 80 dB (A), K_{wA} = 5 dB (A)

DADOS TÉCNICOS – BATERIA
Tipo: ICBL 10.8-16-USBC-P1
Capacidade: 1.5Ah iões de lítio, 16.2Wh
Pilha recarregável de iões de lítio no interior.
(Três células de iões de lítio INR19/66 ligadas a um grupo em série)

APENAS PARA USO NO INTERIOR.

Classificações de carregamento recomendadas:
5.0V c.c. / 1.0-3.0A (tipo C), temperatura de carregamento 0-50°C

Caraterísticas do produto
A numeração dos componentes ilustrados refere-se à apresentação da aparafusadora/berbequim na página ilustrativa.

1. Portabrocas sem chave
2. Regulador de torção
3. Controlo/gatilho de variação de velocidade
4. 4. Comutador Avançar/Retroceder
5. Ponteiro luminoso LED
6. Bateria
7. 11. Parte frontal de travamento
8. Suporte para brocas magnético

NOTA!
O cabo USB-C e o carregador USB não estão incluídos. Existe um compartimento de arrumação adicional dentro da caixa da aparafusadora/berbequim para uma bateria TRIXIG suplementar.

ÁREAS DE UTILIZAÇÃO
Esta aparafusadora/berbequim sem fios é destinada a furar madeira, plástico e materiais em metal leve e para aparafusar/desaparafusar.
Esta ferramenta eléctrica não deve ser manuseada por pessoas (incluindo crianças) com capacidades sensoriais ou mentais reduzidas, ou sem experiência nem conhecimentos, a menos que sejam supervisionadas ou tenham sido instruídas por uma pessoa responsável pela sua segurança no que respeita ao manuseamento da ferramenta.
As crianças têm de ser supervisionadas para garantir que não brincam com a ferramenta eléctrica.

INSTRUÇÕES GERAIS DE SEGURANÇA

Instruções gerais de segurança

AVISO! Leia todas as advertências de segurança, instruções, ilustrações e especificações fornecidas com esta ferramenta elétrica. O não cumprimento de todas as instruções abaixo indicadas pode resultar em choque elétrico, incêndio e/ou ferimentos graves.

Guarde todas as advertências e instruções para referência futura

O termo "ferramenta elétrica" nos avisos refere-se à sua ferramenta elétrica com cabo para ligar à rede elétrica ou à ferramenta elétrica operada por bateria (sem fios).

Segurança da área de trabalho
a. **Mantenha a área de trabalho arrumada e bem iluminada.** Áreas desorganizadas e mal iluminadas são mais propícias a acidentes.
b. **Não utilize ferramentas eléctricas em ambientes explosivos, nem na presença de líquidos inflamáveis, gases e pó.** As ferramentas eléctricas produzem faíscas que podem inflamar o pó dos vapores.
c. **Mantenha as crianças e as pessoas presentes afastadas enquanto utiliza uma ferramenta eléctrica.** As distracções podem fazer com que perca o controlo.

Segurança eléctrica
a. **As fichas de ferramentas eléctricas devem encaixar na tomada. Nunca modifique a ficha. Não use adaptadores de ficha em ferramentas eléctricas com ligação à terra.** As fichas não modificadas e as tomadas correspondentes reduzirão o risco de choque eléctrico.
b. E**vite o contacto com superfícies com ligação à terra, tais como tubos, radiadores, extensões e frigoríficos.** Existe um aumento do risco de choque eléctrico se o seu corpo estiver ligado à terra.
c. **Não exponha ferramentas eléctricas à chuva ou humidade.** A entrada de água na ferramenta aumentará o risco de choque eléctrico.
d. **Não force o cabo. Nunca use o cabo para carregar, puxar ou desligar a ferramenta.** Mantenha o cabo longe do calor, óleo, extremidades afiadas ou partes móveis. Os cabos danificados ou emaranhados aumentam o risco de choque eléctrico.
e. **Ao utilizar ferramentas eléctricas ao ar livre, use um cabo de extensão apropriado para uso no exterior.** O uso de um cabo apropriado para áreas exteriores reduz o risco de choque eléctrico.
f. **Se for imprescindível utilizar a ferramenta eléctrica num local húmido, é necessário ligá-la através de um dispositivo de protecção diferencial residual (RCD).** A utilização de um RCD reduz o risco de choque eléctrico.

Segurança pessoal
a. **Fique atento, observe o que está a fazer e use o bom senso ao utilizar uma ferramenta eléctrica. Não utilize uma ferramenta eléctrica quando estiver cansado ou sob a influência de drogas, álcool ou medicamentos.** Um momento de desatenção enquanto utiliza uma ferramenta eléctrica pode resultar numa lesão corporal grave.

b. **Use equipamento de segurança. Use sempre óculos de protecção.** O equipamento de segurança como máscara contra pó, sapatos de segurança antiderrapantes, capacete ou protecção auricular usados em condições apropriadas reduzirão os ferimentos pessoais.
c. **Evite ligações acidentais. Verifique se o interruptor está na posição de desligado antes de ligar a ferramenta à electricidade e/ou à bateria, de lhe pegar ou de a transportar.** Pegar em ferramentas eléctricas com o dedo no interruptor ou ligar à electricidade ferramentas com o interruptor ligado é propício a acidentes.
d. **Remova qualquer chave de ajuste antes de ligar a ferramenta eléctrica,** já que se estiver ligada a uma parte rotativa da ferramenta pode provocar lesões corporais.
e. **Não se estique. Mantenha sempre os pés firmes e o equilíbrio.** Isso permite-lhe controlar melhor a ferramenta em situações inesperadas.
f. **Utilize vestuário adequado. Não use roupas largas nem jóias. Mantenha o cabelo, roupas e luvas afastados das peças móveis.** Roupas largas, jóias ou cabelo comprido podem ficar presos nas peças móveis.
g. **Se forem fornecidos dispositivos para ligação a instalações de extracção e recolha de pó, garanta que estas estão ligadas e são usadas correctamente.** O uso destes dispositivos pode reduzir os riscos relacionados com o pó.
h. **A confiança que se ganha após um uso frequente das ferramentas não deve levar a uma utilização negligente nem a ignorar os princípios de segurança.** Um ato desatento pode causar lesões graves numa fração de segundos.

Instruções de utilização e manutenção

a. **Não force a ferramenta eléctrica. Use a ferramenta eléctrica correcta para a sua aplicação.** A ferramenta eléctrica correcta fará melhor o trabalho e de forma mais segura para o que foi concebida.
b. **Não use a ferramenta eléctrica se o interruptor não ligar e desligar.** Qualquer ferramenta eléctrica que não possa ser controlada com o interruptor é perigosa e deve ser reparada.
c. **Desligue a ficha da tomada e/ou da bateria antes de fazer quaisquer ajustes, trocar acessórios ou guardar ferramentas eléctricas.** Tais medidas de segurança preventivas reduzem o risco de ligar a ferramenta eléctrica acidentalmente.
d. **Guarde as ferramentas eléctricas fora do alcance das crianças e não permita que pessoas não familiarizadas com a mesma ou com estas instruções a utilizem.** As ferramentas eléctricas são perigosas nas mãos de utilizadores inexperientes.
e. **Faça a manutenção das ferramentas eléctricas.** Verifique se há desalinhamento de peças móveis, quebra de peças ou qualquer outra condição que possa afectar o funcionamento da ferramenta eléctrica. Se estiver danificada, a ferramenta eléctrica deve ser reparada antes de ser usada. Muitos acidentes são causados por ferramentas eléctricas sem manutenção.
f. **Mantenha as ferramentas de corte sempre afiadas e limpas.** Ferramentas de corte com lâminas afiadas sujeitas a manutenção são menos propensas a dobrar e são mais fáceis de controlar.
g. **Utilize a ferramenta eléctrica, acessórios, brocas, etC), de acordo com as instruções e da forma pretendida para o determinado tipo de ferramenta, tendo em conta as condições de trabalho e o trabalho a realizar.** A utilização da ferramenta eléctrica para operações diferentes das concebidas pode resultar em situações perigosas.
h. **Mantenha as pegas e as superfícies de contacto secas, limpas e sem restos de óleo e gordura.** As pegas e as superfícies de contacto escorregadias inviabilizam um manuseamento seguro e o controlo da ferramenta em situações inesperadas.

Instruções de utilização e manutenção da bateria

a. **Recarregue apenas com o carregador especificado pelo fabricante.** Um carregador que é apropriado para um tipo de bateria pode criar risco de incêndio, quando utilizado noutra bateria.
b. **Utilize apenas baterias especificamente desenhadas para a ferramenta eléctrica.** A utilização de outros tipos de bateria pode provocar danos e incêndios.
c. **Se não utilizar a bateria, guarde-a afastada de outros objectos de metal, por exemplo, clips, moedas, chaves, parafusos, pregos ou outros objectos metálicos que possam criar uma ligação entre terminais.** O curto-circuito dos contactos da bateria pode causar queimadura ou um incêndio.

d. **A utilização inadequada da bateria pode provocar fugas de líquido. Evite o contacto com o mesmo. Em caso de contacto acidental, lave com água.** Se o líquido tiver entrado em contacto com os olhos, consulte de imediato o seu médico. O líquido da bateria pode causar queimaduras ou irritação.
e. **Não utilize uma bateria ou uma ferramenta danificada ou modificada.** As pilhas danificadas ou modificadas podem apresentar comportamentos imprevisíveis, podendo originar incêndios, explosões ou ferimentos.
f. **Não exponha uma bateria ou ferramenta ao fogo ou a temperaturas excessivas.** A exposição ao fogo ou a uma temperatura superior a 130 °C pode provocar uma explosão.
g. **Respeite todas as instruções de carregamento e não carregue a bateria ou ferramenta fora do intervalo de temperatura especificado nas instruções.** O carregamento incorreto ou a temperaturas fora do intervalo especificado pode danificar a bateria e aumentar o risco de incêndio.

Serviço
a. **A ferramenta eléctrica só deve ser reparada por um profissional, e utilizando exclusivamente peças de reposição idênticas.**
Isto vai assegurar que a segurança da sua ferramenta eléctrica vai ser mantida.
b. **Nunca execute tarefas de manutenção em baterias danificadas.** As tarefas de manutenção das baterias só deve ser efetuado pelo fabricante ou por prestadores de serviços autorizados.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA ESPECÍFICAS DA FERRAMENTA

Avisos de segurança - berbequins/aparafusadoras

1. **Instruções de segurança para todas as operações**

a. **Use protetores para os ouvidos durante a perfuração.** A exposição ao ruído pode causar perda de audição.
b. **Segure a ferramenta elétrica pelas superfícies isoladas ao efetuar uma operação em que o acessório de corte ou os dispositivos de fixação possam entrar em contacto com fios ocultos**. O acessório de corte ou os dispositivos de fixação que entrem em contacto com um fio sob tensão podem tornar condutivas as partes metálicas expostas da ferramenta elétrica e causar um choque elétrico ao operador.

2. **Instruções de segurança ao utilizar brocas longas**

a. **Nunca opere a uma velocidade superior à velocidade máxima da broca.** A velocidades mais elevadas, é provável que a broca dobre se for permitida a rotação livre sem contactar com a peça de trabalho, resultando em ferimentos pessoais.
b. **Comece sempre a perfurar a baixa velocidade e com a ponta da broca em contacto com a peça de trabalho.** A velocidades mais elevadas, é provável que a broca dobre se for permitida a rotação livre sem contactar com a peça de trabalho, resultando em ferimentos pessoais.
c. **Aplique pressão apenas em linha direta com a broca e não aplique pressão excessiva.** As brocas podem dobrar-se causando rutura ou perda de controlo, resultando em ferimentos pessoais.

Utilize detectores apropriados para determinar se existem cabos ocultos na área de trabalho ou contacte a companhia de electricidade/gás para obter ajuda. O contacto com cabos eléctricos pode provocar incêndio e choques eléctricos. Danos em tubos de gás podem provocar explosão. A perfuração de um cano de água pode causar danos materiais ou choques eléctricos.

Desligue imediatamente a ferramenta elétrica quando esta ficar bloqueada ou presa. Esteja preparado para um binário de alta reação que possa causar coices. A ferramenta fica bloqueada quando:

- a ferramenta elétrica é sujeita a sobrecarga
- ou fica encravado na peça de trabalho.

Segure a máquina com firmeza. A rotação a grande velocidade pode ocorrer por instants durante o aparafusamento ou desaparafusamento.

Fixe a peça a trabalhar. Uma peça presa com dispositivos de aperto ou com torno de bancada fica mais firme do que se segurar apenas com as mãos.

Mantenha o seu local de trabalho limpo. Misturas de material são especialmente perigosas. Pó de metal leve pode incendiar-se ou explodir.

Espere a ferramenta eléctrica pare completamente, antes de pousá-la. A ranhura pode emperrar e levar à perda de controlo da ferramenta.

Evite a ligação involuntária. Certifique-se de que o interruptor está na posição off antes de introduzir a bateria. Pegar em ferramentas eléctricas com o dedo no interruptor ou ligar à electricidade ferramentas com o interruptor ligado é propício a acidentes.

Avisos de segurança para carregadores

Não usar no exterior.

Mantenha o carregador afastado de chuva ou humidade. A infiltração de água num carregador aumenta o risco de choque eléctrico.

Não carregar acumuladores de outras marcas. O carregador só é apropriado para carregar as baterias que acompanham a ferramenta. Caso contrário, há risco de incêndio e explosão.

Manter o carregador limpo. Há risco de choque eléctrico devido a sujidade.

Antes de cada utilização é necessário verificar o carregador, o cabo e a ficha. Não utilize o carregador se verificar que está danificado. Não abra o carregador e só permita que seja reparado por pessoal qualificado. Carregadores, cabos e fichas danificados aumentam o risco

De choque eléctrico. Não use o carregador sobre uma base facilmente inflamável (por ex.: papel, tecidos, etc.) ou em ambiente combustível. Existe perigo de incêndio devido ao aquecimento do carregador durante o carregamento.

INFORMAÇÃO SOBRE VIBRAÇÃO E RUÍDO

Nível de vibração e ruído
O nível de vibração e emissão de ruído indicado neste manual de instruções foi medido de acordo com um ensaio normalizado de acordo com a norma EN 62841. Pode utilizar-se para comparar uma ferramenta com outra e como uma avaliação preliminar da exposição à vibração e ruído ao utilizar a ferramenta para as aplicações mencionadas neste manual. No entanto, a utilização da ferramenta para diferentes aplicações, ou com acessórios diferentes ou com uma manutenção indevida, pode aumentar significativamente o nível de exposição.

Uma estimativa do nível de exposição à vibração e ao ruído deve também ter em conta os tempos em que a ferramenta é desligada ou quando está em funcionamento, mas não está a ser utilizada, uma vez que tal pode reduzir significativamente o nível de exposição durante o período total de trabalho. Proteja-se contra os efeitos das vibrações e do ruído efetuando a devida manutenção da ferramenta e dos seus acessórios, mantendo as mãos quentes e organizando o seu trabalho.

Outros riscos
Mesmo quando a ferramenta elétrica é utilizada como indicado, não é possível eliminar todos os restantes fatores de risco. Podem surgir os seguintes riscos relacionados com a construção e conceção da ferramenta elétrica:

Danos nos pulmões se não for usada uma máscara eficaz contra o pó.

Danos auditivos se não for usada uma proteção auditiva eficaz.

Danos para a saúde resultantes de vibrações se a ferramenta elétrica estiver a ser utilizada durante um período de tempo mais longo ou não for manuseada e mantida corretamente.

AVISO! Esta ferramenta elétrica produz um campo eletromagnético durante o funcionamento. Em algumas circunstâncias, este campo pode interferir com implantes médicos ativos ou passivos. Para reduzir o risco de ferimentos graves ou fatais, recomendamos que as pessoas com implantes médicos consultem o seu médico e o fabricante de implantes médicos antes de operarem esta máquina.

MONTAGEM
Antes de qualquer procedimento à ferramenta (por ex.: manutenção, mudança de acessórios, etc.), bem como durante o transporte e arrumação, coloque o comutador Avançar/Retroceder na posição central. Se o botão On/Off for ligado involuntariamente, há o perigo de lesões.

Carregar a aparafusadora/berbequim
Em primeiro lugar, leia as instruções de segurança e depois siga as instruções de carregamento.
Ligue a extremidade do cabo USB-C à porta USB-C da bateria (Imagem 2) (A). Ligue a outra extremidade do cabo USB a um carregador ou ficha USB que forneça energia suficiente para carregar a aparafusadora. Quando a bateria estiver ligada à fonte de alimentação, os díodos na parte posterior da bateria acendem-se para indicar o estado de carregamento:
- Luz intermitente - carregamento em progresso
- Luz fixa durante dois minutos / luz apagada - carregamento concluído
Assegure-se de que o cabo não apresenta nós nem dobras acentuadas. Depois de a bateria estar totalmente carregada e se permanecer ligada à corrente, os díodos irão manter-se acesos durante dois minutos e, posteriormente, desligar-se. Quando o carregamento estiver concluído, desligue o cabo de carregamento e, em seguida, deslize a bateria até ao suporte da aparafusadora/berbequim. A aparafusadora/berbequim está agora pronta a usar. Quando a aparafusadora/berbequim não estiver em utilização, desligue a bateria da aparafusadora/berbequim e guarde-a num local adequado. Em condições normais de utilização, a aparafusadora pode ser recarregada várias centenas de vezes.

ATENÇÃO! O processo de carregamento gera calor na bateria. Não é aconselhável carregar a bateria em ambientes com temperaturas negativas. A bateria irá perder a carga com o tempo, mesmo que a ferramenta não seja usada.

Verificar o nível de carga da bateria
Pode verificar o nível de carga da bateria pressionando brevemente o botão localizado na parte posterior da bateria. Os díodos irão acender-se para indicar o nível de carga restante:
- 3 díodos iluminados - carga completa
- 2 díodos iluminados - carga a meio
- 1 díodo iluminado - pouca carga
Logo depois, os díodos desligam-se.

Atenção: A bateria fornecida com a aparafusadora/berbequim foi carregada numa situação de teste, pelo que tem de ser completamente carregada antes da primeira utilização.

A aparafusadora/berbequim e a bateria TRIXIG foram concebidos para serem usados em conjunto.

NUNCA utilize esta bateria para alimentar ferramentas sem fios de outros fabricantes.

A bateria de iões de lítio está protegida dos descarregamentos totais pela "Electronic Cell Protection (ECP)". Quando a bateria estiver vazia, a máquina desliga-se mediante um circuito protetor: a ferramenta inserida deixa de girar.

ATENÇÃO! Não continue a carregar no botão On/Off depois de a máquina se desligar automaticamente. Pode danificar a bateria.

ATENÇÃO! Carregue a bateria numa superfície que não seja inflamável. Não deixe a bateria a carregar mais de 8 horas.

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

Utilização da ferramenta

Nota: podem surgir faíscas através das aberturas de refrigeração do motor durante o funcionamento. As faíscas são uma reação normal do motor quando está a ser utilizado, sendo criadas devido à fricção dos componentes uns contra os outros. Esta situação não afeta a potência da ferramenta. Contudo, recomendamos que não a utilizem perto de líquidos inflamáveis, gases ou pós, que podem incendiar-se devido às faíscas.

Portabrocas sem chave
O berbequim tem um portabrocas sem chave para poder apertar ou desapertar brocas de aparafusadora/berbequim facilmente. Segure a manga frontal e prima o controlo/gatilho de velocidade para abrir/fechar o portabrocas.

Montar brocas e berbequins
Antes de qualquer procedimento à ferramenta (por ex.: manutenção, mudança de acessórios, etc.), bem como durante o transporte e arrumação, coloque o comutador Avançar/Retroceder na posição central. Se o botão On/Off for ligado involuntariamente, há o perigo de lesões. Rode a manga frontal para ajustar o portabrocas até a abertura ficar um pouco mais larga do que a haste da broca de perfuração que pretende usar. Insira a aparafusadora/berbequim no portabrocas. Aperte o portabrocas na aparafusadora/berbequim conforme foi descrito anteriormente (portabrocas sem chave).

Regular a velocidade da haste
É possível regular a velocidade de rotação de zero para o máximo, alterando a pressão aplicada no gatilho. O que lhe permite escolher a velocidade adequada para a tarefa que irá realizar.

Inverter a direcção da rotação
Pode inverter a direcção da rotação usando o comutador de Avançar/Retroceder (4).
Para bloquear a alavanca, defina o comutador para a posição central, entre as opções esquerda e direita.

Ajuste o grau de aperto
Rode o regulador de rotação (2) para a posição pretendida. As posições 1-19 são usadas para aparafusar/desaparafusar (quanto maior for o valor, maior é o grau de aparafusamento). Seleccione o símbolo de perfuração antes de usar a ferramenta para perfurar.

Suporte para brocas magnético
Pode colocar as brocas e pontas que está a utilizar atualmente no suporte para brocas magnético (8.) sobre a aparafusadora/berbequim para que estejam à mão enquanto trabalha.

Ponteiro luminoso LED
A aparafusadora tem um ponteiro luminoso LED para iluminar a área de trabalho. Os ponteiros luminosos LED ligam-se sempre que a alavanca é premida e, em seguida, desligam-se quando a alavanca é libertada.

AVISO: PERIGO DE ENTALAMENTO
Não segure a parte frontal de bloqueio da bucha com uma mão ao mesmo tempo que abre ou fecha as garras da bucha com o auxílio do motor da aparafusadora/berbequim.

Manutenção e limpeza
Mantenha a aparafusadora/berbequim sempre limpa e seca para trabalhar de forma segura e eficaz. Limpe o aparelho com um pano suave, humedecido com água. Não utilize detergentes de limpeza.

Para um funcionamento adequado e em segurança, mantenha sempre a ferramenta e as ranhuras de ventilação limpas.

Este produto destina-se a utilização doméstica, não se destina a medições comerciais ou oficiais realizadas por profissionais.

Guarde este manual para consulta futura.

Fabricante: IKEA of Sweden AB

Endereço: Box 702, SE-343 81 Älmhult, SUÉCIA

As pilhas e baterias recarregáveis não são lixo doméstico! Enquanto consumidor, está obrigado por lei a eliminar todas as pilhas e acumuladores, quer contenham substâncias nocivas* ou não, num ponto de recolha do seu município/bairro ou através de uma entidade comercial que ofereça a eliminação de baterias para que possam ser eliminadas de forma ecológica.
* marcado com: Cd = cádmio, Hg = mercúrio, Pb = chumbo

O símbolo do caixote do lixo com o sinal de proibição indica que esse artigo deve ser separado dos resíduos domésticos convencionais. Deve ser entregue para reciclagem de acordo com as regulamentações ambientais locais para tratamento de resíduos. Ao separar um artigo assinalado dos resíduos domésticos, ajuda a reduzir o volume de resíduos enviados para os incineradores ou aterros, minimizando o potencial impacto negativo na saúde pública e no ambiente. Para mais informações, contacte a loja IKEA perto de si.

Ελληνικά

TRIXIG κατσαβίδι/τρυπάνι Li-ion 12V

Τεχνικές προδιαγραφές - Κατσαβίδι/τρυπάνι
Μοντέλο: TRIXIG
Τύπος: P2202
Ονομαστική τάση: 10.8 Vdc
Ονομαστική τάση: 12.0 Vdc
Τύπος μπαταρίας: 1.5 Ah Lithium-Ion
Χρόνος φόρτισης
Αν χρησιμοποιείτε ρεύμα για φόρτιση 5.0V 1.0A - χρόνος φόρτισης < 360 min
Αν χρησιμοποιείτε ρεύμα για φόρτιση 5.0V 2.0A - χρόνος φόρτισης < 210 min
Αν χρησιμοποιείτε ρεύμα για φόρτιση 5.0V 3.0A - χρόνος φόρτισης < 150 min
Χωρητικότητα τσοκ: 0.8 - 10 mm (1/32"-3/8")
Ρυθμιζόμενη ροπή: 19 + τρύπημα
Μέγιστη ροπή: περίπου 16 Nm
Μέγιστη rpm (στροφές χωρίς φορτίο): 900/min
Βάση για μύτες κατσαβιδιού: 6.35 mm (1/4").
Βάρος: περίπου 1.035 kg (2.282 lbs) (τρυπάνι+μόνο μπαταρία)

Δόνηση (σύμφωνα με το EN 62841-1, EN 62841-2-1.
Τρυπώντας μέταλλο
ah.D=1.1 m/s^2, K=1.5 m/s^2.
Θόρυβος (σύμφωνα με EN 62841-1.
Επίπεδο πίεσης θορύβου L_{pA} = 72 dB (A), K_{pA} = 5 dB (A)
Επίπεδο πίεσης θορύβου L_{wA} = 80 dB (A), K_{wA} = 5 dB (A)

Τεχνικά δεδομένα - Μπαταρία
Τύπος: ICBL 10.8-16-USBC-P1
Χωρητικότητα: 1.5Ah Lithium-Ion, 16.2Wh
Επαναφορτιζόμενη μπαταρία Li-Ion στο εσωτερικό.
(Τρεις κυψέλες INR19/66 Li-ion συνδεδεμένες σε μία ομάδα σε σειρά)

ΓΙΑ ΧΡΉΣΗ ΣΕ ΕΣΩΤΕΡΙΚΌΥΣ ΧΏΡΟΥΣ ΜΌΝΟ.

Συνιστώμενο ρεύμα φόρτισης:
5.0V d.c./ 1.0-3.0A (τύπος C), θερμοκρασία φόρτισης 0-50°C

Χαρακτηριστικά προϊόντος
Η αρίθμηση των χαρακτηριστικών του προϊόντος που φαίνεται αναφέρεται στις εικόνες του εργαλείου στη σελίδα με τις εικόνες.

1. Τσοκ χωρίς κλειδί
2. Ρυθμιστής TORQUE
3. Έλεγχος μεταβλητής ταχύτητας/σκανδάλη
4. Περιστροφικός διακόπτης
5. Φως εργασίας LED
6. Μπαταρία
7. Μπροστινό εξάρτημα
8. Μαγνητική βάση μύτης.

ΠΡΟΣΟΧΗ!
Το καλώδιο USB-C και ο φορτιστής USB δεν περιλαμβάνονται. Μέσα στο κουτί του κατσαβιδιού/τρυπανιού υπάρχει επιπλέον χώρος αποθήκευσης για μία συμπληρωματική μπαταρία TRIXIG.

ΠΕΡΙΟΧΕΣ ΧΡΗΣΗΣ
Αυτό το ασύρματο κατσαβίδι/τρυπάνι μπορεί να χρησιμοποιηθεί για την κατεργασία υλικών όπως ξύλο, πλαστικό και μαλακά μέταλλα και για το χαλάρωμα και σφίξιμο των βιδών.
Αυτή η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση από ανθρώπους (συμπεριλαμβανομένων των παιδιών) με μειωμένες αισθητήριες και πνευματικές ικανότητες ή που στερούνται εμπειρίας

και γνώσης, εκτός αν βρίσκονται υπό την επίβλεψη κάποιου ή αν τους έχουν δοθεί οι απαραίτητες οδηγίες από κάποιον υπεύθυνο για την ασφάλειά τους.
Τα παιδιά πρέπει να επιβλέπονται για να είστε βέβαιοι ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.

ΓΕΝΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Γενικες οδηγιες ασφαλειας

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Μελετήστε όλες τις προειδοποιήσεις ασφαλείας, τις οδηγίες, τις εικόνες και τα τεχνικά χαρακτηριστικά του ηλεκτρικού εργαλείου. Η μη τήρηση όλων των οδηγιών που αναφέρονται παρακάτω μπορεί να οδηγήσει σε ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά ή/και σοβαρό τραυματισμό.

Φυλάξτε όλες τις προειδοποιήσεις και τις οδηγίες για μελλοντική αναφορά

Ο όρος "ηλεκτρικό εργαλείο" στις προειδοποιήσεις αναφέρεται στο ηλεκτρικό εργαλείο που λειτουργεί από το δίκτυο παροχής (με καλώδιο τροφοδοσίας) ή στο ηλεκτρικό εργαλείο που λειτουργεί με μπαταρία (χωρίς καλώδιο τροφοδοσίας).

Χώρος εργασίας

α. **Διατηρείτε το χώρο εργασίας καθαρό και με καλό φωτισμό.** Στους ακατάστατους και σκοτεινούς χώρους προκαλούνται ατυχήματα.

β. **Μη χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία σε εκρηκτικές ατμόσφαιρες, δηλαδή σε χώρους με την παρουσία εύφλεκτων υγρών, αερίων ή αναθυμιάσεων.** Τα ηλεκτρικά εργαλεία δημιουργούν σπινθήρες που μπορεί να προκαλέσουν ανάφλεξη των αναθυμιάσεων.

γ. **Κρατήστε τα παιδιά και τους περαστικούς μακρία, ενώ χρησιμοποιείτε ένα ηλεκτρικό εργαλείο.** Ο περισπασμός της προσοχής σας μπορεί να σας κάνει να χάσετε τον έλεγχο.

Ασφάλεια

α. **Το βύσμα από τα ηλεκτρικά εργαλεία πρέπει να ταιριάζει με την πρίζα. Μην τροποποιείτε το βύσμα με οποιοδήποτε τρόπο.** Μη χρησιμοποιείτε προσαρμοστικά φις που γειώνουν τα ηλεκτρικά εργαλεία. Με πρίζες που δεν έχουν τροποποιηθεί και με το κατάλληλο βύσμα θα μειωθεί το ρίσκο της ηλεκτροπληξίας.

β. **Αποφύγετε τη σωματική επαφή με γειωμένες επιφάνειες, όπως σωλήνες, καλοριφέρ, ψυγεία κτλ.** Υπάρχει μεγάλος κίνδυνος ηλεκτροπληξίας εάν το σώμα σας είναι γειωμένο.

γ. **Μην αφήνετε τα ηλεκτρικά εργαλεία εκτεθειμένα στη βροχή ή σε υγρά μέρη.** Το νερό που μπορεί να εισέρθει θα αυξήσει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

δ. **Μην κρατάτε το ηλεκτρικό εργαλείο από το καλώδιο. Μην τραβάτε το ηλεκτρικό εργαλείο από το καλώδιο για να βγει από την πρίζα.** Διατηρήστε το καλώδιο σε καλή κατάσταση μακριά από υψηλές θερμοκρασίες, λάδια, αιχμηρές επιφάνειες κτλ. Τα κατεστραμμένα ή μπερδεμένα καλώδια αυξάνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

ε. **Όταν χρησιμοποιείτε ένα ηλεκτρικό εργαλείο σε εξωτερικό χώρο, χρησιμοποιήστε μια προέκταση καλωδίου κατάλληλη για εξωτερικό χώρο.** Η χρήση ενός καλωδίου κατάλληλου για εξωτερική χρήση μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

στ. **Εάν δεν μπορείτε να αποφύγετε τη χρήση ενός ηλεκτρικού εργαλείου σε μέρος με υγρασία,** χρησιμοποιήστε ένα διακόπτη φυγής ρεύματος. Μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

Η προσωπική σας ασφάλεια

α. **Όταν χρησιμοποιείτε ένα ηλεκτρικό εργαλείο να είστε σε εγρήγορση και να είστε προσεκτικοί.** Μη χρησιμοποιείτε ένα ηλεκτρικό εργαλείο, όταν είστε υπό την επήρεια ναρκωτικών, αλκοόλ ή φαρμάκων. Μια στιγμή απροσεξίας κατά τη χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου ίσως είναι η αιτία ενός σοβαρού τραυματισμού.

β. **Χρησιμοποιείτε πάντα εξοπλισμό ασφαλείας, όπως προστατευτικά γυαλιά,** μάσκα για τη σκόνη, αντιολισθητικά παπούτσια ασφαλείας, προστατευτικό για το κεφάλι σας και τα αυτιά σας κτλ για την αποφυγή των τραυματισμών.

γ. **Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης είναι στη θέση OFF πριν βάλετε το καλώδιο στην πρίζα,** για να αποφύγετε την κατα λάθος απευθείας λειτουργία του ηλεκτρικού εργαλείου.
δ. **Αφαιρέστε τα κλειδιά πριν θέσετε σε λειτουργία το ηλεκτρικό σας εργαλείο.** Ένα κλειδί ή άλλο εξάρτημα στο περιστρεφόμενο μέρος του ηλεκτρικού εργαλείου ίσως είναι η αιτία να τραυματιστείτε.
ε. **Να έχετε πάντα καλή στάση σώματος και ισορροπία.** Αυτό θα σας βοηθήσει να έχετε καλύτερο έλεγχο σε απρόβλεπτες στιγμές κατά τη χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου.
στ. **Ντυθείτε κατάλληλα. Μη φοράτε φαρδιά ρούχα και κοσμήματα.** Κρατήστε τα μαλλιά, τα ρούχα και τα γάντια σας μακριά, για να μην "πιαστούν" από τα κινούμενα εξαρτήματα.
ζ. **Έαν το ηλεκτρικό εργαλείο διαθέτει εξαρτήματα απορρόφησης της σκόνης κτλ βεβαιωθείτε ότι ειναι είναι σωστά συνδεδεμένα και χρησιμοποιούνται κατάλληλα.** Η χρήση αυτών των εξαρτημάτων μπορεί να μειώσει τους κινδύνους που σχετίζονται με τη σκόνη.
8. **Όταν εξοικειωθείτε με τα εργαλεία κατόπιν της συχνής χρήσης τους μην ξεχνάτε τις αρχές ασφαλούς χρήσης τους.** Μία απρόσεχτη ενέργεια μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό σε κλάσματα δευτερολέπτου.

Ηλεκτρικό εργαλείο - χρήση και φροντίδα
α. **Χρησιμοποιήστε το σωστό ηλεκτρικό εργαλείο για τη δουλειά σας.** Το σωστό ηλεκτρικό εργαλείο θα κάνει καλύτερα και με μεγαλύτερη ασφάλεια τη δουλειά σας, εφόσον έχει σχεδιαστεί γι' αυτό το σκοπό.
β. **Μη χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο αν δε λειτουργεί ο διακόπτης με τις ενδείξεις ON/OFF.** Οποιοδήποτε τέτοιο ηλεκτρικό εργαλείο είναι επικίνδυνο στη χρήση και πρέπει να επιδιορθωθεί.
γ. **Αποσυνδέστε το βύσμα από την πρίζα πριν κάνετε κάποια αλλαγή εξαρτήματος ή ρύθμιση ή πριν το αποθηκεύσετε.** Αυτά τα προληπτικά μέτρα ασφαλείας μειώνουν τον κίνδυνο να τεθεί σε λειτουργία το ηλεκτρικό εργαλείο κατά λάθος.
δ. **Αποθηκεύστε τα ηλεκτρικά εργαλεία που δε χρησιμοποιείτε μακριά από παιδιά και που δεν είναι εξοικειωμένα με τη χρήση τους.** Τα ηλεκτρικά εργαλεία είναι επικίνδυνα σε χέρια ατόμων που δεν έχουν διαβάσει τις οδηγίες.
ε. **Συντηρήστε τα ηλεκτρικά εργαλεία. Ελέγξτε την ευθυγράμμιση ή την επαφή των αφαιρούμενων μερών του, τυχόν σπάσιμο κάποιου εξαρτήματος και οποιαδήποτε άλλη κατάσταση μπορεί να επηρεάσει τη λειτουργία των ηλεκτρικών εργαλείων.** Εάν χαλάσει, επιδιορθώστε το πριν το ξαναχρησιμοποιήσετε. Γίνονται πολλά ατυχήματα από κακοσυντηρημένα ηλεκτρικά εργαλεία.
στ. **Διατηρήστε τα εργαλεία κοπής αιχμηρά και καθαρά.** Τα σωστά συντηρημένα εργαλεία κοπής με αιχμηρές πλευρές είναι λιγότερο πιθανόν να "κολλήσουν" και μπορείτε να τα χειριστείτε ευκολότερα.
ζ. **Χρησιμοποιήστε το ηλεκτρικό εργαλείο, τα εξαρτήματα κτλ σύμφωνα με αυτές τις οδηγίες και με τον τρόπο με τον οποίο προορίζεται να χρησιμοποιηθεί.** Σε αντίθετη περίπτωση, θα ήταν επικίνδυνη η χρήση του.
8. **Διατηρήστε τα χερούλια και τις λαβές στεγνές, καθαρές και χωρίς λίπος.** Οι ολισθηρές επιφάνειες δεν επιτρέπουν στην ασφαλή χρήση και τον έλεγχο του εργαλείου σε απρόβλεπτες καταστάσεις.

Εργαλεία με μπαταρία - χρήση και φροντίδα
α. **Φορτίστε μόνο με φορτιστή εγκεκριμένο από τον κατασκευαστή.** Ένας φορτιστής κατάλληλος για ένα συγκεκριμένο τύπο μπαταρίας μπορεί να προκαλέσει φωτιά σε περίπτωση που χρησιμοποιηθεί για τη φόρτιστη κάποιου άλλου τύπου μπαταριών.
β. **Χρησιμοποιήστε ηλεκτρικά εργαλεία μόνο με ειδικά σχεδιασμένες μπαταρίες.** Η χρήση άλλων μπαταριών επιφέρει τον κίνδυνο τραυματισμού ή φωτιάς.
γ. **Όταν η μπαταρία δε χρησιμοποιείται,** κρατήστε την μακριά από άλλα μεταλλικά αντικείμενα, όπως συνδετήρες, νομίσματα κλειδιά, καρφιά, βίδες κτλ.
δ. **Κάτω από συνθήκες κατάχρησης, η μπαταρία μπορεί να αποβάλλει κάποιο υγρό.** Αποφύγετε την επαφή. Εάν το υγρό έρθει σε επαφή με το δέρμα σας, ξεβγάλετε με νερό. Εάν το υγρό έρθει σε επαφή με τα μάτια σας, συμβουλευτείτε ένα γιατρό. Το υγρό που αποβάλλει η μπαταρία μπορεί να προκαλέσει ερεθισμούς ή εγκαύματα.

ε. **Μην χρησιμοποιείτε μπαταρία ή εργαλείο που έχει υποστεί ζημιά ή έχει τροποποιηθεί.** Οι κατεστραμμένες ή τροποποιημένες μπαταρίες ενδέχεται να παρουσιάσουν απρόβλεπτη συμπεριφορά, με αποτέλεσμα την πρόκληση πυρκαγιάς, έκρηξης ή κινδύνου τραυματισμού.

στ. **Μην εκθέτετε μπαταρία ή εργαλείο σε φωτιά ή υπερβολικές θερμοκρασίες.** Η έκθεση σε φωτιά ή θερμοκρασία άνω των 130 °C μπορεί να προκαλέσει έκρηξη.

ζ. **Ακολουθήστε όλες τις οδηγίες φόρτισης και μην φορτίζετε την μπαταρία ή το εργαλείο εκτός του εύρους θερμοκρασίας που καθορίζεται στις οδηγίες.** Η ακατάλληλη φόρτιση ή σε θερμοκρασίες εκτός του καθορισμένου εύρους μπορεί να προκαλέσει ζημιά στην μπαταρία και να αυξήσει τον κίνδυνο πυρκαγιάς.

Υπηρεσία

α. **Επιδιορθώστε το ηλεκτρικό εργαλείο σας σε εξειδικευμένο τεχνίτη χρησιμοποιώντας μόνο τα ίδια ανταλλακτικά.**
Αυτό θα διατηρήσει την ασφάλεια του ηλεκτρικού εργαλείου σας.

β. **Μην επισκευάζετε ποτέ μπαταρίες που έχουν υποστεί ζημιά.** Το σέρβις των μπαταριών θα πρέπει να εκτελείται μόνο από τον κατασκευαστή ή τους εξουσιοδοτημένους παρόχους υπηρεσιών.

ΗΛΕΚΤΡΙΚΟ ΕΡΓΑΛΕΙΟ - ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Προειδοποιήσεις ασφαλείας

1. **Οδηγίες ασφαλείας για όλες τις λειτουργίες**

α. **Φοράτε ωτοασπίδες κατά την κρουστική διάτρηση.** Η έκθεση σε θόρυβο μπορεί να προκαλέσει απώλεια ακοής.

β. **Κρατήστε το ηλεκτρικό εργαλείο από τις μονωμένες επιφάνειες λαβής κατά την εκτέλεση μιας εργασίας όπου το εξάρτημα κοπής ή οι βίδες ενδέχεται να έρθουν σε επαφή με κρυφές καλωδιώσεις.** Το εξάρτημα κοπής ή οι βίδες που έρχονται σε επαφή με ένα ηλεκτροφόρο καλώδιο μπορεί να κάνουν τα εκτεθειμένα μεταλλικά μέρη του ηλεκτρικού εργαλείου αγώγιμα και θα μπορούσαν να προκαλέσουν ηλεκτροπληξία στον χειριστή.

2. **Οδηγίες ασφαλείας κατά τη χρήση τρυπανιών μεγάλου μήκους**

α. **Ποτέ μην λειτουργείτε σε υψηλότερη ταχύτητα από τη μέγιστη ονομαστική ταχύτητα του τρυπανιού.** Σε υψηλότερες ταχύτητες, το τρυπάνι είναι πιθανό να λυγίσει εάν αφεθεί να περιστραφεί ελεύθερα χωρίς να έρθει σε επαφή με το κομμάτι προς κατεργασία, με αποτέλεσμα τον τραυματισμό.

β. **Ξεκινάτε πάντα τη διάτρηση σε χαμηλή ταχύτητα και με το άκρο του τρυπανιού σε επαφή με το κομμάτι προς κατεργασία.** Σε υψηλότερες ταχύτητες, το τρυπάνι είναι πιθανό να λυγίσει εάν αφεθεί να περιστραφεί ελεύθερα χωρίς να έρθει σε επαφή με το κομμάτι προς κατεργασία, με αποτέλεσμα τον τραυματισμό.

γ. **Εφαρμόστε πίεση μόνο σε άμεση ευθυγράμμιση με το τρυπάνι και μην ασκείτε υπερβολική πίεση.** Τα τρυπάνια μπορούν να λυγίσουν προκαλώντας θραύση ή απώλεια ελέγχου, με αποτέλεσμα τον τραυματισμό.

Χρησιμοποιήστε τους κατάλληλους ανιχνευτές για να εντοπίσετε τα δίκτυα κοινής ωφέλειας στο σημείο που δουλεύετε ή επικοινωνήστε με τον αντίστοιχο φορέα. Η επαφή με ηλεκτροφόρες γραμμές μπορεί να οδηγήσει σε πυρκαγιά ή ηλεκτροπληξία. Οι ζημιές σε αγωγούς αερίου μπορεί να οδηγήσουν σε έκρηξη. Οι ζημιές στους αγωγούς του νερού μπορεί να προκαλέσουν ηλεκτροπληξία.

Απενεργοποιήστε αμέσως το ηλεκτρικό εργαλείο όταν το εργαλείο μπλοκαριστεί ή κολλήσει. Να είστε προετοιμασμένοι για υψηλή ροπή αντίδρασης που μπορεί να προκαλέσει κλώτσημα. Το εργαλείο μπλοκάρεται όταν:

- το ηλεκτρικό εργαλείο υπόκειται σε υπερφόρτωση
- ή όταν σφηνώσει στο κομμάτι προς κατεργασία.

Κρατήστε σταθερά το εργαλείο. Η περιστροφική κίνηση μπορεί να προκαλέσει αντίδραση όταν βιδώνετε και ξεβιδώνετε.

Ασφαλίστε το υλικό που περιεργάζεστε. Ένα υλικό καλά στερεωμένο με ειδικά εξαρτήματα ή με ένα σφιγκτήρα είναι ασφαλέστερο από ένα υλικό που συγκρατείται με τα χέρια.

Διατηρείτε την επιφάνεια επάνω στην οποία δουλεύετε καθαρή. Οι μίξεις υλικών είναι αρκετά επικίνδυνες. Η σκόνη από τα κράματα μπορεί να εκραγεί ή να καεί.

Περιμένετε πάντα να σταματήσει εντελώς το εργαλείο πριν το ακουμπήσετε σε κάποια επιφάνεια. Το εξάρτημα του εργαλείου μπορεί να μπλοκάρει και να χαθεί ο έλεγχος του ηλεκτρικού εργαλείου.

Αποφύγετε να θέσετε σε λειτουργία το εργαλείο κατά λάθος. Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης είναι στη θέση Off πριν τοποθετήσετε την μπαταρία. Η μεταφορά του εργαλείου με το δάχτυλο στο διακόπτη ή η τοποθέτηση της μπαταρίας στα ηλεκτρικά εργαλεία ενώ ο διακόπτης βρίσκεται στο On μπορεί να οδηγήσει σε ατυχήματα.

Προειδοποιήσεις Ασφαλείας για φορτιστές μπαταριών

Μόνο για χρήση σε εσωτερικούς χώρους.

Φυλάξτε το φορτιστή της μπαταρίας από τη βροχή και την υγρασία. Η διείσδυση νερού στο φορτιστή της μπαταρίας αυξάνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

Μη φορτίζετε άλλες μπαταρίες. Ο φορτιστής είναι κατάλληλος μόνο για φόρτιση των μπαταριών που διατίθενται με το ηλεκτρικό εργαλείο. Σε αντίθετη περίπτωση υπάρχει ο κίνδυνος φωτιάς και έκρηξης.

Διατηρήστε το φορτιστή της μπαταρίας καθαρό. Σε αντίθετη περίπτωση υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.

Πριν από κάθε χρήση, ελέγξτε το φορτιστή της μπαταρίας, το καλώδιο και ο φις. Εάν εντοπίσετε κάποια ζημιά, μη χρησιμοποιήσετε το φορτιστή. Ποτέ μην ανοίγετε το φορτιστή της μπαταρίας μόνοι σας. Οι ζημιές πρέπει να επιδιορθώνονται από ειδικευμένο τεχνίτη. Οι φορτιστές, τα καλώδια και τα φις με ζημιές αυξάνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

Μη χρησιμοποείτε το φορτιστή σε εύφλεκτες επιφάνειες (π.χ. χαρτί, ύφασμα κτλ). Η υψηλή θερμότητα του φορτιστή κατά τη διαδικασία φόρτισης μπορεί να προκαλέσει τη δημιουργία φωτιάς.

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΟΥΣ ΚΡΑΔΑΣΜΟΥΣ ΚΑΙ ΤΟΝ ΘΟΡΥΒΟ

Επίπεδο κραδασμών και θορύβου
Το επίπεδο εκπομπής κραδασμών και θορύβου που αναφέρεται στο παρόν εγχειρίδιο οδηγιών έχει μετρηθεί σύμφωνα με τυποποιημένη δοκιμή στο πρότυπο EN 62841. Μπορεί να χρησιμοποιηθεί για τη σύγκριση ενός εργαλείου με ένα άλλο και ως προκαταρκτική αξιολόγηση της έκθεσης σε κραδασμούς και θόρυβο κατά τη χρήση του εργαλείου για τις εφαρμογές που αναφέρονται στο παρόν εγχειρίδιο. Ωστόσο, η χρήση του εργαλείου για διαφορετικές εφαρμογές ή με διαφορετικά ή κακοσυντηρημένα εξαρτήματα μπορεί να αυξήσει σημαντικά το επίπεδο έκθεσης.
Η εκτίμηση του επιπέδου έκθεσης σε κραδασμούς και θόρυβο θα πρέπει επίσης να λαμβάνει υπόψη τους χρόνους απενεργοποίησης του εργαλείου ή λειτουργίας αλλά μη χρήσης του, καθώς αυτό μπορεί να μειώσει σημαντικά το επίπεδο έκθεσης κατά τη συνολική περίοδο εργασίας. Προστατεύστε τον εαυτό σας από τις επιπτώσεις των κραδασμών και του θορύβου συντηρώντας το εργαλείο και τα εξαρτήματά του, διατηρώντας τα χέρια σας ζεστά και οργανώνοντας την εργασία σας.

Άλλοι κίνδυνοι
Ακόμη και όταν το ηλεκτρικό εργαλείο χρησιμοποιείται όπως προβλέπεται, δεν είναι δυνατόν να εξαλειφθούν όλοι οι άλλοι παράγοντες κινδύνου. Οι ακόλουθοι κίνδυνοι ενδέχεται να προκύψουν σε σχέση με την κατασκευή και τον σχεδιασμό του ηλεκτρικού εργαλείου:

Βλάβη στους πνεύμονες εάν δεν φοριέται αποτελεσματική μάσκα σκόνης.

Βλάβη της ακοής εάν δεν χρησιμοποιούνται αποτελεσματικά μέσα προστασίας της ακοής.

Βλάβες στην υγεία που προκύπτουν από κραδασμούς εάν το ηλεκτρικό εργαλείο χρησιμοποιείται για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα ή αν δεν γίνεται σωστός χειρισμός και συντήρηση.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Αυτό το ηλεκτρικό εργαλείο παράγει ένα ηλεκτρομαγνητικό πεδίο κατά τη λειτουργία. Υπό ορισμένες συνθήκες, αυτό το πεδίο μπορεί να επηρεάσει ενεργά ή παθητικά ιατρικά εμφυτεύματα. Για να μειώσετε τον κίνδυνο σοβαρού ή θανατηφόρου τραυματισμού, συνιστούμε στα άτομα με ιατρικά εμφυτεύματα να συμβουλεύονται τον γιατρό τους και τον κατασκευαστή ιατρικών εμφυτευμάτων πριν χειριστούν αυτό το μηχάνημα.

ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ
Πριν από κάθε εργασία με το ηλεκτρικό εργαλείο (π.χ. συντήρηση, αλλαγή εξαρτήματος) καθώς και κατα τη μεταφορά και την αποθήκευση, τοποθετήστε τον διακόπτη περιστροφής στην κεντρική θέση. Εάν ενεργοποιηθεί κατά λάθος, μπορεί να προκληθεί τραυματισμός.

Φορτίζοντας κατσαβίδι/τρυπάνι
Αρχικά διαβάστε τις οδηγίες ασφαλείας και μετά ακολουθήστε τις οδηγίες φόρτισης.
Συνδέστε το καλώδιο USB-C με την είσοδο USB-C στην μπαταρία (Φωτ. 2) (A). Συνδέστε το άλλο καλώδιο USB σε έναν φορτιστή USB ή μία έξοδο USB που μπορεί να παρέχει αρκετή ενέργεια για να φορτίσει το κατσαβίδι/τρυπάνι. Όταν η μπαταρία έχει συνδεθεί με το ρεύμα, τα λαμπάκια στο πίσω μέρος της μπαταρίας φωτίζουν, υποδεικνύοντας την κατάσταση φόρτισης:
- Φως που αναβοσβήνει - φόρτιση σε εξέλιξη
- Σταθερό φως για 2 λεπτά/σβήσιμο - η φόρτιση ολοκληρώθηκε
Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν κόμποι ή αιχμηρές γωνίες στο καλώδιο. Μόλις η μπαταρία έχει φορτίσει πλήρως και η μπαταρία παραμένει συνδεδεμένη με το ρεύμα, τα λαμπάκια θα παραμείνουν αναμμένα για 2 λεπτά και μετά θα σβήσουν. Όταν η φόρτιση ολοκληρωθεί, αποσυνδέστε το καλώδιο φόρτισης κι έπειτα σύρετε τη μπαταρία μέσα στη βάση του κατσαβιδιού/τρυπανιού. Το κατσαβίδι/τρυπάνι είναι τώρα έτοιμο για χρήση. Όταν το κατσαβίδι/τρυπάνι δεν χρησιμοποιείται, αποσυνδέστε τη μπαταρία από το εργαλείο και αποθηκεύστε την σε κατάλληλο μέρος. Υπό κανονικές συνθήκες χρήσης, το δραπανοκατσάβιδο μπορεί να επαναφορτιστεί πολλές εκατοντάδες φορές.

ΠΡΟΣΟΧΗ! Κατά τη διαδικασία της φόρτισης παράγεται θερμότητα. Σας συμβουλεύουμε να μην επαναφορτίζετε την μπαταρία σε θερμοκρασίες κάτω του μηδενός. Η ισχύς της μπαταρίας θα μειώνεται σταδιακά με την πάροδο του χρόνου, ακόμα κι αν το εργαλείο δε χρησιμοποιείται.

Ελέγχοντας την κατάσταση φόρτισης στη μπαταρία
Μπορείτε να ελέγξετε την κατάσταση φόρτισης της μπαταρίας, πιέζοντας ελαφρά το κουμπί στο πίσω μέρος της μπαταρίας. Τα λαμπάκια θα ανάψουν, υποδεικνύοντας πόσος χρόνος απομένει στην μπαταρία:
-3 λαμπάκια φωτισμένα - πλήρως φορτισμένη

-2 λαμπάκια φωτισμένα - μέτρια φορτισμένη
-1 λαμπάκι φωτισμένο - χαμηλή φόρτιση
Λίγο αργότερα, θα σβήσουν τα λαμπάκια.

Σημείωση: Η μπαταρία που παρέχεται με το κατσαβίδι/τρυπάνι έχει φορτιστεί για λόγους ελέγχου μόνο, και πρέπει να φορτιστεί πλήρως πριν την πρώτη χρήση.

Το κατσαβίδι/τρυπάνι TRIXIG και η μπαταρία TRIXIG έχουν σχεδιαστεί για να χρησιμοποιούνται μαζί.

Μη χρησιμοποιείτε ποτέ τη μπαταρία για να τροφοδοτήσετε ασύρματα εργαλεία άλλων κατασκευαστών.

Η μπαταρία λιθίου προστατεύεται από την πλήρη αποφόρτιση από την Ηλεκτρονική Προστασία Στοιχείων (ECP). Όταν αδειάζει, το μηχάνημα κλείνει μέσω ενός κυκλώματος προστασίας: ο οδηγός σταματάει να περιστρέφεται.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ Μη συνεχίζετε να πατάτε το διακόπτη On/Off ενώ το εργαλείο έχει τεθεί αυτόματα εκτός λειτουργίας. Η μπαταρία μπορεί να καταστραφεί .

Προειδοποίηση! Φορτίστε την μπαταρία σε μια μη εύφλεκτη επιφάνεια. Μη φορτίζετε την μπαταρία για περισσότερο από 8 ώρες.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΕΩΣ

Χρήση του εργαλείου

Σημείωση: Οι σπινθήρες μπορεί να είναι ορατοί μέσα από τις σχισμές στο περίβλημα του κινητήρα κατά τη λειτουργία. Αυτοί οι σπινθήρες είναι μία φυσιολογική αντίδραση του κινητήρα κατά τη χρήση και δημιουργούνται από τα μέρη στο εσωτερικό του κινητήρα που κινούνται αντίθετα μεταξύ τους. Η λειτουργία του εργαλείου δεν επηρεάζεται από αυτό. Παρόλα αυτά συνιστούμε να μη χρησιμοποιείτε το εργαλείο κοντά σε εύφλεκτα υγρά, αέρια ή σκόνη, που μπορεί να αναφλέξουν οι σπινθήρες.

Τσοκ χωρίς κλειδί
Το τρυπάνι έχει ένα τσοκ χωρίς κλειδί, έτσι ώστε να μπορείτε εύκολα να τοποθετείτε και να αφαιρείτε τις μύτες. Κρατήστε το μπροστινό τμήμα και πιέστε τον διακόπτη/έλεγχο ταχύτητας για να ανοίξετε/κλείσετε το τσοκ.

Τοποθετώντας μύτες και τρυπάνια
Πριν από κάθε εργασία με το ηλεκτρικό εργαλείο (π.χ. συντήρηση, αλλαγή εξαρτήματος) καθώς και κατα τη μεταφορά και την αποθήκευση, τοποθετήστε τον διακόπτη περιστροφής στην κεντρική θέση. Εάν ενεργοποιηθεί κατά λάθος, μπορεί να προκληθεί τραυματισμός.
Περιστρέψετε το μπροστινό τμήμα για να ρυθμίστε το τσοκ μέχρι το άνοιγμα να γίνει ελαφρώς μεγαλύτερο από το στέλεχος της μύτης που σκοπεύετε να χρησιμοποιήσετε. Εισάγετε τη μύτη του κατσαβιδιού/τρυπανιού μέσα στο τσοκ. Σφίξτε το τσοκ στο κατσαβίδι/τρυπάνι, όπως περιγράφεται παρακάτω (τσοκ χωρίς κλειδί).

Πώς ρυθμίζεται η ταχύτητα του στελέχους
Μπορείτε να ρυθμίσετε και τις δυο ταχύτητες από το μηδέν στη μέγιστη αλλάζοντας την πίεση που ασκείται στο διακόπτη των στροφών. Αυτό σας δίνει τη δυνατότητα να επιλέξετε την ιδανική ταχύτητα για την εργασία σας.

Αντιστροφή της κατεύθυνσης περιστροφής
Μπορείτε να αντιστρέψετε την κατεύθυνση περιστροφής με τη χρήση του διακόπτη περιστροφής (4).
Για να κλειδώσει, στρέψτε τον επιλογέα στη μεσαία θέση.

Ρύθμιση βιδώματος
Τοποθετήστε το ρυθμιστή torque (2) στη μεσαία θέση. Οι ρυθμίσεις 1-19 χρησιμοποιούνται για το χαλάρωμα και το σφίξιμο των βιδών.

Βάση μύτης κατσαβιδιού.
Μπορείτε να τοποθετήσετε τις μύτες που χρησιμοποιείτε στην μαγνητική βάση (8) πάνω στο κατσαβίδι/τρυπάνι για να τις έχετε κοντά σας όταν δουλεύετε.

Φως εργασίας LED
Το κατσαβίδι έχει ενσωματωμένο φως εργασίας LED που φωτίζει τον χώρο εργασίας σας. Το φως εργασίας LED φωτίζει κάθε φορά που πιέζεται ο διακόπτης και έπειτα σβήνει μόλις αφήσετε τον διακόπτη.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:
Μην πιέζετε το μπροστινό εξάρτημα του τσοκ με το ένα χέρι ενώ ταυτόχρονα ανοίγετε ή κλείνετε τις υποδοχές του τσοκ με τη βοήθεια του κινητήρα του εργαλείου.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΚΑΙ ΚΑΘΑΡΙΟΤΗΤΑ
Διατηρήστε το κατσαβίδι/τρυπάνι καθαρό και στεγνό σε κάθε χρήση για τη σωστή και ασφαλή λειτουργία του. Καθαρίστε τα τυχόν υπολείμματα χρησιμοποιώντας ένα μαλακό πανί, ελαφρά βρεγμένο με νερό. Μη χρησιμοποιείτε καθαριστικά ή διαλυτικά.

Για την ασφαλή και σωστή λειτουργία του, πάντα διατηρείτε το εργαλείο και τις διόδους εξαερισμού καθαρές.

Αυτό το προϊόν προβλέπεται για οικιακή χρήση, όχι για εξειδικευμένες ή πιστοποιημένες μετρήσεις από επαγγελματίες.

Φυλάξτε το παρόν εγχειρίδιο για μελλοντική χρήση.

Κατασκευαστής: IKEA of Sweden AB

Διεύθυνση: Box 702, SE-343 81 Älmhult, ΣΟΥΗΔΙΑ

Οι μπαταρίες και οι επαναφορτιζόμενες μπαταρίες δεν είναι οικιακά απορρίμματα! Ως καταναλωτής, υποχρεούστε από τον νόμο να απορρίπτετε όλες τις μπαταρίες και τους συσσωρευτές, ανεξάρτητα από το αν περιέχουν επιβλαβείς ουσίες*, σε σημείο συλλογής στον δήμο/γειτονιά σας ή μέσω εμπορικής οντότητας που προσφέρει την απόρριψη μπαταριών, ώστε να μπορούν να απορριφθούν με περιβαλλοντικά ορθό τρόπο.
* με σήμανση: Cd = κάδμιο, Hg = υδράργυρος, Pb = μόλυβδος

Το σύμβολο με το διαγραμμένο τροχήλατο κάδο υποδεικνύει ότι το προϊόν χρειάζεται ειδική διαχείριση απόρριψης αποβλήτων. Το προϊόν πρέπει να ανακυκλωθεί σύμφωνα με τους τοπικούς περιβαλλοντικούς κανονισμούς. Διαχωρίζοντας ένα προϊόν με αυτό το σύμβολο, συμβάλλετε στη μείωση του όγκου των αποβλήτων που στέλνονται στα αποτεφρωτήρια ή στους χώρους υγειονομικής ταφής και μειώνετε τις αρνητικές συνέπειες στην υγεία και το περιβάλλον. Για περισσότερες πληροφορίες, απευθυνθείτε σε ένα κατάστημα IKEA.

Türkçe

TRIXIG tornavida/matkap Lityum-İyon 12V

TEKNİK ÖZELLİKLER - TORNAVİDA/MATKAP
Model: TRIXIG
Tip: P2202
Nominal gerilim: 10.8 Vdc
Anma gerilimi: 12.0 Vdc
Pil tipi: 1.5 Ah Lityum-İyon
Şarj süresi:
5.0V 1.0A şarj akımı kullanıyorsanız – şarj süresi < 360 dk
5.0V 2.0A şarj akımı kullanıyorsanız – şarj süresi < 210 dk
5.0V 3.0A şarj akımı kullanıyorsanız – şarj süresi < 150 dk
Mandren kapasitesi: 0.8 - 10 mm (1/32"-3/8")
Ayarlanabilir tork: 19 + delme
Maks. sert tork: yaklaşık 16 Nm
Maks. rpm (yüksüz hız): 900/min
Tornavida uç tutucu: 6.35 mm (1/4")
Yaklaşık ağırlık: 1.035 kg (2.282 lbs)
(yalnızca matkap+pil takımı)

Titreşim (EN 62841-1, EN 62841-2-1'e göre):
Metali delme
$a_{h,D}$=1.1 m/s², K=1.5 m/s²
Gürültü (EN 62841-1'e göre):
Gürültü basıncı seviyesi L_{pA} = 72 dB (A), K_{pA} = 5 dB (A)
Gürültü gücü seviyesi L_{wA} = 80 dB (A), K_{wA} = 5 dB (A)

TEKNİK BİLGİ – PİL PAKETİ
Tip: ICBL 10.8-16-USBC-P1
Kapasite: 1.5Ah Lityum-İyon, 16.2Wh
İçerisinde şarj edilebilir Lityum-İyon pil hücresi bulunur.
(Seri olarak bir gruba bağlı üç INR19/66 Lityum-iyon hücre)

SADECE IÇ MEKANDA KULLANILIR.

Önerilen şarj değerleri:
5.0 V DC / 1.0-3.0 A (tip C), şarj sıcaklığı 0-50℃

Ürün özellikleri
Gösterilen ürün özellik numaraları, grafik sayfasındaki tornavida/matkap resminde gösterilen numaraları ifade eder.
1. Anahtarsız mandren
2. Tork ayarı
3. Değişken hız kontrolü/tetik
4. Dönme yönü değiştirme düğmesi
5. LED çalışma ışığı
6. Pil ünitesi
7. Ön kol
8. Manyetik uç tutucu

DİKKAT!
USB-C kablosu ve USB şarj cihazı dahil değildir. Tornavida/matkap kutusunun içinde ek bir TRIXIG pil ünitesi için ek bir saklama bölmesi vardır.

KULLANIM ALANLARI
Bu kablosuz tornavida/matkap ahşap, plastik ve yumuşak metal materyallerin delinmesi ve vidaların sıkılması/gevşetilmesi için kullanılabilir.
Bu cihaz, algısal ya da zihinsel olarak yeterli olmayan (çocuklar dahil) kişilerin, veya kullanım bilgi ve tecrübesi olmayan kişilerin gözetimsiz ya da cihazın kullanımı ve kullanan kişilerin kendi güvenliklerinden sorumlu olduklarına dair kendilerine yeterli bilgi verilmemiş kişiler tarafından kullanılmamalıdır.
Çocuklar, cihaz ile oyun oynamamaları için gözetimsiz bırakılmamalıdır.

GENEL GÜVENLİK TALİMATLARI

Cihazlar için genel güvenlik talimatları

UYARI! Bu elektrikli aletle birlikte sağlanan tüm güvenlik uyarılarını, talimatları, çizimleri ve teknik özellikleri okuyun. Aşağıda belirtilen tüm talimatlara uyulmadığı takdirde elektrik çarpması, yangın ve/veya ciddi yaralanma ortaya çıkabilir.

Tüm uyarıları ve talimatları gelecekte başvurmak üzere saklayın

Uyarılarda yer alan "elektrikli alet" terimi elektrik şebekesiyle çalışan (kablolu) elektrikli aleti veya aküyle çalışan (kablosuz) elektrikli aleti ifade eder.

Çalışma alanı güvenliği
a. **Çalışma alanını iyi aydınlatılmış ve temiz tutunuz.** Dağınık ve karanlık alanlar kazaya davetiye çıkartır.
b. **Elektrikli cihazları yanıcı sıvılar, gazlar veya tozlar gibi yanıcı maddelerin bulunduğu ortamlarda çalıştırmayınız.** Elektrikli cihazlar kıvılcım yaratarak duman tozlarının tutuşmasına neden olabilirler.
c. **Elektrikli bir cihazı çalıştırırken çocuklardan ve çevredeki insanlardan uzak tutunuz.** Dikkatinizin dağılması cihazın kontrolünü kaybetmenize neden olabilir.

Elektrik güvenliği
a. **Elektrikli cihazların fişleri prizlere uygun olmalıdır. Cihazların fişlerini her ne sebeple olursa olsun kesinlikle değiştirmeyiniz.** elektrikli cihazların topraklı (topraklanmış) herhangi bir adaptörünü kullanmayın. Orijinal fiş ve uygun prizler elektrik çarpma riskini azaltacaktır.
b. **Borular, radyatörler, ısıtıcılar ve buzdolapları gibi topraklanmış yüzeylerle temastan kaçınınız.** Vücudunuzun toprak ile temas etmesi durumunda ciddi bir elektrik çarpması riski vardır.
c. **Elektrikli cihazları yağmur veya neme maruz bırakmayınız.** Cihazın içine su girmesi elektrik çarpması riskini artıracaktır.
d. **Kabloyu başka amaçlar için kullanmayınız. Kabloyu taşıma, çekme ya da fişi prizden çıkarmak için kullanmayınız.** Kabloyu ısı, yağ, keskin kenarlar veya hareketli parçalardan uzak tutunuz. Hasarlı veya dolaşmış kablolar elektrik çarpması riskini arttırır.
e. **Elektrikli bir cihazı açık havada çalıştırıyorsanız, dış mekanda kullanıma uygun bir uzatma kablosu kullanınız**. Dış mekanda kullanıma uygun bir uzatma kablosu kullanılması elektrik çarpması riskini de azaltır.
f. **Elektrikli cihazı nemli bir ortamda çalıştırmanız gerekirse bir kaçak akım rölesi (RCD) kullanınız.** RCD kullanılması elektrik çarpması riskini azaltır.

Kişisel güvenlik
a. **Dikkatli olunuz, ne yaptığınıza dikkat ediniz ve elektrikli bir cihazı kullanırken sağduyulu davranınız.** Cihazı uyuşturucu, alkol veya ilaç etkisi altındayken veya yorgunken kullanmayınız. Elektrikli cihazları kullanırken yaşanacak bir anlık dikkatsizlik ciddi yaralanmalara yol açabilir.

b. **Kişisel koruyucu ekipmanlar kullanınız. Her zaman koruyucu gözlük takınız.** Toz maskesi, kaymayan güvenli ayakkabılar, koruyucu kask ya da işitme koruması gibi ekipmanların kullanımı uygun çalışma koşulları yaratarak kişisel yaralanmaları azaltır.
c. **Hazırlıksız başlamayınız: Fişi prize takmadan önce, cihazı taşırken veya elinize alırken cihazın ve/veya pil yuvasının kapalı konumda olduğundan emin olunuz.** Elektrikli cihazların prize takılı bir şekilde elde veya parmakla taşınması kazalara davetiye çıkarır.
d. **Cihazı çalıştırmadan önce ayar anahtarı veya somun anahtarı varsa çıkartılmalıdır.** Elektrikli cihazın dönen kısmına takılı kalmış bir uç veya anahtar yaralanmalara neden olabilir.
e. **Cihazı kapasitesinin üstünde uzatmaya çalışmayınız. Duruşunuza ve dengenize her zaman dikkat ediniz.** Bu sayede beklenmedik durumlarda elektrikli cihazı daha iyi kontrol edebilirsiniz.
f. **Uygun şekilde giyininiz. Bol giysiler ve takılar takmayınız. Saçlarınızı, giysilerinizi ve eldivenlerinizi hareketli parçalardan uzak tutunuz.** Bol giysiler, takılar veya uzun saçlar hareketli parçalara takılabilirler.
g. **Üründe toz emme, toplama ve bağlantı parçaları mevcut ise bu aparatların doğru bağlandığından ve doğru çalıştığından emin olunuz.** Bu aparatların kullanımı toz ile alakalı tehlikeleri azaltabilir.
h. **Takımların sık kullanımından edinilen aşinalıkların şikayetçi olmanıza ve takım güvenliği ilkelerini göz ardı etmenize izin vermeyin.** Dikkatsiz hareket, bir saniyenin bir kısmı içinde ciddi yaralanmalara neden olabilir.

Cihazların kullanımı ve bakımı

a. **Elektrikli cihazları zorlamayınız. Uygulamak istediğiniz işlem için doğru cihazı kullanınız.** Tasarım ve üretim amacına uygun elektrikli cihaz, yapılması gereken işlemi en güvenli ve en iyi şekilde yapacaktır.
b. **Elektrikli cihazın düğmesi çalışmıyorsa cihazı kullanmayınız.** Düğmesi ile kontrol edilemeyen elektrikli bir cihaz tehlikeli olabilir ve onarılması gerekir.
c. **Herhangi bir ayarlama yapmadan, aksesuarını değiştirmeden veya cihazı saklamadan önce fişi ve/veya pil takımını prizden çekiniz.** Bu tür önleyici emniyet tedbirleri elektrikli cihaz kazalarını önler.
d. **Elektrikli cihazı, çocukların ulaşamayacağı bir şekilde muhafaza ediniz ve cihazın kullanımına dair bilgisi olmayan kişilerin kullanmasına izin vermeyiniz.** Elektrikli cihazlar, eğitimsiz ve bilgisiz kullanıcıların elinde tehlikeli olabilirler.
e. **Elektrikli cihazların bakımını ihmal etmeyiniz. Cihazda herhangi bir hizalama sorunu ve kırık parça olup olmadığını veya düzgün çalışmasını engelleyecek bir sorun olup olmadığını kontrol ediniz.** Herhangi bir hasar var ise kullanmadan önce tamir ettiriniz. Birçok kazaya bakımsız elektrikli cihazlar sebep olmaktadır.
f. **Kesici cihazların keskin ve temiz kalmasını sağlayınız.** Kesme aparatlarının bakımını düzenli olarak yapınız. Bakımı yapılmış körleşmemiş keskin kenarların kontrolü daha kolaydır.
g. **Elektrikli cihazı, uçlarını ve aksesuarlarını kullanım talimatlarına, cihazın üretim ve tasarım amacına uygun olarak ayrıca çalışma koşulları ve yapılacak işi dikkate alarak kullanınız.** Elektrikli cihazı amacı dışında kullanmak tehlikeli sonuçlar yaratabilir.
h. **Kolları ve kavrama yüzeylerini kuru, temiz ve yağdan ve yağdan arınmış olarak tutun.** Kaygan tutamaklar ve kavrama yüzeyleri, beklenmeyen durumlarda aletin güvenli bir şekilde kullanılmasına ve kontrol edilmesine izin vermez.

Pil takımının kullanımı ve bakımı

a. **Sadece üretici firma tarafından tavsiye edilen şarj ile şarj ediniz.** Bir çeşit pil takımı ile uyumlu şarj cihazı başka bir pil takımı ile kullanıldığında yangın riski yaratabilir.
b. **Sadece elektrikli cihazınıza uygun olacak şekilde tasarlanmış pil takımı kullanınız.** Başka pil takımının kullanılması yaralanmalara ve yangın riskine yol açabilir.
c. **Pil takımı kullanılmadığında, bir terminalden diğerine bağlantı sağlayabileceği için ataç, madeni para, anahtar, çivi, vida veya diğer küçük metal nesnelerden uzak tutunuz.** Pil terminallerinin kısa devre yapması yanık veya yangına neden olabilir.
d. **Kötü koşullarda veya yanlış kullanımda pilden dışarıya bir sıvı çıkabilir; bununla temas etmeyiniz. Yanlışlıkla bu sıvıya dokunursanız su ile yıkayınız.** Sıvı eğer gözünüzle temas ederse, bir hekime başvurunuz. Pilden dışarı sızan sıvı tahriş veya yanmaya neden olabilir.

e. **Hasarlı veya değişiklik yapılmış akü paketini veya aleti kullanmayın.** Hasarlı veya değişiklik yapılmış aküler öngörülemez davranışlar sergileyebilir ve bunun sonucunda yangın, patlama veya yaralanma riskine yol açabilir.
f. **Akü paketini veya aleti ateşe ya da aşırı sıcaklıklara maruz bırakmayın.** Yangına veya 130 °C'nin üzerindeki sıcaklıklara maruziyet patlamaya neden olabilir.
g. **Tüm şarj talimatlarına uyun ve akü paketini veya aleti talimatlarda belirtilen sıcaklık aralığı dışındaki sıcaklıklarda şarj etmeyin.** Akünün yanlış şekilde veya belirtilen aralık dışındaki sıcaklıklarda şarj edilmesi aküye zarar verebilir ve yangın riskini artırabilir.

Servis
a. **Cihazınıza sadece orijinal yedek parçaları kullanan yetkili bir servis tarafından bakım yaptırınız.**
Bu, elektrikli aletin güvenliğinin muhafaza edilmesini sağlayacaktır.
b. **Hasarlı akü paketlerine hiçbir zaman bakım yapmayın.** Akü paketlerinin bakımı yalnızca üretici veya yetki servis sağlayıcılar tarafından yapılmalıdır.

MAKİNEYE ÖZEL GÜVENLİK TALİMATLARI

Tornavida/matkaplar için güvenlik uyarıları

1. **Tüm işlemlerde uyulacak güvenlik talimatları**

a. **Darbeli delme işlemi yaparken kulak koruyucu takın.** Gürültüye maruziyet işitme kaybına yol açabilir.
b. **Kesme aksesuarının veya tespit elemanlarının gizlenmiş kablo tesisatına temas edebileceği işlemleri yaparken elektrikli aleti yalıtımlı tutma yüzeylerinden tutun.** "Akım geçen" bir kabloyla temas eden kesme aksesuarı veya tespit elemanları elektrikli aletin açıkta kalan metal parçalarını iletken duruma getirebilir ve kullanıcıyı elektrik çarpmasına maruz bırakabilir.

2. **Uzun matkap uçlarının kullanımı sırasında uyulacak güvenlik talimatları**

a. **Matkap ucunun maksimum devir değerinden daha yüksek bir devirde kullanmayın.** Yüksek devirlerde, iş parçasına temas etmeden serbest bir şekilde dönmesine izin verildiği takdirde matkap ucu bükülebilir ve bunun sonucunda fiziksel yaralanmaya yol açabilir.
b. **Her zaman düşük devirde ve ucun sivri kısmı iş parçasıyla temas halindeyken delmeye başlayın.** Yüksek devirlerde, iş parçasına temas etmeden serbest bir şekilde dönmesine izin verildiği takdirde matkap ucu bükülebilir ve bunun sonucunda fiziksel yaralanmaya yol açabilir.
c. **Yalnızca uçla aynı doğrultuda baskı uygulayın ve aşırı baskı uygulamayın.** Uçlar bükülerek kırılmaya veya kontrolün kaybolmasına neden olabilir ve bunun sonucunda fiziksel yaralanmaya yol açabilir.

Görünmeyen şebeke hatlarını tespit etmek için uygun tarama cihazları kullanınız veya mahalli ikmal şirketlerinden/belediyelerden yardım alınız. Elektrik kabloları ile temas yanıklara ve elektrik çarpmasına yol açabilir. Gaz borusuna hasar vermek patlamalara yol açabilir. Su borusunu delmek maddi hasara veya elektrik çarpmasına yol açabilir.

Elektrikli alet takıldığında veya tutukluk yaptığında aleti hemen kapatın. Geri tepmeye yol açabilecek yüksek reaksiyon torkuna hazırlıklı olun. Alet şu durumlarda tutukluk yapar:

- elektrikli aletin aşırı yüke maruz kalması
- veya iş parçasına sıkışması.

Cihazı sıkıca tutunuz. Vida takıp sökerken kısa süreli yüksek reaksiyonlar ortaya çıkabilir.

Çalıştığınız iş parçasını güvence altına alınız. Bir germe aparatı veya mengene ile sabitlenen iş parçası elle tutmaya göre daha güvenlidir.

Çalıştığınız alanı daima temiz tutunuz. Malzemelerin karışımları özellikle tehlikelidir. Hafif metal tozlar yanabilir veya patlayabilir.

Elinizden bırakmadan önce daima makinenin tamamen durmasını bekleyiniz. Makine parçaları sıkışarak makine kontrolünün kaybına yol açabilir.

Cihazın yanlışlıkla çalışmaması için gerekli önlemleri alınız. Pili yerleştirmeden önce tetiğin kapalı olduğundan emin olunuz. Cihaz çalışır veya açık konumdayken parmağınız tetik üzerinde cihazı taşırsanız ya da pil takarsanız, kazalara neden olabilirsiniz.

Şarj cihazları için Güvenlik Uyarıları

Sadece iç mekan kullanımı içindir.

Şarj cihazını yağmur ve nemden uzak tutunuz. Pil şarj cihazına su veya nemin nüfuz etmesi elektrik çarpması riski yaratır.

Diğer pilleri şarj etmeyiniz. Pil şarj cihazı sadece bu cihaza dahil olan pilleri şarj etmek için uygundur. Aksi takdirde, yangın ve patlama tehlikesi vardır.

Şarj cihazını temiz tutunuz. Kirlilik, elektrik çarpması tehlikesine yol açabilir.

Her kullanımdan önce şarj cihazını, kablosunu ve fişini kontrol ediniz. Herhangi bir hasar tespit ederseniz şarj cihazını kullanmayınız. Şarj cihazının içini kendiniz açmayınız. Tüm tamirat işleri sadece yetkili bir kişi tarafından yapılmalıdır. Hasarlı şarj cihazları, kablolar ve fişler elektrik çarpması riskini arttırır.

Şarj cihazını, kolayca alevlenip tutuşabilecek (örneğin, kağıt, tekstil, vb. yanıcı yüzeylerde veya yakınlarında çalıştırmayınız. Şarj işlemi sırasında cihazın ısınması yangın tehlikesi oluşturabilir.

TİTREŞİM VE GÜRÜLTÜ BİLGİLERİ

Titreşim ve gürültü seviyesi
Bu kullanım kılavuzunda belirtilen titreşim ve gürültü emisyonu, EN 62841 standardında açıklanan standartlaştırılmış teste uygun olarak ölçülmüştür. Alet bu kılavuzda bahsedilen uygulamalarda kullanılırken bu bilgiler bir aleti diğeriyle karşılaştırmak ve titreşim ve gürültüye maruziyet açısından ön değerlendirme olarak kullanılabilir. Ancak, aletin farklı uygulamalarda ya da farklı veya bakımı yetersiz aksesuarlarla kullanımı maruziyet seviyesini önemli derecede artırabilir.

Toplam çalışma süresi içinde maruziyet seviyesini önemli derecede azaltabileceğinden, aletin kapalı veya çalıştığı halde kullanılmadığı durumlarda titreşim ve gürültüye maruziyet seviyesi değerinin de hesaba katılması gerekir. Aletin ve aksesuarlarının bakımı yaparak, ellerinizi sıcak tutarak ve işlerinizi düzenleyerek kendinizi titreşim ve gürültü etkilerinden koruyun.

Diğer riskler
Elektrikli alet belirtildiği gibi kullanılsa bile diğer tüm risk faktörlerinin ortadan kaldırılması mümkün değildir. Elektrikli aletin konstrüksiyonu ve tasarımı ile bağlantılı olarak şu tehlikeler meydana gelebilir:

Etkin bir toz maskesi takılmıyorsa akciğerlerde hasar.

Etkin bir kulak koruyucu takılmıyorsa işitme hasarı.

Elektrikli alet uzun bir süre boyunca kullanılıyorsa veya doğru şekilde çalıştırılmıyor ve bakımı yapılmıyorsa titreşimlerden doğan sağlık sorunları.

UYARI! Bu elektrikli alet çalışırken elektromanyetik alan oluşturur. Bazı durumlarda, bu elektromanyetik alan aktif veya pasif tıbbi implantları olumsuz etkileyebilir. Ciddi veya ölümcül yaralanma riskini azaltmak için, tıbbi implant takılı kişilerin bu aleti kullanmadan önce doktoruna ve tıbbi implant üreticisine danışmasını tavsiye ederiz.

MONTAJ
Makinede yapılacak herhangi bir değişiklikten önce (örn. bakım, uç değiştirme, vb., makineyi bir yere taşıma ve saklama sırasında dönme yönü değiştirme düğmesini orta konuma getiriniz. Tetiğe yanlışlıkla basılması yaralanmalara neden olabilir.

Tornavida/matkabın şarj edilmesi
İlk olarak güvenlik talimatlarını okuyunuz ve sonra yükleme yönergelerini izleyiniz.
USB-C kablosunun ucunu pil ünitesindeki USB-C bağlantı noktasına bağlayınız (Şek. 2) (A). Diğer USB kablosunun ucunu, tornavidayı/matkabı şarj etmek için yeterli gücü sağlayabilen bir USB şarj cihazına veya USB prizine bağlayın. Pil ünitesi güç kaynağına bağlandığında, pil paketinin arkasındaki diyotlar şarj durumunu göstermek için yanar:
- Titreşen ışık - şarj işlemi devam ediyor
- İki dakika sabit ışık/ışık yok - şarj tamamlandı
Kabloda herhangi bir düğüm veya kıvrım olmadığından emin olunuz. Pil ünitesi tamamen şarj olduktan ve pil ünitesi güç kaynağına bağlı kaldıktan sonra, diyotlar iki dakika yanık kalacak ve sonra kapanacaktır. Şarj işlemi tamamlandığında, şarj kablosunu çıkarın ve ardından pil ünitesini tornavida/matkap yuvasına kaydırın. Matkap artık kullanıma hazırdır. Tornavida/matkap kullanılmadığında pil ünitesini tornavida/matkaptan ayırın ve uygun bir yerde saklayın. Normal kullanım koşulları altında tornavida/matkap yüzlerce kez şarj edilebilir.

DİKKAT! Şarj işlemi cihazın ısınmasına sebep olur. Pilin, ısının sıfırın altında olduğu durumlarda şarj edilmemesi gerekmektedir. Pilin şarjı, cihaz kullanılmasa bile zamanla azalacaktır.

Pil takımındaki güç durumunu kontrol etme
Pil paketinin arkasında bulunan düğmeye kısaca basarak pil paketinin güç durumunu kontrol edebilirsiniz. Diyotlar, kalan güç durumunu belirtmek için yanacaktır:
- 3 diyot yanıyorsa - tam şarj
- 2 diyot yanıyorsa - orta şarj
- 1 diyot yanıyorsa - düşük şarj
Kısa bir süre sonra diyotlar kapanacaktır.

Not: Tornavida/matkapla birlikte verilen pil yalnızca test amacıyla şarj edilmiştir ve ilk kullanımdan önce tamamen şarj edilmelidir.

TRIXIG tornavida/matkap ve TRIXIG pil paketi birlikte kullanılmak üzere tasarlanmıştır.

ASLA bu pil takımını diğer üreticilerin kablosuz aletlerine güç sağlamak için kullanmayınız.

Lityum-iyon piller, "Elektronik Hücre Koruması (ECP)" sistemi ile derin şarja karşı korumalıdır. Pil boş olduğunda, cihaz koruyucu bir kesme sistemi ile kapatılır: cihaz artık hareket edemez.

UYARI Makine otomatik olarak kapandıktan sonra Açma/Kapama düğmesine basmaya devam etmeyiniz. Pil zarar görebilir.

UYARI! Pili yanıcı olmayan bir yüzeyde şarj ediniz. Pili 8 saatten fazla şarj etmeyiniz.

KULLANIM TALİMATLARI

Cihazın kullanımı

Not: Çalışma esnasında motor gövdesinde kıvılcımlar görülebilir. Kıvılcımlar motorun çalışma esnasındaki normal bir tepkisidir ve motor içindeki bileşenlerin hareket etmesinden kaynaklanır. Bu durum cihazın fonksiyonu etkilemez. Buna rağmen cihazın, kolayca alev alabilecek yanıcı herhangi bir sıvı, gaz veya toz yakınında kullanılmamasını tavsiye ederiz.

Anahtarsız mandren
Matkabınız, matkap/tornavida ucunu kolayca takıp çıkarabileceğiniz anahtarsız madrene sahiptir. Mandreni açmak/kapatmak için ön kolu tutun ve hız kontrolünü/tetiği itin.

Montaj uçları ve matkaplar
Makinede yapılacak herhangi bir değişiklikten önce (örn. bakım, uç değiştirme, vb., makineyi bir yere taşıma ve saklama sırasında dönme yönü değiştirme düğmesini orta konuma getiriniz. Tetiğe yanlışlıkla basılması yaralanmalara neden olabilir.
Mandreni, girişini kullanmak istediğiniz matkap ucu şaftından biraz daha geniş bir şekilde ayarlayınız. Matkap ucunu mandrene takınız. Mandreni tornavidaya/matkaba yukarıda açıklandığı şekilde sıkıştırınız. (Anahtarsız mandren).

Şaft hızının düzenlenmesi
Tetiğe uygulanan basıncı değiştirerek her iki şaft hızını da sıfırdan maksimuma ayarlamak mümkündür. Bu, üzerinde çalıştığınız görev için en uygun hızı seçmenizi sağlar.

Dönüş yönünün geri çevrilmesi
Dönme yönü değiştirme düğmesini kullanarak dönüş yönünü geri çevirebilirsiniz (4).
Tetiği kilitlemek için selektörü, sağ ve sol seçenekleri arasında orta pozisyona ayarlayınız.

Sıkma gücünün ayarlanması
Tork ayarı (2) istenilen pozisyona ayarlanır. 1-19 arasındaki ayarlar vidayı sıkmak/genişletmek (değer yükseldikçe, sıkma kuvveti artar) için kullanılır. Delme işlemine başlamadan önce delme sembolünü seçiniz.

Manyetik uç tutucu
Kullanmakta olduğunuz uçları ve matkapları, çalışırken elinizin altında bulundurmak için tornavidanızın/matkabınızın üstündeki manyetik uç tutucuya (8.) yerleştirebilirsiniz.

LED çalışma ışığı
Şarjlı tornavida, çalışma alanını aydınlatmak için yerleşik bir LED çalışma ışığına sahiptir. LED çalışma ışığı, tetiğe her basıldığında yanar ve ardından tetik bırakıldığında söner.

UYARI: SIKIŞMA RİSKİ
Şarjlı tornavida/matkabın motoru çalışırken, bir elinizle mandrelin ağzını açarken veya kapatırken diğer elinizle mandrenin ön kolunu tutmayınız.

Bakım ve temizlik
Tornavida/matkabın iyi ve güvenli bir şekilde çalışabilmesi için her zaman temiz ve kuru tutunuz. Oluşabilecek kir ve tozları, su ile nemlendirilmiş yumuşak bir bez yardımıyla siliniz. Deterjan veya çözücü maddeler kullanmayınız.

Güvenli ve iyi bir çalışma performansı için cihazı ve havalandırma deliklerini daima temiz tutunuz.

Bu ürün, profesyoneller tarafından gerçekleştirilen ticari veya nitelikli ölçümler için değil, ev içi kullanım için tasarlanmıştır.

Bu kılavuzu ileride kullanmak üzere saklayın.

Üretici: IKEA of Sweden AB

Adres: Box 702, SE-343 81 Älmhult, İSVEÇ

Aküler ve şarj edilebilir aküler evsel atık değildir! Tüketici olarak, yasalar uyarınca zararlı maddeler* içersin veya içermesin tüm pilleri ve akümülatörleri çevreye uyumlu bir şekilde imha edilmeleri için bölgenizde/yakınlarınızda bulunan bir toplama noktasında veya pil imhası hizmeti sunan ticari bir tesiste elden çıkarmanız gerekir.
* şu işaretleri taşıyan: Cd = kadmiyum, Hg = cıva, Pb = kurşun

Üzerinde çarpı işareti bulunan tekerlekli çöp kutusu sembolü, o ürünün ev atıklarından ayrı olarak çöpe atılması gerektiğini belirtir. Ürün, çöpe atılması gerektiğinde geri dönüşüm için yerel çevre düzenlemesi kurallarına uygun olarak çöpe veya toplama noktalarına bırakılmalıdır. Bu sembole sahip ürünlerin doğru bir şekilde çöpe atılması, yakma veya depolanma için gönderilen atık miktarının azalmasına ve insan sağlığı ve çevre üzerindeki olası olumsuz etkilerini en aza indirmeye yardımcı olacaktır. Daha fazla bilgi için, IKEA mağazası ile irtibata geçiniz.

عربي

TRIXIG مفك/دريل ليثيوم أيون 12 فولط

الموصافات الفنية -المفك/الدريل
الموديل: TRIXIG
النوع: P2202
الجهد الطبيعي: 10.8 فولت تيار مستمر
الجهد المقدَّر: 12 فولت تيار مستمر
نوعية البطارية: 1.5 Ah Lithium-Ion
مدة الشحن:
في حالة استخدام تيار شحن 5.0 فولط 1.0 أمبير - مدة الشحن <360 دقيقة
في حالة استخدام تيار شحن 5.0 فولط 2.0 أمبير - مدة الشحن < 210 دقيقة
في حالة استخدام تيار شحن 5.0 فولط 3.0 أمبير - مدة الشحن < 150 دقيقة
سعة قابض اللقم: 0.8 – 10 ملم (1/32 - 3/8 بوصة)
عزم دوران قابل للتعديل: 19 + 1 ثقب
عزم الدوران الصلب الأقصى: تقريبا. 16 نانومتر
أقصى دورة/دقيقة (سرعة اللاحمل): 900 دورة /الدقيقة.
حامل لقم المفك: 6.35 ملم (1/4 بوصة)
الوزن تقريباً. 1،035 كجم (2.282 رطل) (الدريل + البطارية فقط)

الإهتزاز (وفقاً للمواصفات EN 62841-1, EN 62841-2-1.
الثقب في المعدن
$a_{h,D}$=1.1 m/s², K=1.5 m/s²
الضوضاء (وفقاً للمواصفات EN 62841-1.
مستوى ضغط الضوضاء 72 = L_{pA} ديسبل (A).
، كيلو باسكال = 5 ديسبل (A).
مستوى طاقة الضوضاء 80 = L_{wA} ديسبل (A).
، كيلو واط = 5 ديسبل (A).

المواصفات الفنية - البطارية
النوع: ICBL 10.8-16-USBC-P1
السعة: 1.5 أمبير ليثيوم أيون، 16,2 واط
توجد بالداخل خلية بطارية ليثيوم أيون قابلة لإعادة الشحن. (ثلاث خلايا ليثيوم أيون 66 / INR19 متصلة بمجموعة في سلسلة)

للاستخدام في أماكن داخلية فقط.

معدلات الشحن الموصى بها:
5.0 فولت تيار مستمر
/ 1.0-3.0 أمبير (نوع C)، درجة حرارة الشحن 50-0 درجة مئوية

خصائص المنتج
خصائص المنتج
أرقام خصائص المنتج الموضحة تشير إلى صور المفك/الدريل على صفحة الرسومات.
1. قابض لقم بدون مفتاح
2. محدد عزم التدوير
3. مفتاح التحكم في التشغيل/السرعة مع عدد لا يحصى من السرعات
4. مفتاح اتجاه الدوران
5. إضاءة عمل LED
6. البطارية
7. الجلبة الأمامية
8. حامل اللقم المغناطيسي

ب. **استخدم معدات الحماية الشخصية.** ارتدي دائماً واقي العين. معدات الحماية مثل قناع الغبار، أحذية السلامة المانعة للإنزلاق، القلنسوة الصلبة، أو واقي الأذن الذي يستخدم في أحوال ملائمة سوف تقلل من تعرضك للإصابات.

ج. **إمنع التشغيل العرضي. تأكد من أن المفتاح في وضعية الإطفاء قبل التوصيل بمصدر الطاقة و/أو عبوة البطارية، إلتقاط أو حمل الأداة.** إن حمل الأداة بينما يكون إصبعك على المفتاح أو توصيل الأداة بالمأخذ بينما يكون المفتاح في وضعية التشغيل سيؤدي للحوادث.

د. **قم بإزالة أي مفتاح تعديل أو مفتاح ربط قبل تشغيل الأداة.** مفتاح الربط أو التعديل الذي يترك متصلاً بالجزء الدوار من الأداة قد يؤدي إلى الإصابة الشخصية.

هـ. **لا تقترب كثيراً. حافظ على وقوفك وتوازنك في جميع الأوقات.** وهذا يتيح لك السيطرة بصورة أفضل على الأداة في الحالات الغير متوقعة.

و. **ارتدي ملابس مناسبة. لا ترتدي ملابس فضفاضة أو سلاسل.** حافظ على شعرك وملابسك وقفازاتك بعيداً عن الأجزاء المتحركة. الملابس الفضفاضة والسلاسل أو الشعر الطويل قد تنجشر في الأجزاء المتحركة.

ز. **إذا تم توفير أجهزة لتوصيل استخراج الغبار ومرافق التجميع، تأكد من أنها متصلة ومستخدمة بشكل صحيح.** إن استخدام هذه الأجهزة يمكن أن يقلل من المخاطر المتعلقة بالغبار.

ح. **لا تدع المعرفة المكتسبة من استخدامك المتكرر للأدوات تمنحك الثقة بالنفس وتجعلك تتجاهل مبادئ سلامة الأداة.** قد يؤدي الإهمال إلى إصابة خطرة خلال جزء من الثانية.

استخدام الأداة والعناية بها

أ. **لا تستخدم القوة مع الأداة. استخدم الأداة الصحيحة في العمل.** الأداة الصحيحة سوف تقوم بالمهام على نحو أفضل وأكثر أمناً بالمعدل الذي وضعت من أجله.

ب. **لا تستخدم الأداة إذا لم يقم المفتاح بتشغيلها وإطفائها.** أي أداة لا يتم التحكم بها بواسطة مفتاح التشغيل تعتبر خطرة ويجب إصلاحها.

ج. **أفصل السلك عن مصدر الطاقة و/أو عبوة البطارية قبل إجراء أي تعديلات على الأداة أو تغيير ملحقاتها أو تخزينها.** هذه التدابير المتخذة للسلامة تقلل من مخاطر تشغيل الأداة عن طريق الخطأ.

د. **خزّن الأداة عند عدم الإستعمال بعيدا عن متناول الأطفال ولا تسمح لأشخاص ليس لديهم معرفة بالأداة أو بهذه التعليمات أن يقوموا بتشغيل الأداة.** الأداة تعتبر خطرة عندما تكون في أيدي مستخدمين غير مدربين.

هـ. **حافظ على الأداة. تحقق من عدم وجود اختلال أو تقييد للأجزاء المتحركة، أو كسر في الأجزاء وأي أشياء أخرى يمكن أن تؤثر في تشغيل الأداة.** في حالة وجود تلف ما، قم بصيانة الأداة قبل الاستخدام. العديد من الحوادث تحدث نتيجة عدم صيانة الأداة.

و. **حافظ على أدوات القطع حادة ونظيفة.** أدوات القطع المحفوظة بشكل سليم مع حواف قطع حادة هي أقل عرضة للتقييد ويسهل السيطرة عليها.

ز. **استخدم الأداة، ملحقاتها، لقم الأداة وغيرها، وفقاً لهذه التعليمات وبالطريقة المخصصة لنوعية الأداة، مع الأخذ في الاعتبار ظروف العمل والعمل الذي يتوجب إنجازه.** إن استخدام الأداة في مهام تختلف عن تلك المصممة لأجلها يمكن أن يؤدي إلى أوضاع خطرة.

ح) **حافظ على الأيدي والأسطح التي تمسك بها الأداة جافة ونظيفة وخالية من الزيوت والشحوم.** الأيدي والأسطح الزلقة لا تجعلك تمسك الأداة بإحكام وتتحكم بأمان عليها في المواقف غير المتوقعة.

إستخدام بطارية الأداة والعناية بها

أ. **استخدم فقط الشاحن المحدد من قبل الشركة المصنعة.** إن الشاحن الذي يكون ملائماً لنوع واحد من البطارية قد يؤدي إلى حدوث حريق عندما يستخدم مع بطارية أخرى.

ب. **استخدم الأداة مع عبوة البطارية المحددة له فقط.** إن استخدام أي عبوة بطاريات أخرى قد يؤدي إلى خطر الإصابة والحريق.

ج. **عندما لا تكون عبوة البطارية قيد الاستعمال، أبقيها بعيداً عن الأجسام المعدنية الأخرى، مثل الدبابيس الورقية والنقود المعدنية والمفاتيح والمسامير والبراغي أو غيرها من الأجسام المعدنية الصغيرة التي يمكنها التوصيل من محطة الى اخرى.** توصيل محطات البطارية معاً قد يعرضك للسع أو يسبب حريق.

د. **في ظل ظروف التشغيل السيئة، قد تخرج سوائل من البطارية؛ تجنب ملامستها.** إذا حدث ملامسة بشكل عرضي، أغسل المكان بالماء. إذا لامس السائل العين، بالإضافة إلى غسلها بالماء قم باستشارة الطبيب. السوائل التي تخرج من البطارية قد تسبب تهيجاً أو حروقاً.

هـ. **لا تستخدم حزمة البطاريات أو أداة متضررة أو معدّلة.** قد تُظهر البطاريات المتضررة أو المُعدّلة سلوكًا غير متوقع، الأمر الذي يؤدي إلى الحريق أو الانفجار أو خطر الإصابة.

و. **لا تُعرِّض حزمة البطارية أو الأداة للحريق أو درجات الحرارة المفرطة.** قد يسبب التعرض للحريق أو الحرارة فوق 130 درجة حرارة مئوية انفجارًا.

ملحوظة!
لا يتم تضمين كابل USB-C وشاحن USB. توجد حجيرة تخزين إضافية داخل صندوق المفك / الدريل لبطارية TRIXIG إضافية.

أوجه الإستخدام
يمكن استخدام هذا المفك/الدريل اللاسلكي للثقب في الخشب، البلاستيك والمواد المعدنية الطرية، ولربط/حل المسامير.
هذا الجهاز ليس مصمم للاستخدام بواسطة أشخاص (شاملاً الأطفال) لديهم قصور طبيعي أو عقلي، أو ليس لديهم معرفة أو خبرة باستخدام الجهاز، ما لم يتم الإشراف عليهم وإعطاءهم تعليمات الاستخدام بواسطة شخص مسئول عن سلامتهم.
يجب مراقبة الأطفال للتأكد من أنهم لا يستخدمون الجهاز للهو.

تعليمات عامة للسلامة

تعليمات عامة للسلامة

تحذير! اقرأ جميع تحذيرات السلامة والتعليمات والرسوم التوضيحية والمواصفات المرفقة مع الأداة الكهربائية. قد يؤدي عدم اتباع جميع التعليمات المذكورة أدناه إلى حدوث صدمة كهربائية و/أو نشوب حريق و/أو التعرض لإصابة خطيرة.

احفظ جميع التحذيرات والتعليمات للرجوع إليها مستقبلاً

يشير مصطلح "الأداة الكهربائية" في التحذيرات إلى الأداة الكهربائية (السلكية) التي يتم تشغيلها بواسطة التيار الكهربي أو الأداة الكهربائية (اللاسلكية) التي يتم تشغيلها بالبطاريات.

منطقة العمل
أ. **اجعل منطقة العمل نظيفة ومضاءة جيداً.** الأماكن المظلمة والتي بها فوضى مسببة للحوادث.
ب. **لا تشغّل الأداة في أجواء قابلة للإنفجار، مثلاً في وجود سوائل، غازات أو أتربة قابلة للاشتعال.** الأداة تحدث شرارة قد تشعل غبار الأبخرة.
ج. **ابقي الأطفال والحاضرين بعيداً أثناء تشغيل الأداة.** عدم التركيز قد يؤدي إلى فقدان السيطرة.

السلامة في الكهرباء
أ. **يجب على مقابس الأداة أن تتوافق مع مأخذ الكهرباء.** لا تقم أبداً بتعديل المقبس بأي شكل من الأشكال. لا تستخدم أي مقابس تحويل ذات خط أرضي مع الأداة. المقابس الغير معدلة والمآخذ المتوافقة سوف تقلل من مخاطر حدوث صدمة كهربائية.
ب. **تجنب ملامسة الأسطح ذات خط أرضي مثل الأنابيب، المشعاع، الأفران والثلاجات.** هناك خطر متزايد لحدوث صدمة كهربائية اذا حدث توصيل أرضي لجسمك.
ج. **لا تعرض الأداة للمطر أو لأجواء رطبة.** دخول المياه للأداة سوف يزيد من خطر حدوث صدمة كهربائية.
د. **لا تسيء استخدام السلك. لا تستخدم السلك أبداً لحمل، وسحب أو لنزع الأداة من المأخذ.** احفظ السلك بعيداً عن الحرارة، الزيت، الحواف الحادة أو الأشياء المتحركة. الأسلاك التالفة أو المتشابكة تزيد من خطر حدوث صدمة كهربائية.
هـ. **عند تشغيل الأداة في أماكن خارجية، استخدم سلك تمديد مناسب للاستخدام الخارجي.** استخدام سلك مناسب للاستخدام الخارجي يقلل من خطر حدوث صدمة كهربائية.
و. **إذا كان من غير الممكن تجنّب تشغيل الأداة في أماكن رطبة، استخدم مصدر طاقة محمي بواسطة جهاز للتيار المتخلف.** إن استخدام مثل هذا الجهاز يقلل مخاطر الصدمة الكهربائية.

السلامة الشخصية
أ. **كن يقظاً، وراقب ما تقوم به واستخدم الحكمة عند تشغيل الأداة.** لا تستخدم الأداة عندما تكون متعباً أو واقعاً تحت تأثير الأدوية المنومة. إذا غفلت لحظة أثناء تشغيل الأداة فقد يؤدي ذلك إلى إصابة بدنية بالغة.

تجنّب التشغيل الغير مقصود. تأكد من أن مفتاح التحكم مطفأ قبل إدراج عبوة البطارية. إن حمل الأداة بينما تكون أصابعك على مفتاح التحكم أو إدراج عبوة البطارية في الأداة بينما يكون مفتاحها في وضعية التشغيل يؤدي إلى وقوع حوادث.

تحذيرات السلامة الخاصة بشاحنات البطارية

للإستخدامات الداخلية فقط.

أبعد شاحن البطارية عن المطر أو الرطوبة. تغلغل المياه في شاحن البطارية يزيد من خطر حدوث صدمة كهربائية.

لا تشحن بطاريات أخرى. شاحن البطارية لا يصلح إلا لشحن البطاريات التي تم توفيرها مع الأداة. وإلا فسيكون هناك خطر الحريق والانفجار.

حافظ على نظافة شاحن البطارية. التلوث يمكن أن يؤدي إلى خطر حدوث صدمة كهربائية.

قبل الاستعمال في كل مرة، افحص شاحن البطارية والسلك والمقبس. إذا تم الكشف عن ضرر، لا تستخدم شاحن البطارية. لا تقم أبداً بفتح شاحن البطارية بنفسك. دع الإصلاحات ليقوم بها فني مؤهل فقط. شاحنات البطاريات التالفة، والأسلاك والمقابس التالفة تزيد من خطر حدوث صدمة كهربائية.

لا تشغّل شاحن البطارية على أسطح قابلة للإشتعال (على سبيل المثال، ورق، منسوجات، وغيرها) أو توجدها في مناطق محيطة بها. يمكن لحرارة شاحن البطارية أثناء عملية الشحن أن تشكل خطراً بحدوث حريق.

معلومات عن الاهتزاز والضوضاء

مستوى الاهتزاز والضوضاء

تم قياس مستوى إصدار الاهتزاز والضوضاء المنصوص عليه في دليل التعليمات هذا وفقًا للاختبار القياسي لمعيار EN 62841. ويمكن استخدامه لمقارنة أداة بأخرى وبوصفه تقييمًا أوليًا للتعرض للاهتزاز والضوضاء عند استخدام الأداة في التطبيقات الواردة في هذا الدليل. ومع ذلك، قد يؤدي استخدام الأداة في تطبيقات مختلفة أو مع ملحقات مختلفة أو صيانتها ضعيفة إلى زيادة مستوى التعرض بشكل كبير.

ويجب أن يراعي مستوى التعرض للاهتزاز والضوضاء الأوقات التي يتم فيها إيقاف تشغيل الأداة أو الأوقات التي يتم فيها تشغيلها ولكنها لا تُستخدم، إذ قد يتسبب ذلك في تقليل مستوى التعرض بشكل كبير خلال إجمالي فترة العمل. احمِ نفسك من تأثيرات الاهتزازات والضوضاء من خلال الحفاظ على الأداة وملحقاتها والحفاظ على دفء يديك وتنظيم عملك.

مخاطر أخرى

حتى عند استخدام الأداة الكهربائية على النحو المنصوص عليه، لا يمكن التخلص من جميع عوامل الخطر الأخرى. قد تنشأ المخاطر التالية نتيجة أمور تتعلق بصنع أداة الطاقة وتصميمها:

تلف الرئتين في حالة عدم ارتداء قناع الغبار الفعال.

تلف السمع في حالة عدم ارتداء واقيات السمع الفعالة.

ز. **اتبع جميع تعليمات الشحن، ولا تشحن حزمة البطارية أو الأداة خارج نطاق درجات الحرارة المحدد في التعليمات.** قد يؤدي الشحن بشكل غير صحيح أو عند درجات حرارة خارج النطاق المحدد إلى إتلاف البطارية أو زيادة خطر نشوب حريق.

الخدمة

أ. **إصلاح الأداة لا يتم إلا بواسطة فني متخصص باستخدام قطع الغيار المطابقة فقط.** وهذا يضمن الحفاظ على سلامة الأداة.

ب. **لا تقم بصيانة حزم البطاريات التالفة مطلقًا.** لا يجب صيانة حزم البطارية إلا بمعرفة الشركة المصنعة أو مقدمي الخدمة المعتمدين.

تعليمات السلامة الخاصة بالآلة

تحذيرات السلامة الخاصة بالدريلات والمفكات

1. **تعليمات السلامة لجميع العمليات**

أ. **قم بارتداء واقيات الأذن عند استخدام مثقاب يعمل بالطاقة.** قد يسبب التعرض للضوضاء فقدان السمع.

ب. **أمسك الأداة الكهربائية باستخدام أسطح الإمساك العازلة، إذ قد يحدث تلامس بين أحد ملحقات التقطيع أو المثبتات والأسلاك المخفية عند تنفيذ عملية ما.** فقد يؤدي التلامس بين أحد ملحقات التقطيع أو المثبتات والسلك "المُكهرب" إلى جعل الأجزاء المعدنية المكشوفة في الأداة الكهربائية "موصِّلة للكهرباء"، وقد يتسبب في إصابة المشغل بصدمة كهربائية.

2. **تعليمات السلامة عند استخدام لقم ثقب طويلة**

أ. **لا تُشغِّل على سرعة فائقة أكثر من معدل السرعة القصوى للقمة الثقب.** عند السرعات العالية، من المرجح أن تنثني اللقمة إذا سُمِح لها بالدوران بحرية دون ملامسة قطعة العمل، ما يتسبب في حدوث إصابة شخصية.

ب. **ابدأ دائمًا بالحفر بسرعة منخفضة مع تلامس حافة لقمة الثقب بقطعة العمل.** عند السرعات العالية، من المرجح أن تنثني اللقمة إذا سُمِح لها بالدوران بحرية دون ملامسة قطعة العمل، ما يتسبب في حدوث إصابة شخصية.

ج. **اضغط فقط في خط مباشر مع اللقمة ولا تستخدم القوة الزائدة.** وقد تنثني اللقم مسببة الكسر أو فقدان السيطرة، ما يتسبب في حدوث إصابة شخصية.

استخدم أدوات كشف مناسبة لتحديد ما إذا كانت خطوط المنافع مخفية في منطقة العمل أو اتصل بالشركة التي قامت بتوصيل المنافع للحصول على المساعدة. ملامسة خطوط الكهرباء قد يؤدي إلى حريق وصدمة كهربائية. الإضرار بخط الغاز يمكن أن يؤدي إلى إنفجار. ثقب مواسير الماء قد يتسبب في أضرار بالممتلكات أو قد يؤدي إلى صدمة كهربائية.

قم بإيقاف تشغيل الأداة الكهربائية فورًا عندما تصبح الأداة مسدودة أو محشورة. كن مستعدًا لعزم الدوران العالي الذي قد يسبب الارتداد. تصبح الأداة مسدودة عندما:

- تتعرض الأداة الكهربائية للحمل الزائد
- أو تصبح مثبتة في قطعة العمل.

أمسك الآلة بقبضة قوية. يمكن أن تحدث ردة فعل عنيفة في عزم التدوير أثناء ربط وحل المسامير.

قم بتأمين القطعة المراد نشرها. الإمساك بالقطعة بواسطة الملزمة سيكون آمناً أكثر من الإمساك بها باليد.

احفظ مكان العمل نظيفاً. امتزاج المواد مع بعضها يعتبر خطراً بشكل خاص. البرادة الناتجة عن السبائك الخفيفة يمكن أن تحترق أو تنفجر.

انتظر دائماً حتى تتوقف الآلة تماماً قبل أن تضعها. يمكن للجزء المدرج من الآلة أن ينحشر ويؤدي إلى فقدان السيطرة على الآلة.

تحذير لا تستمر في الضغط على مفتاح تشغيل/ إطفاء بعد أن تتوقف الآلة تلقائياً. يمكن البطارية قد تتلف.

تحذير! أعد شحن البطارية على سطح غير قابلة للاشتعال. لا تقم بإعادة شحن البطارية لأكثر من ثماني ساعات.

تعليمات الإستخدام

استخدام الأداة

ملاحظة: من الممكن رؤية شرر من خلال فتحات غطاء المحرك أثناء التشغيل. الشرر يعتبر تفاعل طبيعي للمحرك أثناء استعماله ويحدث نتيجة لحركة العناصر داخل المحرك مع بعضها البعض، وهذا لا يؤثر على أداء الآلة. ومع ذلك نحن نوصي بعدم استخدام الآلة بالقرب من أي سوائل، غازات أو مخلفات قابلة للاشتعال.

قابض لقم بدون مفتاح

الدريل مزود بقابض لقم بدون مفتاح حتى يتسنى لك ربط أو فك لقم الدريل بسهولة. امسك الجلبة الأمامية واضغط على مفتاح التحكم في السرعة / الزناد لفتح / إغلاق قابض اللقم.

تركيب اللقم في الدريل واستخدامه

قبل البدء في أي عمل على الآلة (مثل الصيانة، تغيير الأداة وغيرها) ولا سيّما أثناء النقل والتخزين، اجعل وضعية مفتاح اتجاه الدوران في المنتصف. التشغيل الغير مقصود لمفتاح التحكم يؤدي إلى وقوع اصابات.
قم بتدوير الجلبة الأمامية لتعديل قابض اللقم حتى تكون فتحة القابض أكبر قليلاً من جذع لقمة الدريل/المفك التي ترغب باستخدامها. أدخل لقمة الدريل/المفك في قابض اللقم. أحكم ربط القابض مع الدريل/المفك كما هو موضح أعلاه في (قابض لقم بدون مفتاح).

التحكم في سرعة الجذع

من الممكن ضبط سرعتي الجذع من صفر إلى السرعة القصوى بتعديل قوة الضغط على مفتاح التحكم في التشغيل. وهذا يتيح لك اختيار السرعة المثالية للمهمة التي يتم تنفيذها.

تغيير اتجاه الدوران

يمكنك تغيير اتجاه الدوران بواسطة مفتاح اتجاه الدوران (4).
لغلق المفتاح، يوضع المحدد في المنتصف بين خياري اليمين واليسار.

تعديل مدة الربط

ضع محدد عزم التدوير (2). على الوضعية المطلوبة. تستخدم الأوضاع من 19-1 لربط/فك المسامير (كلما كان الرقم أكبر كلما طالت مدة الربط). اختر رمز الدريل قبل استخدام الأداة للثقب.

حامل اللقم المغناطيسي

يمكنك وضع اللقم والريش المستخدمة حاليًا على حامل اللقم المغناطيسي (8.) أعلى المفك/الدريل لإبقائها في متناول اليد أثناء عملك.

إضاءة عمل LED

يحتوي المفك على إضاءة عمل LED مدمجة لإضاءة منطقة العمل. تضيء لمبة LED في كل مرة يتم فيها الضغط على مفتاح الزناد ثم تنطفئ عند تحرير مفتاح الزناد.

الأضرار التي تلحق بالصحة الناتجة عن الاهتزازات في حالة استخدام أداة الطاقة لفترة زمنية أطول أو عدم التعامل معها وصيانتها بشكل صحيح.

تحذير! تنتج أداة الطاقة هذه مجالًا كهرومغناطيسيًا في أثناء التشغيل. وفي بعض الظروف، قد يتداخل هذا المجال مع الغرسات الطبية النشطة أو السلبية. لتقليل مخاطر الإصابة الخطيرة أو المميتة، نوصي الأشخاص الذين لديهم غرسات طبية باستشارة طبيبهم والشركة المُصنِّعة للغرسة الطبية قبل تشغيل هذا الجهاز.

التجميع

قبل البدء في أي عمل على الآلة (مثل الصيانة، تغيير الأداة وغيرها) ولا سيّما أثناء النقل والتخزين، اجعل وضعية مفتاح اتجاه الدوران في المنتصف. التشغيل الغير مقصود لمفتاح التحكم يؤدي إلى وقوع اصابات.

شحن المفك/الدريل

يجب قراءة تعليمات السلامة أولًا ثم اتباع تعليمات الشحن.
قم بتوصيل طرف سلك USB-C بمنفذ USB-C على البطارية (صورة 2) (A). قم بتوصيل طرف سلك USB الآخر بشاحن USB أو بمخرج USB يمكن أن يوفر طاقة كافية لشحن المفك/الدريل. عند توصيل البطارية بمصدر الطاقة، ستضيء اللمبات الموجودة في الجزء الخلفي من البطارية للإشارة إلى حالة الشحن:
- ضوء نابض - جارٍ الشحن
- ضوء ثابت لمدة دقيقتين / لا يوجد ضوء - اكتمل الشحن
تأكد من عدم وجود عقدة أو التواء حاد في السلك. بعد أن يتم شحن البطارية بالكامل وتظل البطارية متصلة بمصدر الطاقة، ستظل اللمبتان مضئتان لمدة دقيقتين ثم تنطفئ. عند اكتمال الشحن، افصل سلك الشحن ثم أدرج البطارية في المفك / الدريل. المفك / الدريل جاهزاً للاستخدام الآن. عندما لا يكون المفك / الدريل قيد الاستخدام، افصل البطارية عن المفك / الدريل وقم بتخزينها في مكان مناسب. تحت ظروف الإستخدام العادية يمكن إعادة شحن المفك لعدة مئات من المرات.

انتبه! عملية الشحن تولد حرارة في البطارية. من غير المستحسن إعادة شحن البطارية في درجات حرارة دون الصفر. سوف تفقد البطارية شحنها تدريجياً بعد فترة من الوقت، حتى إذا لم تستخدم الجهاز.

فحص حالة الطاقة في البطارية

يمكنك التحقق من حالة طاقة البطارية عن طريق الضغط على الزر الموجود في الجزء الخلفي من البطارية. سوف تضيء اللمبات للإشارة إلى حالة الطاقة المتبقية:
- 3 لمبات مضيئة - شحن كامل
- لمبتان مضيئتان - شحن متوسط
- لمبة واحدة مضيئة - شحن منخفض
بعد فترة وجيزة، سوف تنطفئ اللمبات.

ملحوظة: البطارية المرفقة مع المفك/الدريل قد تم شحنها بهدف اختبارها فقط ويجب شحنها بالكامل قبل الاستعمال لأول مرة.

صمم مفك/دريل TRIXIG وبطارية TRIXIG ليتم استخدامهما معاً.
لا تستخدم مطلقًا هذه البطارية لتشغيل أجهزة لاسلكية من نوعيات أخرى.

بطارية الليثيوم أيون محمية ضد التفريغ العميق بتقنية "حماية الخلية الإلكترونية (ECP)". عندما تكون البطارية فارغة، يتم إطفاء الآلة بواسطة الدائرة الواقية: الأداة المدرجة لن تعد تدور.

تحذير: مخاطر انحشار
لا تمسك الجلبة الأمامية لقابض اللقم بيد واحدة في نفس الوقت الذي تقوم بفتح أو قفل فك القابض بمساعدة محرك الدريل.

الصيانة والنظافة
حافظ على المفك/الدريل نظيفاً وجافاً في جميع الأوقات لضمان التشغيل السليم والآمن. امسح أي مخلفات باستخدام قطعة قماش ناعمة مبللة بالماء. لا تستخدم أي مواد تنظيف أو مذيبات.

للعمل بشكل آمن وسليم، حافظ دائماً على نظافة الجهاز وفتحات التهوية.

هذا المنتج مخصص للاستخدام المنزلي فقط، وليس للقياسات التجارية أو الدقيقة التي يقوم بها المتخصصون.

احتفظ بهذا الدليل لاستخدامه مستقبلاً.

الشركة المُصنِّعة: شركة IKEA السويدية المحدودة

العنوان: Box 702, SE-343 81 Älmhult, SWEDEN

لا تعد البطاريات والبطاريات القابلة لإعادة الشحن نفايات منزلية! بصفتك مستهلكًا، يتعين عليك بموجب القانون التخلص من جميع البطاريات والمراكِم، سواء كانت تحتوي على مواد ضارة * أم لا، في نقطة تجميع في بلديتك/منطقتك أو عبر كيان تجاري يقدم التخلص من البطاريات بحيث يمكن التخلص منها بطريقة سليمة بيئيًا.
* مميزة بـ: Cd= الكادميوم، Hg = الزئبق، Pb = الرصاص

الرمز الذي يُظهر حاوية نفايات مشطوبة يشير إلى أنه يجب التخلص من المنتج بشكل منفصل عن النفايات المنزلية. ينبغي تسليم هذا المنتج لإعادة تدويره وفقاً للأنظمة البيئية المحلية للتخلص من النفايات. من خلال قيامك بفصل منتج يحمل هذه العلامة من النفايات المنزلية، فسوف تساعدين على تقليل حجم النفايات التي ترسل إلى المحارق أو تدفن في الأرض وبالتالي تقللي من أي تأثير سلبي محتمل على صحة الإنسان والبيئة. لمزيد من المعلومات، يرجى الاتصال على معرض ايكيا.

Italiano

TRIXIG avvitatore/trapano agli ioni di litio 12 V

SPECIFICHE TECNICHE: AVVITATORE/TRAPANO
Modello: TRIXIG
Tipo: P2202
Tensione nominale: 10.8 Vcc
Tensione stimata: 12.0 Vcc
Tipo di batteria: 1.5 Ah agli ioni di litio
Tempo di ricarica:
Con una corrente di carica di 5.0 V 1.0 A, il tempo di ricarica è inferiore ai 360 minuti
Con una corrente di carica di 5.0 V 2.0 A, il tempo di ricarica è inferiore ai 210 minuti
Con una corrente di carica di 5.0 V 3.0 A, il tempo di ricarica è inferiore ai 150 minuti
Capacità del mandrino: 0.8 - 10 mm
Coppia regolabile: 19 posizioni + modalità trapano
Coppia massima su superfici dure: circa 16 Nm
Velocità massima (senza carico): 900/min
Portapunte: 6.35 mm (1/4")
Peso: circa 1.035 kg (2.282 lbs) (solo trapano e pacco batteria.

Vibrazione (secondo gli standard EN 62841-1, EN 62841-2-1.:
Perforazione nel metallo
$a_{h,D}$=1.1 m/s^2, K=1.5 m/s^2
Rumore (secondo lo standard EN 62841-1.:
Pressione acustica L_{pA} = 72 dB (A), K_{pA} = 5 dB (A)
Potenza acustica L_{wA} = 80 dB (A), K_{wA} = 5 dB (A)

DATI TECNICI: PACCO BATTERIA
Tipo: ICBL 10.8-16-USBC-P1
Capacità: 1.5 Ah ioni di litio, 16.2 Wh
Contiene una batteria agli ioni di litio ricaricabile.
(3 batterie INR19/66 ioni di litio collegate in serie a un gruppo)

SOLO PER INTERNI.

Valori di ricarica consigliati:
5.0 V c.c. / 1.0-3.0 A (tipo C), temperatura di ricarica 0-50°C

Caratteristiche del prodotto
La numerazione delle caratteristiche del prodotto fa riferimento alla figura dell'avvitatore/trapano che si trova sulla pagina delle illustrazioni.
1. Mandrino autoserrante
2. Regolatore di coppia
3. Grilletto per la regolazione continua della velocità
4. Selettore del senso di rotazione
5. Luce di lavoro a LED
6. Pacco batteria
7. Manicotto anteriore
8. Portapunta magnetico

NOTA!
Il cavo USB-C e il caricabatterie USB non sono inclusi. Nella scatola dell'avvitatore/trapano è presente uno scomparto aggiuntivo per un pacco batteria TRIXIG di riserva.

AREE D'USO
Questo avvitatore/trapano senza fili può essere usato per forare legno, plastica, materiali di metallo morbidi e per serrare/allentare viti.
Questo utensile non deve essere usato da persone (bambini inclusi) con capacità sensoriali o mentali ridotte, oppure prive di conoscenza ed esperienza, se non sotto supervisione o dopo aver ricevuto istruzioni dettagliate sull'uso dell'utensile da una persona responsabile della loro sicurezza.
È necessaria la supervisione di un adulto per assicurarsi che i bambini non giochino con l'utensile.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA GENERALI

Istruzioni di sicurezza generali

AVVERTENZA! Leggere tutte le avvertenze in materia di sicurezza, le istruzioni, le illustrazioni e le specifiche fornite insieme a questo attrezzo elettrico. La mancata osservanza di tutte le istruzioni elencate qui di seguito potrebbe provocare scosse elettriche, incendi e / o lesioni gravi.

Salvare tutte le avvertenze e le istruzioni per poterle consultare in futuro

Il termine "attrezzo elettrico" nelle avvertenze si riferisce all'attrezzo elettrico funzionante a corrente (con cavo) o a batteria (senza cavo).

Sicurezza nell'area di lavoro
a. **Tieni l'area di lavoro pulita e ben illuminata.** Se le aree sono scure e disordinate il rischio di incidenti aumenta.
b. **Non utilizzare gli utensili elettrici in atmosfera esplosiva, ad esempio in presenza di liquidi, gas o polveri infiammabili.** Gli utensili elettrici creano scintille che possono dar fuoco alle polveri o ai fumi.
c. **Tieni i bambini e altri presenti a distanza quando si utilizzano utensili elettrici.** Una distrazione può causare la perdita di controllo.

Sicurezza elettrica
a. **Le spine degli utensili elettrici devono essere adatte alle prese. Non modificare mai in alcun modo le spine. Non utilizzare adattatori con utensili elettrici dotati di messa a terra.** L'utilizzo di spine non alterate e di prese adatte riduce il rischio di scossa elettrica.
b. **Evita di toccare con il corpo superfici collegate a terra, ad esempio tubazioni, caloriferi, fornelli e frigoriferi.** Il rischio di scossa elettrica aumenta se il corpo è a contatto con il terreno.
c. **Non esporre gli utensili elettrici alla pioggia o all'umidità.** Se penetra dell'acqua nell'utensile elettrico il rischio di scossa elettrica aumenta.
d. **Utilizza correttamente il cavo. Non utilizzare mai il cavo per trasportare, trascinare o scollegare l'utensile elettrico.** Tieni il cavo al riparo da calore, olio e parti mobili o taglienti. Se i cavi sono danneggiati o aggrovigliati il rischio di scossa elettrica aumenta.
e. **Quando utilizzi gli utensili elettrici all'aperto, usa una prolunga per esterni.** Usando un cavo adatto agli esterni si riduce il rischio di scossa elettrica.
f. **Se devi necessariamente usare un utensile elettrico in un ambiente umido, utilizza un interruttore differenziale (RCD).** L'uso di un interruttore differenziale riduce il rischio di scossa elettrica.

Sicurezza personale

a. **Presta sempre la massima attenzione, concentrati sull'operazione che stai effettuando e segui il buon senso quando utilizzi utensili elettrici.** Non usare utensili elettrici quando sei stanco o sotto l'effetto di droghe, alcol o medicinali. Un momento di distrazione durante l'utilizzo di utensili elettrici può causare gravi danni personali.

b. **Utilizza attrezzature protettive personali. Indossa sempre delle protezioni per gli occhi.** L'utilizzo di attrezzature protettive quali mascherine per polveri, scarpe di sicurezza antiscivolo, elmetti protettivi o protezioni per l'udito nelle condizioni appropriate riduce l'entità di eventuali danni personali.

c. **Evita l'avvio accidentale. Assicurati che l'interruttore sia su OFF prima di collegare l'utensile alla fonte di alimentazione e/o alle batterie, di afferrarlo o trasportarlo.** Se si trasportano gli utensili elettrici tenendo il dito sull'interruttore o si collegano gli attrezzi quando l'interruttore è su ON possono verificarsi incidenti.

d. **Rimuovi qualsiasi chiave di regolazione prima di accendere l'utensile elettrico.** Una chiave lasciata collegata a una parte rotante dell'utensile elettrico può causare danni personali.

e. **Non sbilanciarti. Mantieni sempre una posizione e un equilibrio corretti.** Ciò permette di controllare meglio gli attrezzi in situazioni inattese.

f. **Indossa indumenti adeguati. Non indossare indumenti ampi o gioielli.** Tieni capelli, indumenti e guanti lontano da parti in movimento. Gli indumenti ampi, i gioielli e i capelli lunghi possono impigliarsi nelle parti in movimento.

g. **Se sono forniti dispositivi per il collegamento ad apparecchi di estrazione e raccolta delle polveri, assicurati che siano collegati e utilizzati correttamente.** L'uso di tali dispositivi può ridurre i pericoli causati dalla polvere.

h. **Anche se conosci bene il prodotto perché lo usi spesso, segui sempre le norme di sicurezza.** Un momento di disattenzione, anche solo di una frazione di secondo, può causare danni seri.

Utilizzo e manutenzione dell'utensile elettrico

a. **Non forzare l'utensile elettrico.** Utilizza l'utensile appropriato per l'uso: è più efficiente e sicuro se usato nelle modalità operative previste.

b. **Non usare l'utensile elettrico se l'interruttore non consente di accenderlo e spegnerlo.** Qualsiasi utensile elettrico non controllabile da un interruttore è pericoloso e va riparato.

c. **Scollega la spina dalla fonte di alimentazione e/o dalle batterie prima di regolare, sostituire accessori o riporre l'utensile elettrico.** Queste misure di sicurezza riducono il rischio di avvio accidentale dell'utensile.

d. **Conserva gli utensili elettrici inutilizzati fuori dalla portata dei bambini e non permetterne l'utilizzo da parte di persone non abituate all'uso dell'utensile stesso o ignare di queste istruzioni.** Gli utensili elettrici sono pericolosi nelle mani di utenti inesperti.

e. **Manutenzione degli utensili elettrici.** Verifica che le parti mobili non siano disallineate o inceppate, che non vi siano parti danneggiate e qualsiasi altra condizione che possa incidere negativamente sul funzionamento dell'utensile. Se danneggiato, riparalo prima dell'uso. La scarsa manutenzione degli utensili causa molti incidenti.

f. **Tieni gli utensili da taglio affilati e puliti:** è meno probabile che si inceppino e sono più facili da controllare se i bordi sono taglienti e affilati.

g. **Usa utensili elettrici, accessori e punte seguendo queste istruzioni e nel modo stabilito per lo specifico tipo di utensile, considerando le condizioni lavorative e il lavoro da eseguire.** L'uso di un utensile elettrico per operazioni diverse da quelle previste causa situazioni pericolose.

h. **Tieni i manici e le superfici che afferri asciutti, privi di olio e grasso.** Manici e superfici scivolosi non consentono una presa salda e il controllo dell'utensile in situazioni impreviste.

Utilizzo e manutenzione dell'utensile a batteria

a. **Ricarica solo con il caricabatteria specificato dal produttore.** Un caricabatteria adatto a un tipo di batteria può causare il rischio di incendi se utilizzato con un'altra batteria.

b. **Usa gli utensili elettrici solo con le apposite batterie.** L'uso di qualsiasi altra batteria può comportare il rischio di lesioni e d'incendio.

c. **Quando le batterie non vengono usate, tienile lontane da altri oggetti di metallo come fermagli per la carta, monete, chiavi, chiodi, viti o altri piccoli oggetti metallici che possono creare un collegamento tra un terminale e l'altro.** Un cortocircuito tra i terminali della batteria può causare ustioni o un incendio.
d. **In cattive condizioni di utilizzo può fuoriuscire del liquido dalla batteria; evita il contatto. Se si dovesse verificare un contatto accidentale, lava con acqua.** Se il liquido dovesse venire a contatto con gli occhi, rivolgiti immediatamente a un medico. Il liquido emesso dalla batteria può causare irritazioni o ustioni.
e. **Evitare l'uso di un gruppo batterie o di un attrezzo danneggiati o modificati.** Le batterie danneggiate o modificate potrebbero comportarsi in modo imprevedibile, con conseguente possibilità di incendio o esplosione oppure rischio di lesioni.
f. **Evitare di esporre un pacco batterie o un attrezzo al fuoco o a temperature eccessive.** L'esposizione al fuoco o ad una temperatura superiore a 130 °C potrebbe provocare un'esplosione.
g. **Seguire tutte le istruzioni in materia di ricarica ed evitare di ricaricare il gruppo batterie o l'attrezzo al di fuori dell'intervallo di temperatura specificato nelle istruzioni.** Una ricarica eseguita in modo improprio oppure a temperature al di fuori dell'intervallo specificato potrebbe danneggiare la batteria e aumentare il rischio di incendio.

Servizi
a. **Fai riparare il tuo utensile elettrico da un elettricista qualificato, usando solo pezzi di ricambio identici agli originali.**
In questo modo salvaguardi la sicurezza del tuo utensile elettrico.
b. **Non sottoporre mai a manutenzione eventuali gruppi batterie danneggiati.** La manutenzione dei gruppi batterie dev'essere eseguita esclusivamente dal produttore oppure da fornitori di servizi autorizzati.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA SPECIFICHE PER L'UTENSILE

Istruzioni di sicurezza per trapani e avvitatori

1. **Istruzioni di sicurezza per tutte le operazioni**

a. **Indossare protezioni auricolari durante la perforazione a percussione.** L'esposizione al rumore può provocare la perdita dell'udito.
b. **Quando viene eseguita un'operazione in cui gli accessori da taglio o da avvitamento potrebbero venire a contatto con eventuali cavi non visibili, impugnare l'attrezzo elettrico mediante le superfici di presa isolate.** Gli accessori da taglio o da avvitamento che toccano un cavo "scoperto" potrebbero rendere conduttive le parti metalliche esposte dell'attrezzo elettrico e di conseguenza dare la scossa all'operatore.

2. **Istruzioni di sicurezza nel caso vengano utilizzate punte lunghe**

a. **Non utilizzare mai il trapano ad una velocità superiore a quella nominale massima della punta.** A velocità più elevate, nel caso in cui la punta potesse ruotare liberamente senza essere a contatto con l'elemento da perforare, la punta potrebbe piegarsi con conseguenti lesioni personali.
b. **Iniziare sempre la perforazione a bassa velocità e con la punta a contatto con l'elemento da perforare.** A velocità più elevate, nel caso in cui la punta potesse ruotare liberamente senza essere a contatto con l'elemento da perforare, la punta potrebbe piegarsi con conseguenti lesioni personali.
c. **Applicare pressione soltanto in linea diretta con la punta; inoltre, evitare di applicare una pressione eccessiva.** Le punte possono piegarsi, provocando la loro rottura o la perdita di controllo, con conseguenti lesioni personali.

Per rilevare linee di alimentazione nascoste, usa rivelatori adatti o rivolgiti alla società erogatrice locale. Un contatto con linee elettriche può causare incendi e scosse elettriche. Se si danneggia una linea del gas, può verificarsi un'esplosione. Se si fora una tubazione dell'acqua, si rischia di causare danni materiali o una scossa elettrica.

Spegnere immediatamente l'attrezzo elettrico nel caso in cui si bloccasse. È necessario essere preparati ad una coppia di reazione elevata, che può causare contraccolpi. L'attrezzo si blocca quando:

- è soggetto a sovraccarico
- oppure si incastra nell'elemento da perforare.

Tieni fermo l'utensile stringendolo saldamente. Può verificarsi un alto momento di reazione quando serri e allenti le viti.

Fissa stabilmente il pezzo in lavorazione con un apposito dispositivo di serraggio o una morsa, non tenendolo con la mano.

Tieni pulita la zona di lavoro. Miscele di materiali diversi sono molto pericolose. La polvere di metalli leggeri può incendiarsi o esplodere.

Prima di posare l'utensile elettrico, aspetta che si sia fermato completamente. L'accessorio può incepparsi, facendoti perdere il controllo dell'utensile.

Evita l'accensione accidentale. Assicurati che l'interruttore a leva sia su OFF prima di inserire le batterie. Se si trasporta l'utensile elettrico tenendo il dito sull'interruttore a leva o si inseriscono le batterie negli attrezzi quando l'interruttore è su ON possono verificarsi incidenti.

Istruzioni di sicurezza per caricabatteria

Solo per interni.

Tieni il caricabatteria lontano da pioggia o umidità. La penetrazione di acqua nel caricabatteria aumenta il rischio di scosse elettriche.

Non caricare altre batterie. Il caricabatterie è adatto solo alla carica delle batterie che vengono fornite con l'utensile elettrico, altrimenti c'è il rischio di incendio e di esplosione.

Tieni pulito il caricabatteria. Gli accumuli di sporcizia possono causare scosse elettriche.

Prima di ogni utilizzo, controlla il caricabatteria, il cavo e la spina. Se danneggiati, non usare il caricabatteria. Non aprire mai da solo il caricabatteria. Fai eseguire le riparazioni solo da un tecnico qualificato. I caricabatteria, le spine e i cavi danneggiati aumentano il rischio di scossa elettrica.

Non utilizzare il caricabatteria su superfici facilmente infiammabili (ad esempio carta, tessili, ecc.) o nelle loro vicinanze. Il riscaldamento del caricabatteria durante il processo di carica può comportare un rischio di incendio.

INFORMAZIONI SU VIBRAZIONI E RUMORE

Livello di vibrazioni e rumore
Il livello di emissione di vibrazioni e rumore indicato nel presente manuale di istruzioni è stato misurato in conformità ad un test standardizzato a norma EN 62841. Può essere utilizzato per confrontare un attrezzo con un altro e come valutazione preliminare dell'esposizione a vibrazioni e rumore quando l'attrezzo viene utilizzato per le applicazioni descritte nel presente manuale. Tuttavia, l'uso dell'attrezzo per applicazioni diverse, oppure con accessori diversi o sottoposti ad una scarsa manutenzione, potrebbe aumentare significativamente il livello di esposizione.

Una stima del livello di esposizione a vibrazioni e rumore deve inoltre tener conto dei momenti in cui l'attrezzo è spento oppure è in funzione senza essere utilizzato, in quanto ciò potrebbe ridurre significativamente il livello di esposizione durante l'intera operazione. È necessario proteggersi dagli effetti di vibrazioni e rumore sottoponendo a manutenzione l'attrezzo e i suoi accessori, tenendo le mani al caldo e preparando correttamente l'operazione da eseguire.

Altri rischi
Anche quando l'attrezzo elettrico viene utilizzato come prescritto, non è possibile eliminare tutti gli altri fattori di rischio. La costruzione e la progettazione dell'attrezzo elettrico potrebbero far scaturire i seguenti rischi:

Danni ai polmoni qualora non venisse indossata una maschera antipolvere efficace.

Danni all'udito qualora non venisse indossata una protezione auricolare efficace.

Danni alla salute provocati dalle vibrazioni qualora l'attrezzo elettrico venisse utilizzato troppo a lungo oppure non venisse maneggiato e sottoposto a manutenzione in modo appropriato.

AVVERTENZA! Durante il suo funzionamento, questo attrezzo elettrico produce un campo elettromagnetico. In determinate circostanze, tale campo potrebbe interferire con impianti medici attivi o passivi. Per ridurre il rischio di lesioni gravi o letali, prima di utilizzare questo attrezzo si raccomanda - alle persone con impianti medici - di consultare il loro medico e il produttore di tali impianti.

MONTAGGIO
Prima di eseguire qualsiasi lavoro sull'attrezzo (ad esempio manutenzione o sostituzione di parti) e prima di trasportarlo o metterlo via, sposta il selettore del senso di rotazione sulla posizione centrale. L'attivazione accidentale del grilletto può causare lesioni.

Ricarica dell'avvitatore/trapano
Leggi le avvertenze sulla sicurezza, poi segui le istruzioni per la ricarica.
Collega l'estremità del cavo USB-C alla porta USB-C sul pacco batteria (Fig. 2) (A). Collega l'altra estremità del cavo USB a un caricabatteria USB o a un'uscita USB che fornisca energia sufficiente per ricaricare l'avvitatore/trapano. Se il pacco batteria rimane collegato alla rete elettrica, le spie sul retro si accendono per indicare lo stato della ricarica:
- Spia lampeggiante: ricarica in corso
- Spia fissa per due minuti/spia spenta: ricarica completata
Assicurati che il cavo non sia annodato o piegato eccessivamente. Se il pacco batteria è completamente carico e rimane collegato alla rete elettrica, le spie rimangono accese per due minuti, poi si spengono. Quando la ricarica è completa, scollega il cavo di ricarica e inserisci il pacco batteria nell'apposito alloggiamento dell'avvitatore/trapano. L'avvitatore/trapano è ora pronto per essere utilizzato. Quando l'avvitatore/trapano non viene usato, scollega il pacco batteria dall'alloggiamento dell'apparecchio e riponilo in un luogo adatto. In condizioni normali di utilizzo, l'avvitatore può essere ricaricato diverse centinaia di volte.

AVVERTENZA! La batteria si scalda durante il processo di ricarica. È sconsigliabile ricaricare la batteria quando la temperatura è sotto zero. La batteria perderà gradualmente la sua carica nel corso del tempo, anche se l'attrezzo non viene utilizzato.

Controllo dello stato di carica sul pacco batteria
Puoi controllare lo stato della carica premendo brevemente sul pulsante che si trova sul retro del pacco batteria. Le spie si illuminano per indicare lo stato della carica rimanente:
- 3 spie accese: carica completa
- 2 spie accese: metà carica
- 1 spia accesa: carica in esaurimento

Dopo pochi secondi, le spie si spengono automaticamente.

Nota: la batteria fornita con l'avvitatore/trapano è stata caricata solo parzialmente, a scopo di test, e deve essere caricata completamente prima di essere usata per la prima volta.

L'avvitatore/trapano TRIXIG e il pacco batteria TRIXIG sono stati progettati per essere utilizzati insieme.

Non utilizzare **MAI** questo pacco batteria per alimentare attrezzi di altri produttori.

La tecnologia "Electronic Cell Protection (ECP)" protegge la batteria al litio impedendo che si scarichi completamente. Quando la batteria è scarica, l'apparecchio si spegne per mezzo di un circuito protettivo: l'utensile inserito smette di ruotare.

AVVERTENZA Non continuare a premere l'interruttore On/Off una volta che l'apparecchio si è spento automaticamente. La batteria può danneggiarsi.

AVVERTENZA! Ricarica la batteria su una superficie non infiammabile. Non ricaricare la batteria per più di otto ore.

ISTRUZIONI PER L'USO

Istruzioni per l'uso

N.B.: Possono essere visibili delle scintille attraverso le fessure nell'alloggiamento del motore durante l'uso. Le scintille sono una reazione normale del motore quando è in funzione e vengono prodotte dallo sfregamento dei componenti all'interno del motore. Questo non incide sul funzionamento dell'utensile elettrico. Tuttavia ti consigliamo di non utilizzare gli utensili elettrici in presenza di liquidi, gas o polveri infiammabili, poiché le scintille possono dar fuoco alle polveri o ai fumi.

Mandrino autoserrante
Il mandrino autoserrante permette di stringere o allentare in modo semplice le punte dell'avvitatore/trapano. Tieni fermo il manicotto anteriore e premi il grilletto di regolazione della velocità per aprire o chiudere il mandrino.

Inserimento delle punte per foratura e avvitatura
Prima di eseguire qualsiasi lavoro sull'attrezzo (ad esempio manutenzione o sostituzione di parti) e prima di trasportarlo o metterlo via, sposta il selettore del senso di rotazione sulla posizione centrale. L'attivazione accidentale del grilletto può causare lesioni.
Ruota il manicotto anteriore per regolare il mandrino in modo che l'apertura sia sufficiente ad accogliere la punta per foratura o avvitatura che vuoi utilizzare. Inserisci la punta per foratura o avvitatura nel mandrino. Stringi il mandrino intorno alla punta per foratura o avvitatura come descritto in precedenza (Mandrino autoserrante).

Regolazione della velocità
È possibile regolare entrambe le velocità di rotazione da zero al valore massimo variando la pressione applicata all'interruttore a grilletto. In tal modo puoi scegliere la velocità ottimale per il lavoro da svolgere.

Inversione del senso di rotazione
Puoi cambiare la direzione di rotazione usando il commutatore del senso di rotazione (4). Per bloccare l'interruttore a leva, porta il selettore in posizione centrale tra le posizioni destra e sinistra.

Regolazione del momento di serraggio
Ruota il regolatore di coppia (2) nella posizione desiderata. Le impostazioni 1-19 servono per serrare/allentare le viti (a valori più alti corrispondono momenti di serraggio maggiori). Seleziona il simbolo della foratura prima di utilizzare l'utensile come trapano.

Portapunta magnetico
Puoi sistemare le punte che stai utilizzando sull'apposito mandrino magnetico (8) che si trova sulla parte superiore dell'avvitatore/trapano per averle a portata di mano mentre lavori.

Luce di lavoro a LED
L'avvitatore è dotato di luce a LED integrata che serve a illuminare l'area di lavoro. La luce si accende quando viene premuto l'interruttore a grilletto e si spegne quando questo viene rilasciato.

AVVERTENZA: RISCHIO DI INTRAPPOLAMENTO
Non tenere la boccola anteriore del mandrino con una mano mentre apri o chiudi le griffe del mandrino con l'aiuto del motore dell'avvitatore/trapano.

Manutenzione e pulizia
Mantieni l'avvitatore/trapano sempre pulito e asciutto per garantire un utilizzo efficace e sicuro. Rimuovi eventuali detriti con un panno morbido inumidito con acqua. Non utilizzare detergenti o solventi.

Per un utilizzo sicuro e corretto, tieni sempre puliti l'apparecchio e le prese di ventilazione.

Questo prodotto è destinato all'uso domestico e non è adatto all'uso commerciale e a misurazioni professionali.

Conservare il manuale per consultazione futura.

Produttore: IKEA of Sweden AB

Indirizzo: Box 702, SE-343 81 Älmhult, SVEZIA

Le batterie - ricaricabili o meno - non sono rifiuti domestici! In qualità di consumatore, l'utente è tenuto per legge a smaltire tutte le batterie e gli accumulatori, indipendentemente dal fatto che contengano o meno sostanze nocive*, presso un punto di raccolta nel suo comune / quartiere oppure tramite un'entità commerciale che offre lo smaltimento delle batterie, per far sì che possano essere smaltite in modo ecologicamente corretto.
* contrassegnate da: Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = piombo

Il simbolo del cassonetto barrato indica che il prodotto non può essere eliminato con i comuni rifiuti domestici. Il prodotto dev'essere riciclato nel rispetto delle norme ambientali locali per lo smaltimento dei rifiuti. Separando un prodotto contrassegnato da questo simbolo dai rifiuti domestici, aiuterai a ridurre il volume dei rifiuti destinati agli inceneritori o alle discariche, minimizzando così qualsiasi possibile impatto negativo sulla salute umana e sull'ambiente. Per saperne di più, contatta il negozio IKEA più vicino a te.

© Inter IKEA Systems B.V. 2023